

**MT 5097 G,
MT 5097, MT 5097 C, MT 5097 Z**

VIKING®



- PL** Instrukcja obsługi
- HU** Használati útmutató
- CS** Návod k použití
- RU** Инструкция по эксплуатации

MT 5097.0 G MT 5097.0 MT 5097.0 C MT 5097.0 Z

A

OST 1

www.viking-garden.com



01.	Предисловие	2	09.11	Стояночный тормоз	30
02.	О пользовании данной инструкцией по эксплуатации	3	09.12	Рукоятка регулировки высоты срезания	31
03.	Описание устройства MT 5097 G	4	09.13	Блокировка рукоятки регулировки высоты срезания	32
04.	Описание устройств MT 5097, MT 5097 C, MT 5097 Z	6	09.14	Рукоятка для опустошения травосборника	33
05.	Техника безопасности	8	09.15	Бугель для деблокировки травосборника	34
05.01	Общие положения	8	09.16	Бугель механизма свободного хода коробки передач MT 5097, MT 5097 C, MT 5097 Z	35
05.02	Транспортировка минитрактора-косилки	9	09.17	Датчик уровня заполнения (травосборник)	35
05.03	Подготовка к работе	9	09.18	Кнопка Choke MT 5097 Z	36
05.04	Заправка	10	09.19	Ручка управления подачей топлива MT 5097 Z	36
05.05	Указания по обеспечению безопасной эксплуатации устройства	11	10.	Рекомендации по косьбе	37
05.06	Техобслуживание и ремонт	16	11.	Предохранительные устройства	38
05.07	Производственные материалы и правильная утилизация	18	12.	Подготовка устройства к работе	39
05.08	Хранение при длительных перерывах в работе	18	12.01	Запуск двигателя	39
06.	Описание символов	19	12.02	Остановка двигателя	40
07.	Комплект поставки	20	12.03	Передвижение на минитракторе-косилке MT 5097 G (коробка передач)	41
08.	Работы перед использованием косилки	20	12.04	Передвижение на моделях MT 5097, MT 5097 C, MT 5097 Z (гидростатическая коробка передач)	42
08.01	Контролирование уровня моторного масла	20	12.05	Торможение	43
08.02	Заливка моторного масла	21	12.06	Косьба	43
08.03	Заполнение топлива	22	12.07	Опустошение травосборника	45
08.04	Топливный кран MT 5097 Z	22	12.08	Снятие и подвешивание травосборника	46
08.05	Оптимизация давления в шинах колес	23	12.09	Транспортировка грузов	47
09.	Элементы управления	23	12.10	Работа косилки на склонах	48
09.01	Замок зажигания с выключателем света	23	13.	Демонтаж и монтаж косилочного механизма ..	48
09.02	Ручка управления подачей топлива с функцией Choke MT 5097, MT 5097 C, MT 5097 G	24	13.01	Демонтаж косилочного механизма	49
09.03	Рукоятка привода косилочного механизма	25	13.02	Монтаж косилочного механизма	51
09.04	Рукоятка выбора направления движения MT 5097, MT 5097 C, MT 5097 Z	26	14.	Техобслуживание	53
09.05	Рукоятка переключения передач MT 5097 G	26	14.01	График техобслуживания	54
09.06	Руль	27	14.02	Смазка	55
09.07	Ручка регулировки положения сиденья водителя	28	14.03	Демонтаж канала выброса травы	56
09.08	Педали привода MT 5097, MT 5097 C, MT 5097 Z	28	14.04	Монтаж канала выброса травы	57
09.09	Педали тормоза MT 5097, MT 5097 C, MT 5097 Z	29	14.05	Чистка датчика уровня заполнения (травосборник)	57
09.10	Педали сцепления/тормоза MT 5097 G	29			

Данная инструкция по эксплуатации является **оригинальной инструкцией по эксплуатации** производителя согласно директиве Европейского Сообщества 2006/42/ЕС.

14.06	Контролирование предохранительных устройств . .	58
14.07	Техобслуживание ножей косилки	59
14.08	Контроль установочного положения косилочного механизма	62
14.09	Смена колес.	63
14.10	Замена моторного масла	65
14.11	Замена лампочек фар	66
14.12	Замена или контроль предохранителя	66
14.13	Отсоединение батареи	69
14.14	Подсоединение батареи	70
14.15	Очистка косилки	73
14.16	Непрерывная подзарядка батареи через штекерный разъем для зарядки	73
14.17	Двигатель внутреннего сгорания	75
14.18	Коробка передач	75
14.19	Хранение	75
14.20	Хранение при длительных перерывах в работе (например, в зимний период)	75
14.21	После длительных перерывов в работе (например, в зимний период)	76
15.	Транспортировка	76
16.	Остальные запчасти	77
17.	Принадлежности	77
18.	Охрана окружающей среды	78
19.	Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС	78
20.	Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений	79
21.	Поиск неисправностей	80
22.	Технические данные	86
23.	График сервисного обслуживания	89
24.	Указатель ключевых слов	91

01. Предисловие

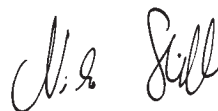
Уважаемые покупатели!

Большое спасибо за то, что Вы выбрали высококачественное изделие фирмы VIKING.

Это изделие было изготовлено по самым современным технологическим методам и в соответствии с мерами по обеспечению качества продукции, ведь наша цель достигнута только в случае полного удовлетворения покупателя.

Если у Вас имеются вопросы по Вашему устройству, то обращайтесь, пожалуйста, к Вашему дилеру или непосредственно в нашу компанию.

Мы надеемся, что работа с техникой фирмы VIKING доставит Вам много радости



Nikolas Stihl

Директор фирмы

Фирма VIKING постоянно работает над совершенствованием ассортимента своей продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменения внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения.

В отношении технических данных или рисунков этой брошюры претензии не принимаются.

02. О пользовании данной инструкцией по эксплуатации

На рисунках и в текстах описывается определенная последовательность операций.

Направление взгляда при употреблении терминов “слева” и “справа” в Инструкции по эксплуатации:

Пользователь сидит на косилке (рабочее положение) и смотрит вперед по направлению движения.

Для более удобного поиска требующейся информации в конце инструкции по эксплуатации имеется указатель ключевых слов.

Для ссылок на соответствующие главы и подразделы с целью подробных объяснений используется стрелка.

В следующем примере приведена ссылка на главу 05.02:

(⇒ 05.02)

Тексты без ссылок на рисунки

Последовательность операций без непосредственной ссылки на рисунок.

Пример:

- Ножи косилки точить равномерно, чтобы избежать вибрации из-за дисбаланса.

Общее перечисление без непосредственной ссылки на рисунок.

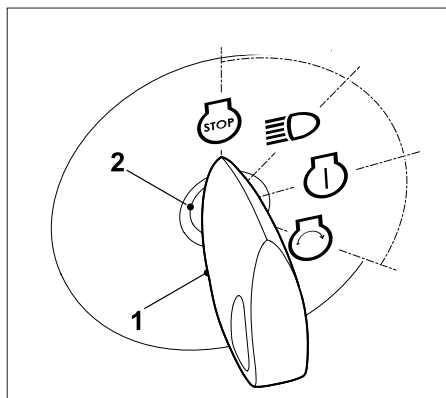
Пример:

- Применение изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов

Рисунки с разделами текста

Операцию с непосредственной ссылкой на рисунок Вы найдете сразу после рисунка с соответствующим номером позиции.

Пример:



Вставить ключ зажигания 1 в замок 2.

Тексты с дополнительной значимостью

Эти разделы помечены одним из приведенных далее символов для обращения на них особого внимания в инструкции по эксплуатации:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Предупреждает об опасности несчастных случаев и получения тяжелых травм для людей. Требуется соблюдать определенные правила поведения и воздерживаться от нарушений.



ОСТОРОЖНО



Предупреждает об опасности травматизма для людей. Определенные правила поведения исключают возможный или вероятный травматизм.



ВНИМАНИЕ



Предупреждает о материальном ущербе, который можно избежать, соблюдая определенные правила поведения.

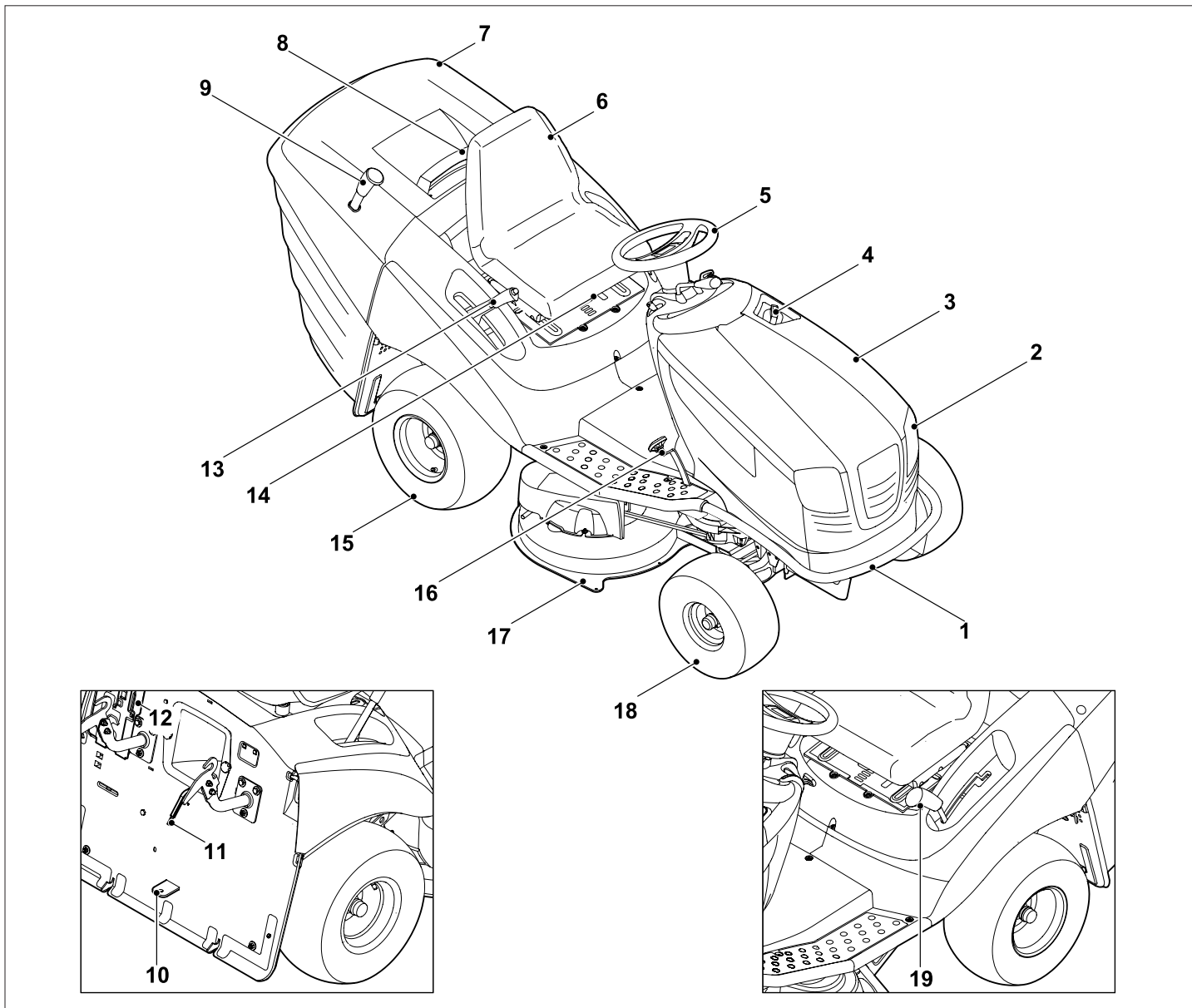


УКАЗАНИЕ

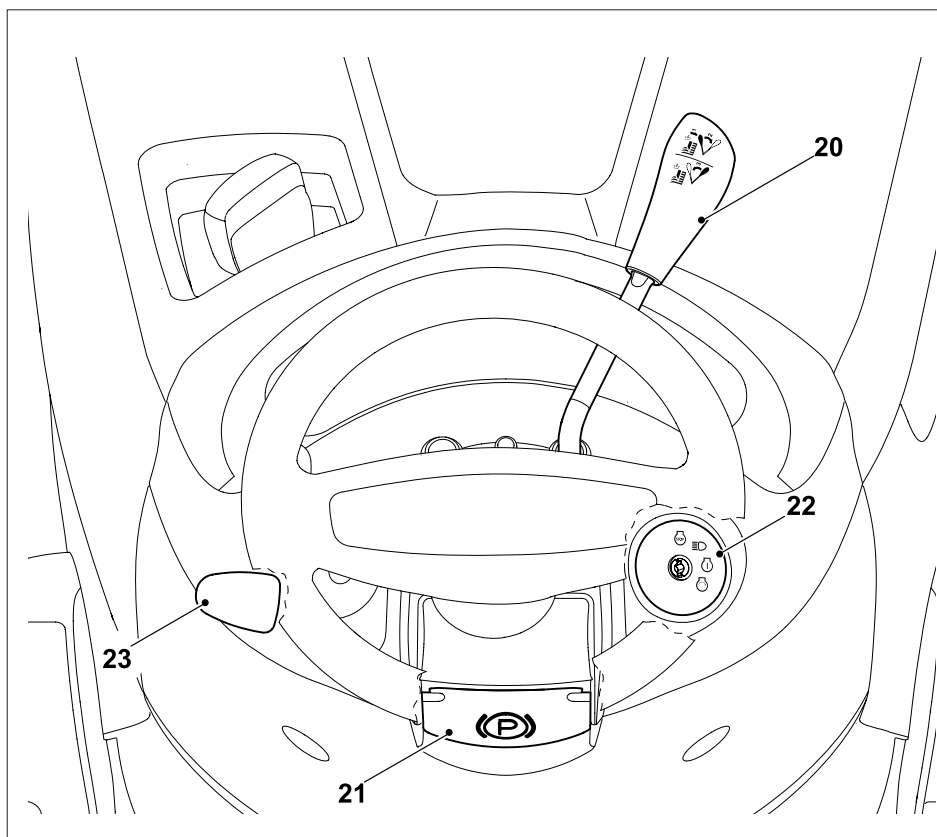


Информация для оптимального использования устройства и предотвращения возможных ошибок при обслуживании.

03. Описание устройства
MT 5097 G

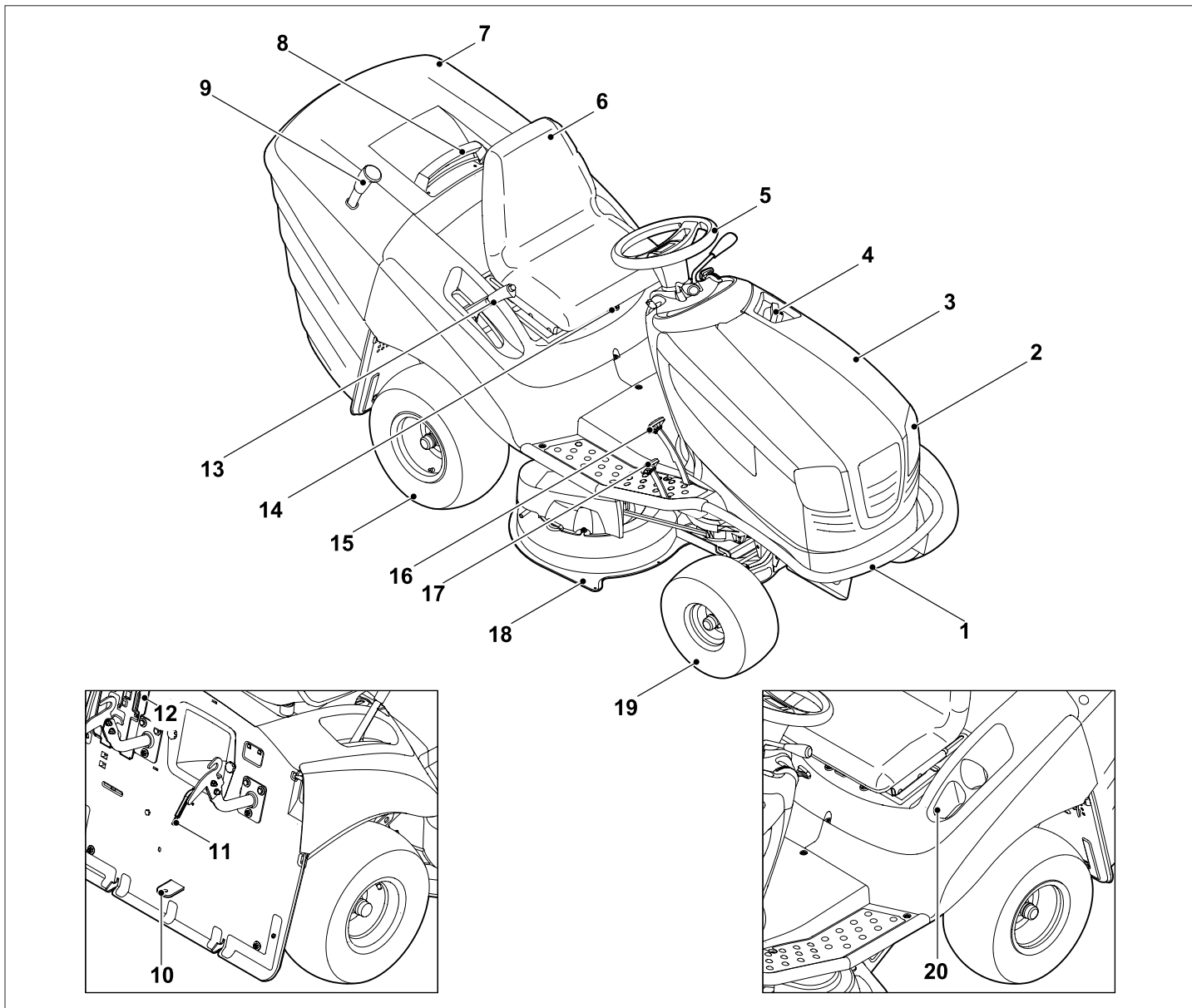


- 1 Бампер
- 2 Фара
- 3 Капот двигателя
- 4 Крышка топливного бака
- 5 Руль
(⇒ 09.06)
- 6 Сиденье водителя
- 7 Травосборник
- 8 Ручка травосборника с бугелем для деблокировки травосборника
(⇒ 09.15)
- 9 Рукоятка для опустошения травосборника
(⇒ 09.14)
- 10 Прицепное устройство
- 11 Датчик уровня заполнения (травосборник)
(⇒ 09.17)
- 12 Отсек для батареи
- 13 Рукоятка регулировки высоты срезания (с блокировкой)
(⇒ 09.12)
- 14 Ручка регулировки положения сиденья водителя
(⇒ 09.07)
- 15 Заднее колесо
- 16 Педаль сцепления/тормоза
(⇒ 09.10)
- 17 Косилочный механизм
- 18 Переднее колесо
- 19 Рукоятка переключения передач
(⇒ 09.05)

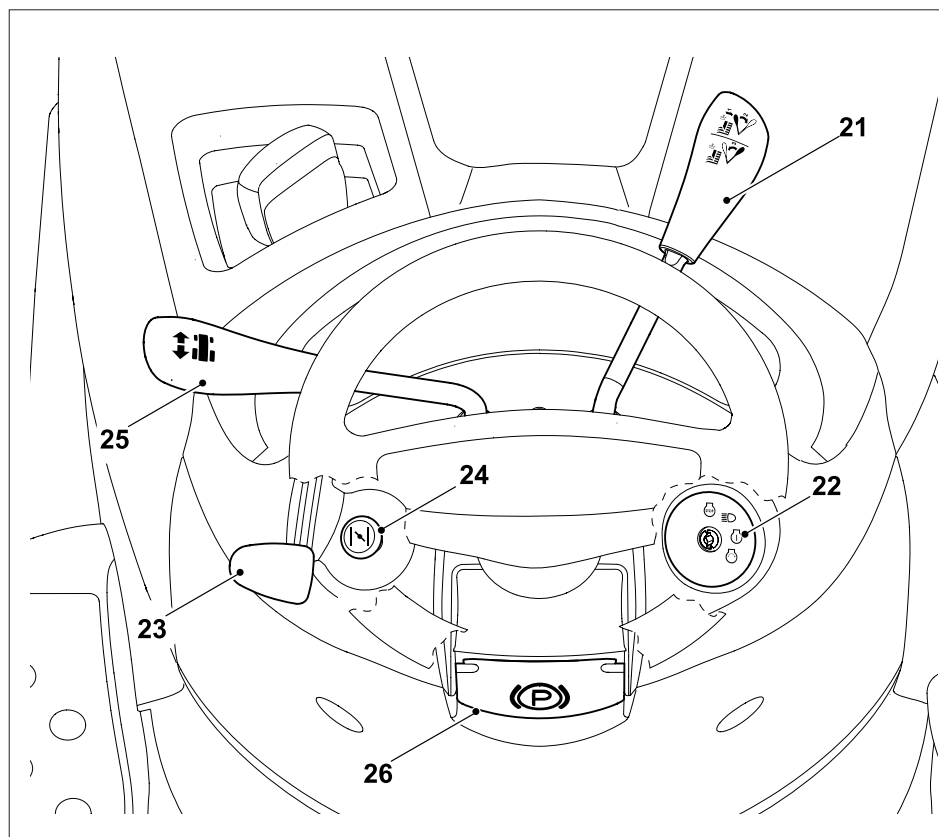


- | | |
|--|--|
| <p>20 Рукоятка привода косилочного механизма
(⇒ 09.03)</p> <p>21 Рычаг стояночного тормоза
(⇒ 09.11)</p> | <p>22 Замок зажигания с выключателем света
(⇒ 09.01)</p> <p>23 Ручка управления подачей топлива с функцией Choke
(⇒ 09.02)</p> |
|--|--|

04. Описание устройств
MT 5097, MT 5097 C, MT 5097 Z



- 1 Бампер
- 2 Фара
- 3 Капот двигателя
- 4 Крышка топливного бака
- 5 Руль
(⇒ 09.06)
- 6 Сиденье водителя
- 7 Травосборник
- 8 Ручка травосборника с бугелем для деблокировки травосборника
(⇒ 09.15)
- 9 Рукоятка для опустошения травосборника
(⇒ 09.14)
- 10 Прицепное устройство
- 11 Датчик уровня заполнения (травосборник)
(⇒ 09.17)
- 12 Отсек для батареи
- 13 Рукоятка регулировки высоты срезания (с блокировкой)
(⇒ 09.12)
- 14 Ручка регулировки положения сиденья водителя
(⇒ 09.07)
- 15 Заднее колесо
- 16 Педаль тормоза
(⇒ 09.09)
- 17 Педаль привода (скорость движения)
(⇒ 09.08)
- 18 Косилочный механизм
- 19 Переднее колесо
- 20 Держатель для напитков



- 21 Рукоятка привода косилочного механизма
(⇒ 09.03)
- 22 Замок зажигания с выключателем света
(⇒ 09.01)
- 23 Ручка управления подачей топлива с функцией Choke МТ 5097, МТ 5097 С
(⇒ 09.02)
Ручка управления подачей топлива МТ 5097 Z
(⇒ 09.19)
- 24 Кнопка Choke МТ 5097 Z
(⇒ 09.18)
- 25 Рукоятка выбора направления движения (передний ход – задний ход)
(⇒ 09.04)
- 26 Рычаг стояночного тормоза
(⇒ 09.11)

05.01 Общие положения



При работе с косилкой должны обязательно соблюдаться особые меры предосторожности, так как режущий инструмент вращается с очень высокой скоростью.

Необходимо строго выполнять данные правила по технике безопасности.



Перед первым применением требуется внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации и сохранять ее для дальнейшего пользования.

- Соблюдение этих мер предосторожности необходимо для обеспечения Вашей безопасности. Однако, их перечень не является полным. Применять минитрактор-косилку следует в соответствии с чувством здравого смысла и ответственности.
- Ознакомьтесь с узлами управления и особенностями применения минитрактора-косилки.
- Следить за тем, чтобы трава не выбрасывалась в направлении находящихся вблизи косилки лиц и не допускать во время косы присутствия поблизости посторонних лиц.
- Не забывайте, что пользователь несет ответственность за несчастные случаи с другими лицами или за их собственность.
- Запрещается работать с косилкой или/и с закрепленной на ней оснасткой после употребления лекарств, алкогольных напитков или наркотиков, которые могут оказать негативное влияние на реакции работающего.
- Каждый пользователь должен позаботиться о получении специального практического инструктажа. Главными пунктами такого инструктажа должны быть:
 - Понимание важности четко согласованных действий во время работы на косилке с соблюдением концентрации,
 - ведь контроль над косилкой, которая сползает по склону, невозможно обеспечить приведением в действие тормоза.
- Запрещается пользоваться минитрактором-косилкой подросткам до 16 лет, также и под надзором взрослых. Местные предписания могут определять возраст пользователя.
- Дети и подростки должны быть осведомлены о запрете играть с устройством.
- Это устройство не предназначено для пользования лицами (включая детей) с физическими, психическими или умственными недостатками, а также с недостаточным опытом и/или недостаточными знаниями, за исключением, если они находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или получают от него указания по применению устройства.

Для того чтобы исключить возможность играть с устройством, дети постоянно должны быть под присмотром.
- Во избежание получения телесных травм пользователем или другими лицами косилку запрещено применять, кроме прочего (неполное перечисление):
 - для подрезки выходящих растений,
 - для ухода за растениями на крышах,
 - для очистки дорожек (отсасывания пыли и сдувания листьев),
 - для уборки снега с помощью косилочного механизма,
 - для измельчения обрезков деревьев и кустарников,
 - для выравнивания поверхности почвы, например, при наличии земляных холмиков, сделанных кротами.

- Минитрактор-косилку запрещено использовать в качестве транспорта для уличного движения.
- Категорически запрещается перевозка лиц (особенно детей) и животных.
- Транспортировка предметов разрешается только с помощью допущенного для этого оборудования (прицеп), соблюдая при этом значения данных по весу.
- Ни в коем случае не разрешается производить изменения на косилке с целью увеличения мощности, частоты вращения двигателя или скорости движения.
- Любое изменение на косилке приводит к лишению гарантийных прав.
- Минитрактор-косилка проверена и допущена к применению только с оснасткой, поставляемой и рекомендуемой изготовителем. Вследствие этого разрешается устанавливать и использовать только допущенное навесное оборудование (прицеп, снегоочиститель с отвалом и т.д.). Сведения об этом Вы получите в Вашем специализированном сервисном центре VIKING.
- Минитрактор-косилку и навесное оборудование можно передавать (одалживать) только тем пользователям, которые принципиально знакомы с данной моделью и умеют обращаться с устройствами. Передавать косилку всегда с инструкцией по эксплуатации.

- Следует соблюдать местные муниципальные предписания по продолжительности работы.
- Запрещается применение минитрактора-косилки во время спортивных мероприятий или конкурсов.

05.02 Транспортировка минитрактора-косилки

- Минитрактор-косилка может стать источником получения тяжелых травм вследствие придавливания собственным весом. Особую осторожность необходимо соблюдать при погрузке косилки на автомобиль или прицеп для транспортировки, а также снятии ее.
- Запрещается буксировать минитрактор-косилку. Для транспортировки по улицам и дорогам должен использоваться подходящий автомобиль или соответствующий прицеп.
- Для транспортировки минитрактор-косилку необходимо закреплять на погрузочной платформе согласно описанию в инструкции по эксплуатации (⇒ 15.). Кроме этого, требуется зажать стояночный тормоз.
- Перед транспортировкой или погрузкой отключить привод к навесным устройствам.
- При транспортировке устройства необходимо соблюдать местные законодательные предписания, в особенности по безопасности погрузки и транспортировке предметов на погрузочных платформах.

05.03 Подготовка к работе

- Тщательно осмотреть участок, на котором будет работать устройство, и убрать все камни, палки, проволоку, кости и иные посторонние предметы, которые могли бы быть захвачены вверх. В высокой траве можно не заметить препятствия (например, пни и корни деревьев).
- Неисправные шумоглушители следует заменять.
- Перед каждым использованием косилки необходимо проверять функцию торможения. (⇒ 09.09 / 09.10)
- Запрещается включать косилку в плохо проветриваемой рабочей зоне (например, в гараже). В отработавших газах содержится ядовитая окись углерода – газ, не имеющий цвета и запаха, а также и другие вредные вещества.

- Перед каждым использованием устройства контролировать:
 - безупречное состояние режущего механизма (нож косилки, муфта ножа, тормоз ножа, крепежные болты) и топливопроводов,
 - образцовое состояние топливного бака и крышки топливного бака,
 - плотное завинчивание крышки топливного бака,
 - безупречное состояние всех защитных устройств и правильную их установку,
 - безупречное состояние предохранительных устройств и тормоза, а также правильное их функционирование.
 При необходимости обращаться в сервисный центр. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.
- Дополнительно следует выполнять все работы по техобслуживанию, которые приведены в графике техобслуживания под заголовком “Перед каждым использованием устройства”.
(⇒ 14.01)

05.04 Заправка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность для жизни

Бензин токсичен и сильно горюч!



- Хранить бензин только в предназначенных для этого емкостях, которые прошли проверку.
- Бензин хранить вдали от источников искр, открытого пламени, постоянного горения, а также источников тепла и других источников возгорания. Не курить!
- Заправку производить только на воздухе и не курить во время заправки.
- Перед заправкой выключить двигатель и подождать, когда он охладится.
- Топливный бак не заполнять полностью, а наливать топливо припл. 4 см ниже кромки наливного патрубка, чтобы имелось место для расширения топлива.
- Для заливки следует использовать подходящую воронку или наливную трубку, чтобы исключить попадание топлива на двигатель и корпус, а также на газон.
- Заливать бензин необходимо перед пуском двигателя. Во время работы двигателя или при неостывшей машине нельзя открывать пробку бензобака или доливать бензин.
- Если Вы перелили бензин через край, то запускать двигатель можно только после очистки поверхности, залитой бензином. Не включать зажигание до того момента, пока пары бензина не улетучились (протереть насухо).
- Пролитое топливо или пролитое масло необходимо всегда вытирать.
- Если бензин попал на одежду, то ее надо сменить.
- Нельзя оставлять устройство с бензином в бензобаке в помещении. Там имеется возможность вступления в контакт бензиновых паров с открытым огнем или искрами, что может привести к воспламенению паров.
- Для утилизации или хранения производственных материалов не допускается использовать бутылки для напитков или подобные емкости. Нельзя исключать, что жидкость в бутылках может кто-то выпить, это особенно опасно для детей.
- После каждой заправки крышку топливного бака необходимо правильно навинтить и закрутить до отказа.

- Моторизованное устройство выделяет отработавшие газы, пока двигатель работает. Эти газы не имеют запаха, они невидимы. Никогда не использовать моторизованное устройство в закрытых или плохо проветриваемых помещениях.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность для жизни вследствие отравления!

При появлении тошноты, головной боли, нарушения зрения (например, уменьшение поля зрения), нарушении слуха, головокружении, ухудшающейся способности концентрации необходимо срочно прекратить работу. Эти симптомы могут, кроме прочего, быть вызваны слишком высокой концентрацией отработавших газов – **опасность несчастного случая!**

- В случае опустошения бензобака, это следует выполнять вне помещения.
- Колпачки бензобака и канистр необходимо всегда правильно надевать, закрывать и закручивать до отказа. Из соображений безопасности дефектные колпачки и крышки должны быть заменены.
- Нельзя допускать нахождение косилки и топливного бака поблизости от отопления, тепловых излучателей, сварочных аппаратов и других источников тепла. **Опасность взрыва!**

05.05 Указания по обеспечению безопасной эксплуатации устройства

Запуск



- Запрещено присутствие посторонних лиц в рабочей зоне.
- Запускать косилку разрешается только с сиденья водителя.
- При запуске ноги должны находиться на достаточном расстоянии от режущего инструмента.
- Для запуска косилки ее следует ставить на ровный грунт, а не на наклонный участок.
- Нельзя запускать двигатель, замыкая накоротко зажимы стартера, или при нахождении выключателя не в нейтральном положении (коробка передач). Если не использовать нормальную схему переключения стартера, то косилка может внезапно придти в движение.
- Запрещается включать косилку в плохо проветриваемой зоне действия (например, в гараже). В отработавших газах содержится ядовитая окись углерода – газ, не имеющий цвета и запаха, а также и другие вредные вещества.

- Ни в коем случае нельзя включать двигатель, если имеется запах бензина – **опасность взрыва!**
- Перед запуском двигателя отключить режущий механизм, отсоединить навесные устройства от привода, надавить педаль тормоза до отказа.

Во время работы

- Косить только при дневном свете или при хорошем освещении.
- При косьбе следует всегда носить прочную обувь с нескользкой подошвой и длинные брюки. Не косить босиком или, например, в легких сандалиях.
- Нельзя носить свободную одежду (например, шарф), она может зацепиться за движущиеся узлы (рычаги управления).
- Работать на минитракторе-косилке разрешается только в плотно прилегающей одежде.



- Главными причинами потери контроля над косилкой, среди прочих, могут быть:
 - недостаточное сцепление колес с почвой,
 - слишком быстрая езда,
 - ненормальное торможение,
 - применение косилки не по назначению (спортивные мероприятия и т.п.),
 - недостаточные знания о влиянии состоянии почвы, в особенности на склоне (см. в главе “Техника безопасности”, пункт “Работа на склонах”),
 - неправильное прицепление грузов и плохое распределение нагрузки.
- При движении косилки вне газона или при прекращении косьбы необходимо выключить ножи косилки и поднять косилочный механизм в наивысшее положение.
- При работах с дополнительными навесными устройствами (снегоочиститель с отвалом, подметальный агрегат и т.п.) рекомендуется демонтировать косилочный механизм и канал выброса.

- Руль по возможности удерживать обеими руками.
- Если во время работы обнаруживается дефект топливного бака, крышки топливного бака или узлов, связанных с подачей топлива (топливопроводов), то двигатель необходимо сразу выключить. Затем следует обратиться в сервисный центр. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

- На участке следует обращать внимание на выемки (углубления) и другие незаметные опасные места. В высокой траве можно не заметить препятствия.
- Скорость движения всегда должна быть умеренной.
- Проявлять особую осторожность при наличии на участке плохого обзора, зарослей кустов, деревьев и других препятствий, за которыми могут находиться люди, в особенности дети или животные.
- Если кто-то попадает в рабочую зону косилки, то необходимо сразу остановить косилку и выключить ножи косилки.
- Зона перед машиной должна постоянно находиться перед глазами. Внимательно следить за препятствиями, чтобы можно было своевременно обогнуть их.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность травматизма!

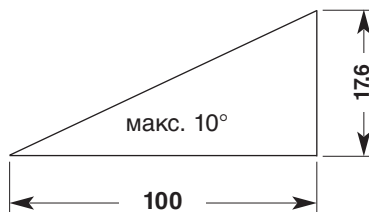


Следует учитывать рабочую зону ножей косилки.

Никогда не класть руки или ноги на вращающиеся детали или под них. Запрещено прикасаться к вращающемуся ножу косилки. Надо находиться всегда на расстоянии от отверстия для выброса травы. Сохранять достаточное безопасное расстояние.

- Перед включением заднего хода контролировать зону позади косилки и при наличии навесного устройства, отсоединить его. Нельзя вести косьбу, передвигаясь назад, если это не является необходимым. При косьбе с задним ходом проявлять особую осторожность и перед началом косьбы тщательно контролировать всю зону участка позади косилки.
- При работе в группе всегда следует своевременно сообщать другим членам группы, что Вы намерены делать. Сохранять безопасное расстояние!
- Перед любым изменением направления движения надо уменьшать скорость движения, чтобы пользователь всегда сохранял контроль над устройством, а косилка не могла опрокинуться.
- При работе вблизи улиц и при пересечении путей сообщения необходимо обращать внимание на других участников уличного движения.
- Соблюдать особую осторожность при косьбе рядом с улицами, велосипедными дорожками и тротуарами. Отброшенные посторонние предметы могут стать причиной тяжелых травм и повреждений.
- Травосборник следует опустошать только с сиденья водителя.
- Перед опустошением травосборника всегда необходимо отключить ножи косилки и дождаться полной остановки ножей.
- Разрешается устанавливать и использовать только допущенные навесные устройства (прицеп, снегоочиститель с отвалом и т.д.). Сведения о допущенных навесных устройствах Вы получите в Вашем специализированном сервисном центре VIKING.
- Необходимо всегда выполнять требования инструкций, поставляемых вместе с навесными устройствами и правила по технике безопасности.
- Следует выключить привод, остановить двигатель и дождаться полной остановки ножей косилки. Затянуть стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания:
 - перед тем, как освободить блокировки или снять заглушки с канала выброса,
 - перед проверкой косилки, очисткой или перед выполнением рабочих операций на косилке,
 - если ножи косилки задели какой-либо посторонний предмет. Перед новым запуском обследовать машину и режущий механизм на отсутствие повреждений, при необходимости произвести ремонт,
 - в случае появления у машины непривычно сильных вибраций; безотлагательно произвести проверку.
 - при оставлении или транспортировке косилки.

- Следует остановить двигатель и дождаться полной остановки ножей косилки:
 - перед заполнением топлива,
 - перед снятием травосборника,
 - перед открытием капота двигателя.



Работа на склонах

- Косьба на склонах является одной из главных причин несчастных случаев, при которых теряется контроль над косилкой и косилка опрокидывается, что может приводить к тяжелым травмам или даже к смертельному исходу.
- Следует учесть, что не имеется “надежных” склонов. Передвижение по участкам на склонах, поросших травой, требует особого внимания.
- Из соображений безопасности запрещено использовать устройство на склонах с подъемом более 10° (17,6 %). Опасность травматизма!
Угол наклона 10° соответствует вертикальному подъему 17,6 см при 100 см горизонтали.

- Если Вы не можете ехать по склону вверх задним ходом или у Вас есть сомнения по поводу безопасности, рекомендуется исключить передвижение по этому участку.
- Стараться избегать запуска косилки или остановки на наклонном участке.
- Не использовать косилку в опасных местах (откосы, канавы и т.п.), где она может опрокинуться или скатиться. Риск опрокидывания или сползания косилки увеличивается, если почва рыхлая или влажная.
- На склонах следует передвигаться в продольном направлении. При поперечном передвижении по склону имеется повышенная опасность опрокидывания.
- При езде на склонах управлять машиной следует плавно и осторожно. Не менять резко скорость и направление движения.

- На склонах нельзя допускать изменения направлений движения. Старайтесь не поворачивать на склонах, но если это необходимо, то передвигайтесь, по возможности, медленно и в повороте сверху вниз.
- Не косить мокрую траву, особенно на наклонных участках. Скользящая поверхность может привести к буксованию колес, косилка может проскальзывать.
- У косилки с коробкой передач при перемещении по склону необходимо выбирать низкую передачу, так как при низкой передаче торможение двигателя функционирует лучше.
- При движении по склону не разрешается отключать коробку передач.
 - У минитрактора-косилки с коробкой передач рукоятка переключения не должна находиться в нейтральном положении,
 - У минитрактора-косилки с гидростатической коробкой передач не разрешается деблокировать коробку передач с помощью механизма свободного хода коробки передач.

- Особую осторожность на склонах проявлять при обращении с навесными устройствами (измененное распределение веса на косилку).
 - Если колеса проворачиваются или машина при движении по наклонному участку вверх застревает, то ножи косилки следует выключить или навесное устройство отсоединить. Затем медленно покинуть склон, передвигаясь вниз по прямой.
 - Не пытайтесь останавливать косилку, подставляя ногу под колесо.
 - Вес травосборника (сборник, заполненный до отказа травой) увеличивает опасность опрокидывания косилки.
 - На склоне запрещается опустошать травосборник или снимать его.
- ### Буксировка грузов
- Проявлять особую осторожность при буксировке грузов с целью исключения тяжелых травм или даже травм со смертельным исходом из-за опрокидывания косилки.

- Запрещается транспортировка предметов на минитракторе-косилке, в или на травосборнике.
- Для транспортировки применять только оборудование, допущенное для этих целей VIKING.
- Для буксировки грузов использовать только прицепное устройство. Запрещается крепление грузов на корпусе оси или на любом другом месте поверх прицепного устройства.
- Вес буксируемого груза, указанный в инструкции по эксплуатации, превышать запрещается. Слишком большой вес буксируемого груза может вызвать повреждения узлов косилки (двигателя, коробки передач и т.п.).
- Запрещается превышать опорную нагрузку, приведенную в данных по весу.
- Грузы при транспортировке на склонах должны соответствовать всем предъявляемым требованиям, чтобы была обеспечена безопасная работа минитрактора-косилки (например, торможение, смена направления движения, запуск).

- Не менять резко скорость и направление движения.
- Не делать крутых поворотов. Соблюдать особую осторожность при движении назад.
- Применять соответствующие грузы для колес (принадлежности), если это указано в "Инструкции по эксплуатации навесного оборудования".
- Следить за сбалансированным распределением нагрузки.
- Контролировать, правильно и прочно ли закреплены грузы. Для закрепления грузов рекомендуется использовать крепёжные ремни.


Остановка и прекращение работы

- Минитрактор-косилку следует останавливать только на ровном участке.
- Необходимо убедиться в полной остановке косилки до того, как Вы покидаете сиденье водителя.
- Следить за инерционным движением режущего инструмента, которое длится несколько секунд до полной остановки.



- Перед тем как покинуть сиденье водителя следует выключить ножи косилки или отключить привод к навесным устройствам, опустить косилочный механизм и все навесные устройства, перевести все рукоятки управления в нейтральное положение, зажать стояночный тормоз, выключить двигатель и вынуть ключ зажигания.
- Хранить ключ зажигания в таком месте, где он доступен только лицам, имеющим на это право.

05.06 Техобслуживание и ремонт

- 
- Для того чтобы начать работы по установке, ремонту и техобслуживанию косилку необходимо поставить на твердое, ровное основание, зажать стояночный тормоз, остановить двигатель, вынуть ключ зажигания и штекер провода свечи зажигания.
 - Выполнять только те работы по техобслуживанию, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации.
- Все другие работы должны производиться сервисной службой.
- VIKING рекомендует выполнять работы по техобслуживанию и ремонту только в специализированном сервисном центре VIKING.

Для сотрудников специализированных сервисных центров VIKING регулярно предоставляются программы обучения и техническая информация.

Применять только такие инструменты, принадлежности или навесное оборудование, которые для этой косилки допущены фирмой VIKING или технически аналогичные узлы.

В ином случае возможны несчастные случаи, приводящие к травматизму или повреждению устройства. При возникновении вопросов обращаться в специализированный сервисный центр.


Оригинальные инструменты, принадлежности и запчасти VIKING по своим свойствам оптимально соответствуют требованиям пользователя. Оригинальные запчасти VIKING опознаются по номеру запчасти VIKING, по надписи VIKING и при необходимости по знаку запчастей VIKING. На маленьких деталях знак может стоять также отдельно.

- Рекомендуется косилку и навесное оборудование основательно проверять один раз в год в сервисном центре (см. “График техобслуживания” в “Инструкции по эксплуатации” ⇒ 14.01).

- Наклейки с предупреждениями и указаниями следует всегда содержать в чистом и хорошо читабельном состоянии. Поврежденные или утерянные наклейки необходимо заменить новыми оригинальными, которые можно получить в сервисном центре VIKING. При замене узла или детали новым узлом или деталью, следить, чтобы новые части получили такие же наклейки как и прежние узлы и детали.
- Из соображений безопасности необходимо проверять узлы, связанные с подачей топлива (топливопровод, топливный кран, бензобак, пробку бензобака, и подсоединения и т.п.) на отсутствие повреждений и негерметичности, при необходимости соответствующие узлы заменять (обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING).
- Перед работами на электрооборудовании или вблизи от него, необходимо отсоединить от батареи отрицательный кабель (-).
- До начала выполнения работ на двигателе, шумоглушителе, выхлопной трубе и т.п. двигатель должен быть охлажден. Температуры могут достигать 80 °C и более.

Опасность возгорания!

- Минитрактор-косилка оснащена многочисленными предохранительными устройствами. Запрещено удалять или модифицировать эти устройства (шунтировать и т.п.), их необходимо регулярно контролировать. Работы на предохранительных устройствах разрешается выполнять только сотрудникам сервисного центра. VIKING рекомендует выполнять работы по техобслуживанию и ремонту только в специализированном сервисном центре VIKING.
 - Для того чтобы устройство работало надежно, следует затягивать все гайки, болты и винты до упора, в особенности крепежные винты ножей.
 - Регулярно проверять приспособление для сбора травы на отсутствие износа, повреждения или работоспособность.
 - Из соображений безопасности сразу заменять изношенные или поврежденные детали. При этом по возможности обращаться в сервисный центр. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.
 - Работая под машиной, проявлять особую осторожность из-за веса косилки. Поэтому следует обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING. Там имеется ремонтная яма или гидравлическая рабочая платформа.
 - Необходимо контролировать надежное крепление передних и задних колес.
 - Следить постоянно за безупречным рабочим состоянием косилки и навесного оборудования; все предохранительные устройства должны быть установлены и иметь безупречное рабочее состояние.
 - Соблюдать правильное давление воздуха для шин колес. Значение давления воздуха, указанное в "Инструкции по эксплуатации", превышать запрещается.
 - Соблюдать особую осторожность при работах с ножами косилки, работать только в прочных рабочих перчатках.
 - Необходимо регулярно через короткие интервалы времени проверять функционирование тормоза, в случае необходимости обращаться в сервисный центр для выполнения настроек или работ по техобслуживанию. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.
 - Следить за тем, чтобы при вращении одного режущего инструмента вращались также и другие режущие инструменты.
 - Для очистки рамы косилки нельзя использовать бордюр или край канавы.
 - С целью исключения возгорания, двигатель, ребра охлаждения, отсек для батареи и выхлопная труба должны быть чистыми от травы, листьев или вытекшего масла (смазки).
 - Постоянно очищать травосборник.
 - Влага, содержащаяся в остатках травы, может стать причиной повреждения на длительный срок. После работы необходимо очистить всю косилку и навесное оборудование.
 - Все использованные смазочные средства, фильтры, батареи и подобные изнашиваемые узлы должны быть утилизированы в соответствии с предписаниями.
- ### Электрооборудование и техобслуживание батареи
- Чтобы предотвратить искрообразование вследствие короткого замыкания, всегда необходимо отсоединять от зажимов батареи сначала отрицательный кабель (-), а подсоединять его в последнюю очередь.

- 
 При выполнении любых работ с батареей запрещается курить. Батарею надо держать достаточно далеко от источников искр, открытого пламени и других источников тепла.
- Особую осторожность следует соблюдать при использовании вспомогательных кабелей при запуске. Соблюдать соответствующие указания, чтобы избежать повреждений косилки (стартер задействовать не более 10 секунд). (⇒ 12.01)
- Зарядку батареи всегда производить в закрытом помещении с хорошей вентиляцией, защищая ее от сырости и брызг воды.
- Вытекшие (дефектные) батареи должны быть заменены или утилизированы с учетом экологических требований. При этом учитывать национальные предписания.
- Регулярно следует визуально контролировать соединительные кабели к батарее на отсутствие повреждений. Поврежденные кабели надо заменять.

- Не замыкать накоротко зажимы батареи.
- Запрещается открывать батарею.
- Зарядку батареи производить только с соблюдением требований главы “Непрерывная подзарядка батареи через штекерный разъем для зарядки” (⇒ 14.16).
- Запрещается шунтировать предохранители. Устанавливать предохранитель разрешается только с предписанной допустимой нагрузкой (амперы).

05.07 Производственные материалы и правильная утилизация

- Такие отходы, как отработанное масло, топливо и батареи могут причинять вред людям, животным и экологии. Утилизацию всегда выполнять правильно. Соблюдать местные предписания!
- Обращайтесь в Ваш ресайклинг-центр или в сервисный центр, чтобы получить информацию о правильной утилизации отходов. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

05.08 Хранение при длительных перерывах в работе

- Хранить косилку и запас топлива следует в закрываемом и хорошо вентилируемом помещении.
- Перед тем как поставить косилку в закрытое помещение, дать возможность двигателю остыть.
- Хранить устройство в состоянии готовности к эксплуатации.
- Никогда не оставлять косилку с бензином в топливном баке в здании, где имеется возможность вступления в контакт бензиновых паров с огнем или искрами или возможно воспламенение паров.
- Если требуется опустошить топливный бак (например, при прекращении работы перед зимним периодом), опорожнение бака должно производиться только вне помещений (опустошать бак на открытом воздухе, например, выработав топливо при работающем двигателе).

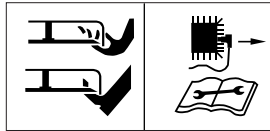
06. Описание символов

- Ключ зажигания следует вынимать всегда для того, чтобы исключить вероятность использования косилки посторонними лицами или неправильного пользования детьми, а также другими лицами.
- В целях снижения опасности возгорания косилку перед хранением (например, в зимний период) следует тщательно очистить. Остатки сухой травы и листья вблизи шумоглушителя могут воспламениться.
Опасность возгорания!
- VIKING рекомендует не применять аппарат для очистки струями высокого давления.
(⇒ 14.15)
- Затем произвести все работы по техобслуживанию (смазку и т.п.), которые описаны в “Инструкции по эксплуатации”.
- Если косилкой прекращают пользоваться на длительный срок, то следует отсоединить зажимы кабелей батареи. VIKING рекомендует батарею снять и хранить полностью заряженной. Всегда необходимо отсоединять сначала отрицательный кабель (-), а подсоединять его в последнюю очередь.



Внимание!

Перед первым применением прочитать и соблюдать “Инструкцию по эксплуатации” и “Указания по технике безопасности”.



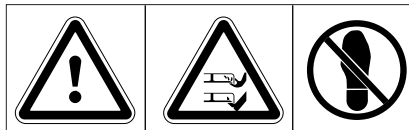
Опасность травматизма!

Перед работами с режущим инструментом, а также перед работами по техобслуживанию и очистке вынимать штекер провода свечи зажигания.



Опасность травматизма!

При работающем двигателе следить за отбрасываемыми предметами – выдерживать безопасное расстояние.



Внимание!

При работающем двигателе запрещается контакт с деталями в области вращения ножей косилки.

Опасность травматизма! Нельзя наступать и вставать на косилочный механизм.



Опасность травматизма!

При работающем двигателе следить за отбрасываемыми предметами – работать с травосборником или отражателем (специальные принадлежности).



Опасность травматизма!

Нельзя передвигаться с косилкой или косить на склонах с подъемом более 10° (17 %).

Опасность опрокидывания!



Опасность травматизма!

Запрещено присутствие посторонних лиц в рабочей зоне.

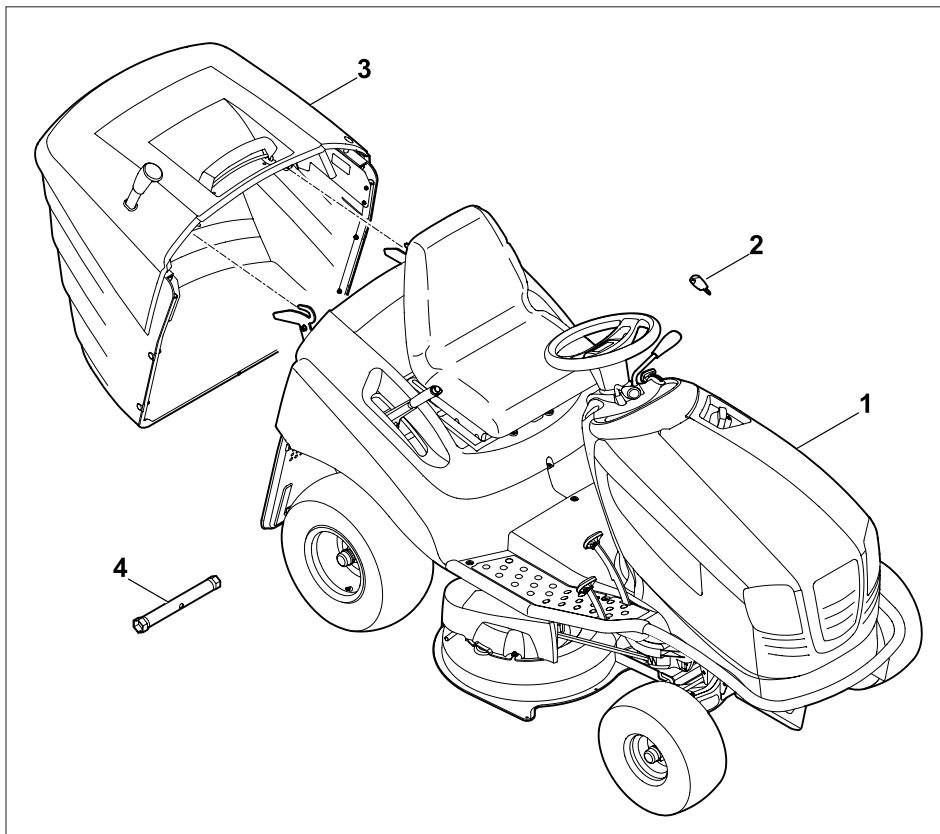


Опасность ожогов!

Запрещается прикасаться к горячим поверхностям.

Узлы двигателя, в особенности шумоглушители, становятся очень горячими.

07. Комплект поставки



Поз.	Наименование	Шт.
1	Базовое устройство	1
2	Ключ зажигания	2
3	Травосборник	1
4	Ключ для свечей зажигания	1
•	Инструкция по эксплуатации	1
•	Инструкция по эксплуатации двигателя	1
•	Приложение для батареи	1

08. Работы перед использованием косилки

08.01 Контролирование уровня моторного масла



ОСТОРОЖНО



Перед выполнением любых работ на минитракторе-косилке внимательно прочитайте главу “Техника безопасности” (⇒ 05.) и соблюдать ее требования!

Опасность возгорания!

Капот двигателя разрешается открывать при охлажденном двигателе, чтобы исключить ожоги из-за горячих узлов двигателя!



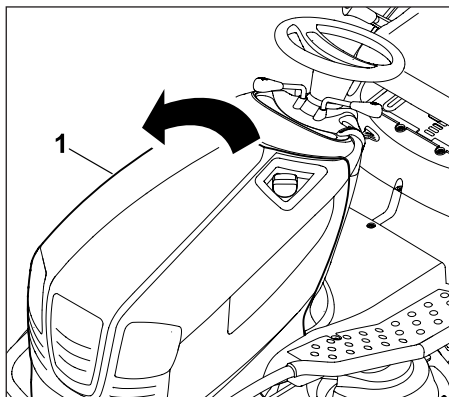
ВНИМАНИЕ



Не допускать повреждений устройства!

Перед первым запуском и перед каждым использованием косилки необходимо контролировать уровень заливки моторного масла, при необходимости доливать моторное масло. (⇒ 08.02)

Контролирование уровня моторного масла:



Поднять капот двигателя 1 до упора.

- Контроль уровня заливки масла описан в “Инструкции по эксплуатации двигателя”.
- Если моторное масло не залито или масла залито слишком мало, то необходимо залить моторное масло.
(⇒ 08.02)

08.02 Заливка моторного масла



ОСТОРОЖНО



Опасность возгорания!

Капот двигателя разрешается открывать при охлажденном двигателе, чтобы исключить ожоги из-за горячих узлов двигателя!

Опасность пожара!

Пролитое масло после окончания заливки вытереть и утилизировать согласно предписаниям.



ВНИМАНИЕ



Не допускать повреждений устройства!

Следует не допускать недоливки или превышения требуемого уровня моторного масла.



УКАЗАНИЕ

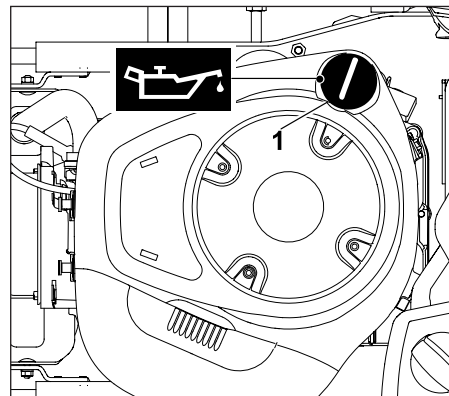


Сведения о применяемом моторном масле и требуемом количестве масла Вы найдете в “Инструкции по эксплуатации двигателя”.

Перед заливкой моторного масла контролируйте уровень масла.
(⇒ 08.01)

- Поднять капот двигателя до упора.

MT 5097, MT 5097 C, MT 5097 G,
MT 5097 Z:



Отвинтить колпачок масляного бака 1 и залить моторное масло.

- После заливки моторного масла контролировать уровень заливки масла.
(⇒ 08.01)
- Снова навинтить колпачок масляного бака 1.
- Закрыть капот двигателя.

08.03 Заполнение топлива**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Опасность для жизни!**

Перед заливкой топлива необходимо внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (⇒ 05.), специально подраздел “Заправка” (⇒ 05.04) и соблюдать указанные там требования!

**УКАЗАНИЕ**

Топливный бак не заполнять полностью, а наливать топливо прибл. 4 см ниже кромки наливного патрубка, чтобы имелось место для расширения топлива.

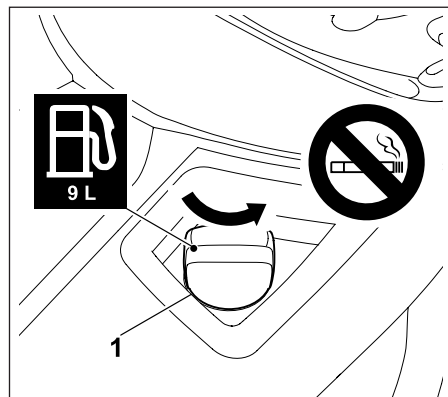
Максимальный объем бака:

9 литров

**Рекомендация:**

Свежее топливо марочных сортов, нормальный неэтилированный бензин (см. “Инструкцию по эксплуатации двигателя”)!

- Остановить двигатель. (⇒ 12.02)
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 09.11)

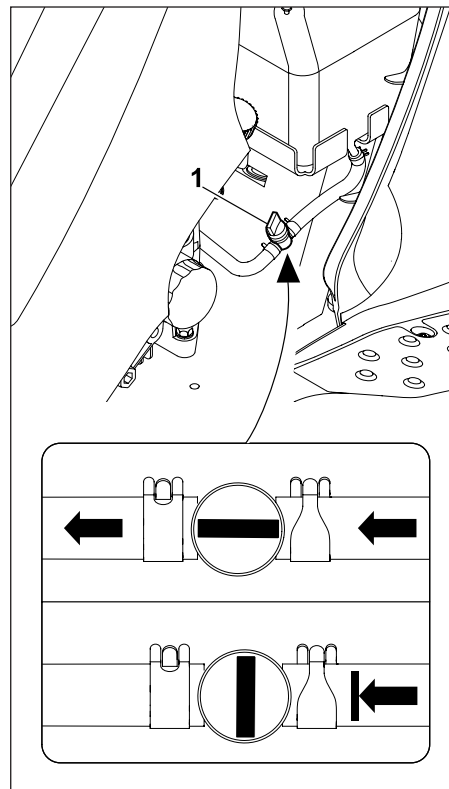


Отвинтить колпачок топливного бака **1**.

- Залить топливо в бак с помощью воронки (не входит в комплект поставки).
- Снова навинтить колпачок топливного бака.

08.04 Топливный кран МТ 5097 Z

- Поднять капот двигателя до упора.



Открыть или закрыть топливный кран **1**, поворачивая его прибл. на 90°.

08.05 Оптимизация давления в шинах колес



УКАЗАНИЕ



Правильное давление в шинах является важной предпосылкой для выставления косилочного механизма, что способствует получению равномерной картины скашивания.

Кроме того, при слишком высоком давлении в шинах трава на газоне повреждается грунтозацепным профилем шин.

- Отвинтить с вентиля колпачок и, используя разъем для сжатого воздуха с манометром, установить следующие значения давлений в шинах:

Передние шины 15 x 6,00 - 6:
0,8 - 1,0 бар

Задние шины 18 x 8,50 - 8:
0,6 - 0,8 бар

09. Элементы управления



УКАЗАНИЕ



Перед использованием следует ознакомиться со **всеми** элементами управления, чтобы обеспечить безопасное пользование косилкой.

09.01 Замок зажигания с выключателем света

Пуск и остановка двигателя

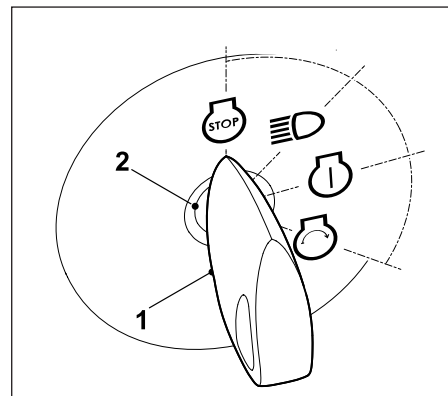


УКАЗАНИЕ



Вставление и вынимание ключа зажигания функционирует только в положении выключенного двигателя (STOP).

Замок зажигания разрешается использовать только с соответствующим ему ключом зажигания. Запрещается использовать в этих целях отвертку или что-то подобное!



Вставить ключ зажигания **1** в замок **2**.

Поворачивая ключ зажигания можно выбрать следующие **четыре** положения:



Двигатель выключен:

В этом положении двигатель выключен, т.е. остановлен.



Свет включен (работа со светом):

Если ключ зажигания при выключенном двигателе установлен в этом положении, то свет включается без запуска двигателя.

**УКАЗАНИЕ**

Данное положение ключа зажигания при неработающем двигателе ведет к разрядке батареи.

Если ключ зажигания при работающем двигателе установлен в этом положении, то включается свет и двигатель продолжает работать.

**Двигатель работает без света:**

Если ключ зажигания при выключенном двигателе установлен в этом положении, то свет выключается без запуска двигателя.

Если ключ зажигания при работающем двигателе установлен в этом положении, то свет выключен и двигатель продолжает работать.

**Пуск двигателя:**

Если все важные в отношении безопасности пункты для запуска (⇒ 11.) выполнены и ключ зажигания установлен в это положение, двигатель запускается.

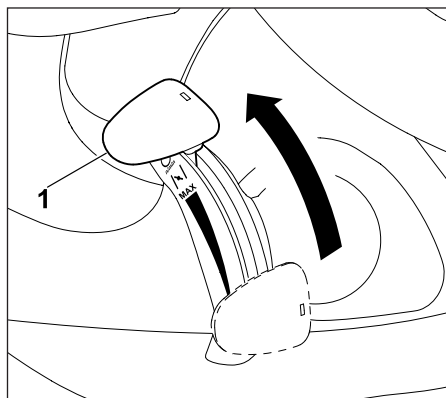
При отпускании ключа зажигания он возвращается снова в положение “Двигатель работает (без света)”.

**09.02 Ручка управления подачей топлива с функцией Choke
MT 5097, MT 5097 C, MT 5097 G****УКАЗАНИЕ**

Перед запуском косилки с холодным двигателем ручка управления подачей топлива должна быть установлена в положение Choke.

Возможны повреждения устройства!

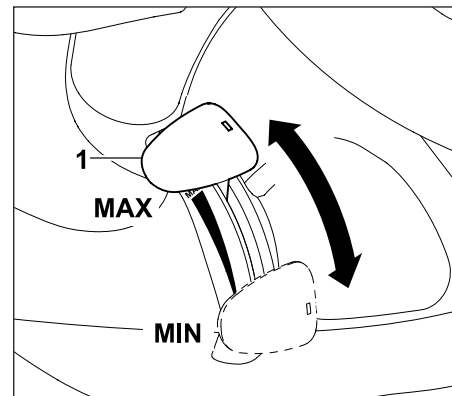
Во время работы необходимо постоянно следить, чтобы ручка управления подачей топлива не находилась в положении Choke.

Положение Choke:

Передвинуть ручку управления подачей топлива 1 полностью вперед до положения Choke (следить за уровнем фиксации).

Регулировка частоты вращения двигателя:**УКАЗАНИЕ**

При всех работах с косилкой во время косыбы ручку управления подачей топлива устанавливать в положение MAX.



При передвижении ручки управления подачей топлива 1 вперед или назад меняются частота вращения двигателя и при включенном косилочном механизме скорость вращения ножей косилки.

Положение MAX:

Если ручку управления подачей топлива передвинуть вперед в направлении маркировки MAX, то частота вращения двигателя увеличивается.

Положение MIN:

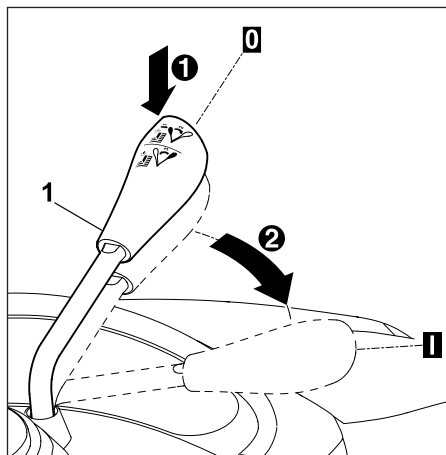
Если ручку управления подачей топлива передвинуть назад в направлении маркировки MIN, то частота вращения двигателя уменьшается.

09.03 Рукоятка привода косилочного механизма

Рукояткой привода косилочного механизма при работающем двигателе и с функционирующими предохранительными устройствами (⇒ 11.), можно включать или выключать ножи косилки.

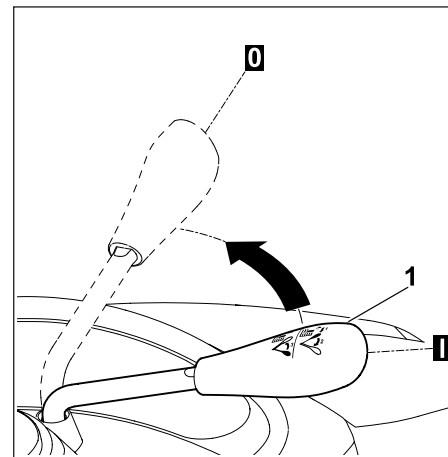


Включение косилочного механизма:



Правой рукой нажать сверху на рукоятку привода косилочного механизма **1** и удерживать ее. Плавно перевести рукоятку привода косилочного механизма **1** в положение **I** до упора.

Выключение косилочного механизма:



Правой рукой плавно перевести рукоятку привода косилочного механизма **1** до упора в положение **0**.



УКАЗАНИЕ



Ножи косилки нельзя включать в высокой траве или при минимальном уровне срезания. Включение ножей косилки следует производить только при максимальной частоте вращения двигателя. Из соображений безопасности при зажатом стояночном тормозе рукоятку привода косилочного механизма не следует устанавливать в положение **I**.

09.04 Рукоятка выбора направления движения MT 5097, MT 5097 C, MT 5097 Z



УКАЗАНИЕ

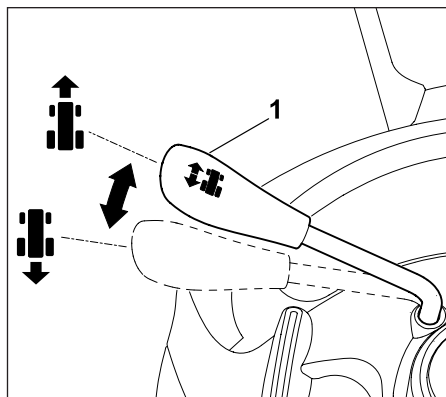


Перед приведением в действие рукоятки выбора направления движения следует вначале отпустить педаль привода. При нажатой педали привода рукоятка выбора направления движения заблокирована и не может быть приведена в действие. При перемещении рукоятки выбора направления движения косилка не приходит в движение.

У рукоятки выбора направления движения имеются два положения, в которых можно выбрать движение вперед или назад.



Выбор направления движения:



Направление движения вперед:

Рукоятку выбора направления движения **1** перевести в переднее положение.

Направление движения назад:

Рукоятку выбора направления движения **1** перевести в заднее положение.

09.05 Рукоятка переключения передач MT 5097 G



ОСТОРОЖНО

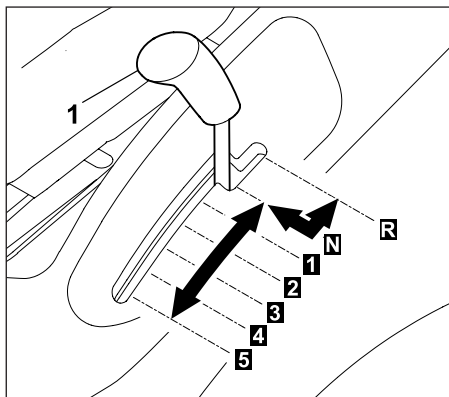


Опасность травматизма!

Переключение передач выполнять только в том случае, если пользователь сидит на сиденье минитрактора-косилки.

Если сцепление неточно срабатывает при нажатии на педаль сцепления/тормоза, то косилка при каждом переключении передач совершает рывкообразное движение.

(⇒ 09.10)



Перемещением рукоятки переключения передач **1** можно выбрать пять передач переднего хода (от 1 до 5), одно нейтральное положение (N) и передачу заднего хода (R).

Передачи переднего хода:

1-я передача	прибл. 2,2 км/час
2-я передача	прибл. 3,8 км/час
3-я передача	прибл. 5,8 км/час
4-я передача	прибл. 6,4 км/час
5-я передача	прибл. 9,7 км/час

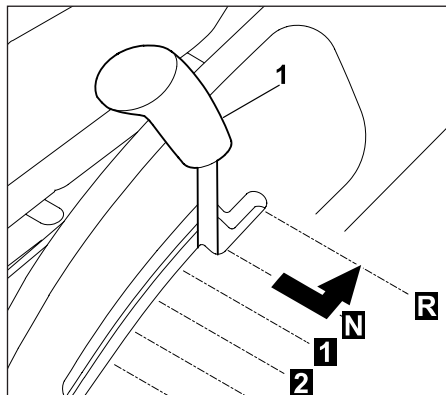
Нейтральное положение:

В нейтральном положении привод выключен.

Передача заднего хода:

Механизм переключения снабжен механической блокировкой (дополнительное перемещение рукоятки наружу), чтобы не допустить случайного включения передачи заднего хода!

Передача заднего хода: **2,8 км/час**



Перевести рукоятку переключения передач **1** в нейтральное положение (N), нажать ее наружу и установить в положение **R**.

09.06 Руль

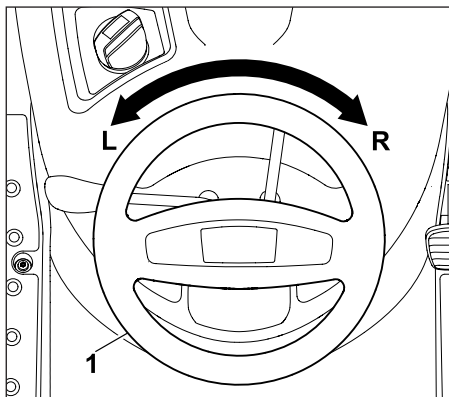


ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Во время передвижения косилки руль следует крепко удерживать обеими руками. Соблюдать особую осторожность при передвижении по газонным участкам и другим неровным площадям, так как руль может сам по себе повернуться из-за наезда на ямки, неровности, ударов по косилке и т.п.. Опасность травматизма рук или пальцев!



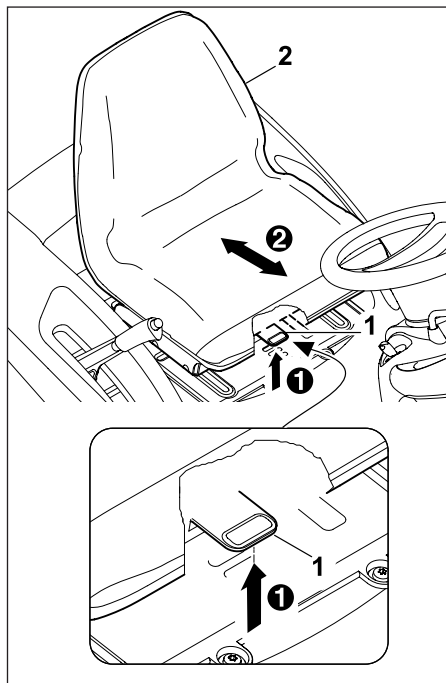
Поворот руля 1 влево или вправо изменяет направление движения минитрактора-косилки. Чем больше поворачивается руль, тем меньше радиус поворота.

09.07 Ручка регулировки положения сиденья водителя

Сиденье можно переустанавливать, фиксируя его в семи положениях.



- Остановить двигатель. (⇒ 12.02)
- Занять положение на сиденье минитрактора-косилки.
- Положить одну руку на руль.



Второй рукой приподнять и удерживать ручку регулировки положения сиденья 1.

- Сиденье 2 установить в требуемое положение и затем снова отпустить ручку регулировки положения сиденья 1.

При этом следить, чтобы ручка регулировки положения сиденья при отпуске ее полностью защелкнулась в выбранном фиксированном положении.

09.08 Педаль привода МТ 5097, МТ 5097 С, МТ 5097 Z



УКАЗАНИЕ

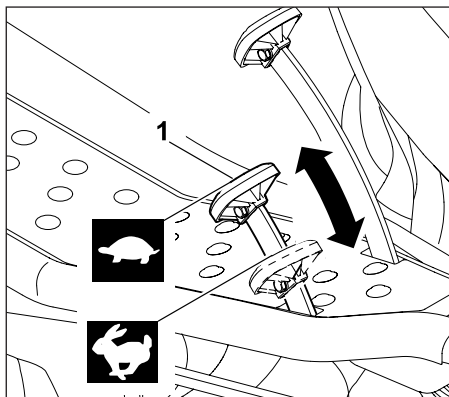


Перед приведением в действие педали привода надо следить, чтобы было выбрано правильное направление движения (⇒ 09.04) на рукоятке выбора направления движения.

Если стояночный тормоз зажат или нажата педаль тормоза, то педаль привода нельзя привести в действие.

Скорость движения минитрактора-косилки регулируется с помощью педали привода.





Остановка:

Снять ногу с педали привода (привод движения) 1.

Уменьшение скорости движения:

Уменьшить давление на педаль привода (привод движения) 1.



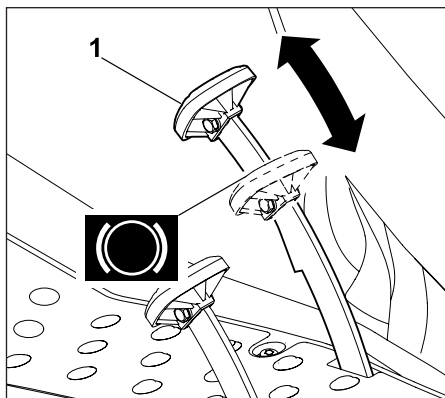
Увеличение скорости движения:

Нажать педаль привода 1 (привод движения) вниз.



09.09 Педаль тормоза MT 5097, MT 5097 C, MT 5097 Z

Во время движения косилку можно затормозить или во время остановки блокировать с помощью педали тормоза.



Нажать педаль тормоза 1. Чем сильнее давление на педаль тормоза 1, тем больше торможение задних колес.



ОСТОРОЖНО



Категорически запрещается использовать косилку с неисправным тормозом. Неисправный тормоз следует всегда ремонтировать или регулировать в сервисном центре. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Нельзя выполнять техобслуживание тормоза самостоятельно.

09.10 Педаль сцепления/тормоза MT 5097 G

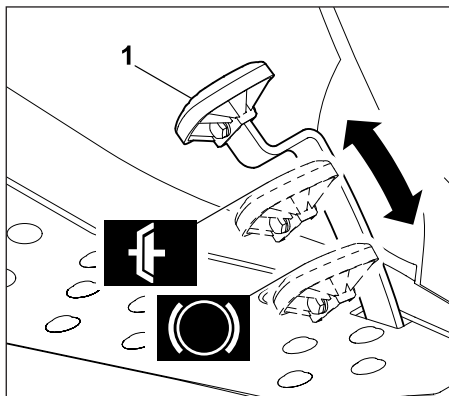


УКАЗАНИЕ



Перед каждым переключением рукояткой переключения передач следует нажать на педаль сцепления/тормоза. Во время движения не ставить ногу на педаль.

С помощью педали сцепления/тормоза у модели MT 5097 G можно включать и выключать привод или тормозить косилку.



Педали сцепления/тормоза 1 имеет двойную функцию.

Положение сцепления:

В начальной фазе перемещения педали она действует как сцепление, включает или выключает привод колес.



Положение торможения:

Во второй фазе педаль действует в качестве тормоза, который тормозит задние колеса.



ОСТОРОЖНО



Категорически запрещается использовать косилку с неисправным тормозом. Неисправный тормоз следует всегда ремонтировать или регулировать в сервисном центре. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING. Нельзя выполнять техобслуживание тормоза самостоятельно.

09.11 Стояночный тормоз

При зажатом стояночном тормозе задние колеса косилки блокируются. Благодаря этому исключается возможность, что косилка сама собой придет в движение (например, на склонах и т.п.).



УКАЗАНИЕ



Перед каждым зажатием стояночного тормоза всегда проверять функцию торможения. (⇒ 09.09 / 09.10)

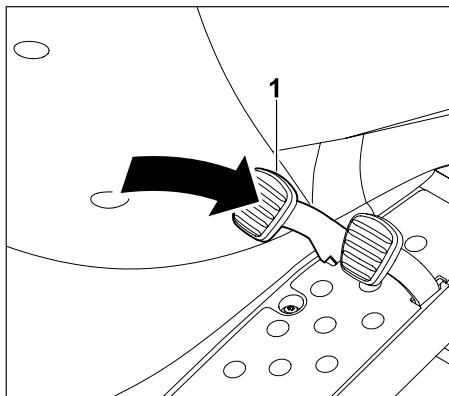
Зажатие стояночного тормоза:



Педали тормоза 1 (MT 5097 G = педаль сцепления/тормоза 1) выжать ногой до упора и удерживать в выжатом положении. Потянуть вверх рычаг стояночного тормоза 2.

- Снова отпустить педаль. Стояночный тормоз активирован, если педаль остается в нажатом положении.
- Отпустить рычаг стояночного тормоза. Он откидывается вниз.
- Задние колеса заблокированы.

Отпускание стояночного тормоза:



Коротко нажать ногой на педаль тормоза **1** (MT 5097 G = педаль сцепления/тормоза **1**).

В результате стояночный тормоз отпускается.

Если ногу опять снять с педали тормоза **1** (MT 5097 G = педаль сцепления/тормоза **1**), то она снова возвращается в исходное положение.

- Блокировка задних колес снята.

09.12 Рукоятка регулировки высоты срезания



УКАЗАНИЕ



При выборе и установке высоты срезания следует соблюдать также “Рекомендации по косьбе” (⇒ 10.). Там имеются важные советы о том, как надо правильно выбирать высоту срезания.

Перед тем как рукоятку регулировки высоты срезания привести в действие, необходимо всегда убедиться, что она не заблокирована.

(⇒ 09.13)

Перед переустановкой рукоятки регулировки высоты срезания на более низкий уровень срезания, кнопка рукоятки регулировки высоты срезания должна быть нажата.



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Для того, чтобы косилочный механизм случайно и неконтрольно не попал на более низкий уровень срезания, на рукоятке регулировки высоты срезания интегрирован механический ограничитель, который срабатывает при нажатии красной кнопки на рукоятке.

Косилочный механизм можно поднимать или опускать, фиксируя его на 8 различных уровнях срезания.

Различные уровни срезания обозначены рядом с рукояткой регулировки высоты срезания цифрами от 1 до 8.

Высоты срезания:

30 mm – 100 mm



PL

HU

CS

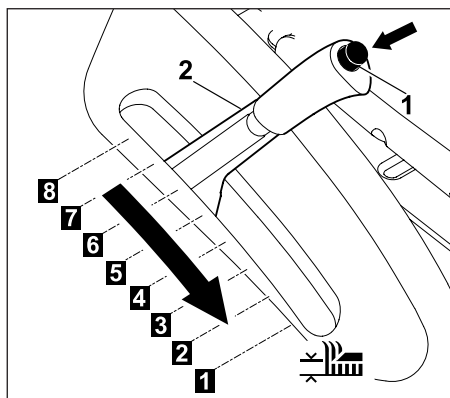
RU

Опускание косилочного механизма:

**ОСТОРОЖНО****Опасность травматизма!**

Если при опускании косилочного механизма кнопку нажимают и удерживают, то необходимо обязательно следить, чтобы косилочный механизм не мог случайно попасть на более низкий уровень срезания.

- Правой рукой охватить рукоятку регулировки высоты срезания.



Большим пальцем нажать кнопку 1 и удерживать ее в нажатом положении. Опустить косилочный механизм с помощью рукоятки регулировки высоты срезания 2.

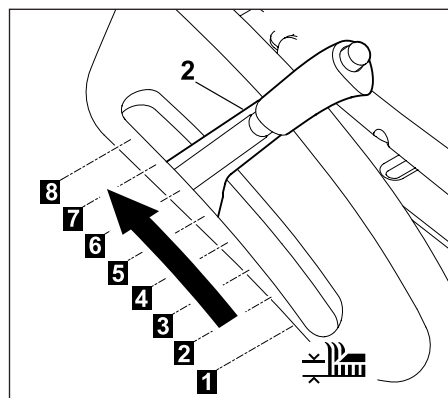
- Снова отпустить кнопку, при этом следить, чтобы она опять полностью защелкнулась.

Подъем косилочного механизма:

**ОСТОРОЖНО****Опасность травматизма!**

При подъеме косилочного механизма не нажимать кнопку рукоятки регулировки высоты срезания. Тем самым всегда гарантировано, что косилочный механизм не попадет случайно на более низкий уровень срезания.

- Правой рукой охватить рукоятку регулировки высоты срезания.



Поднять рукоятку регулировки высоты срезания 2 и выбрать требуемый уровень срезания.

09.13 Блокировка рукоятки регулировки высоты срезания**УКАЗАНИЕ**

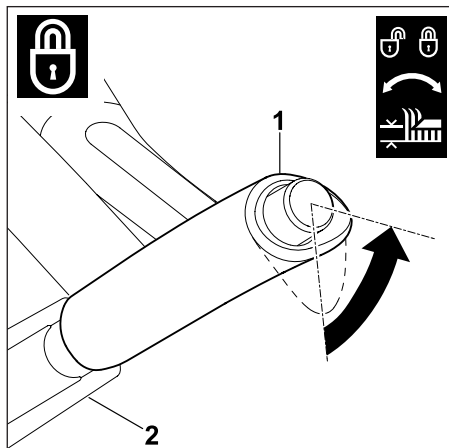
Чтобы во время косыбы исключить возможность переустановки (увеличения) выбранного уровня срезания вследствие действия различных усилий (из-за наезда на такие неровности, как земляные холмики, сделанные кротами, иных ударов по косилочному механизму и т.п.), рукоятка регулировки высоты срезания должна быть подстрахована блокировкой.

Если рукоятка регулировки высоты срезания заблокирована, то ее нельзя переустанавливать.

Блокировать рукоятку регулировки высоты срезания:

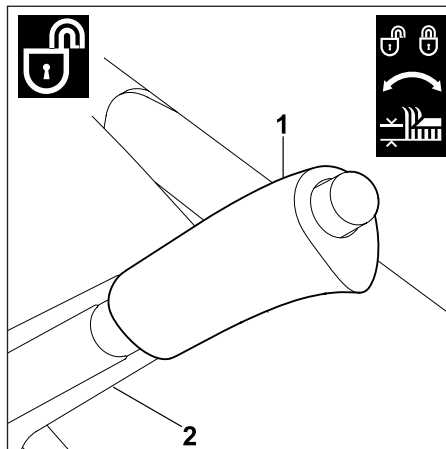


- Выбрать требуемый уровень срезания.
(⇒ 09.12)



Ручку с механизмом блокировки 1 повернуть в направлении стрелки. Таким образом рукоятка регулировки высоты срезания 2 заблокирована.

Деблокировка рукоятки регулировки высоты срезания:

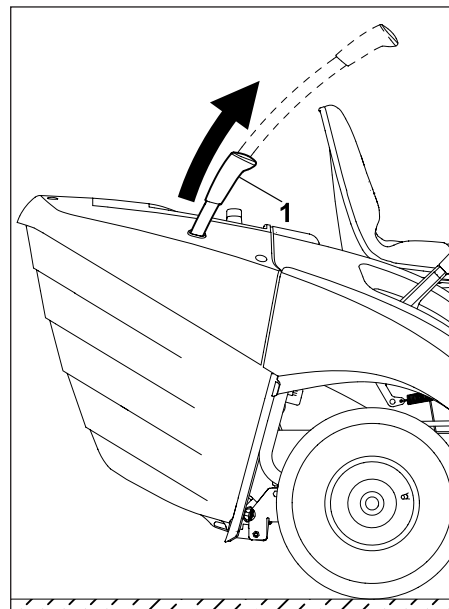


Ручку с механизмом блокировки 1 повернуть наружу в исходное положение.

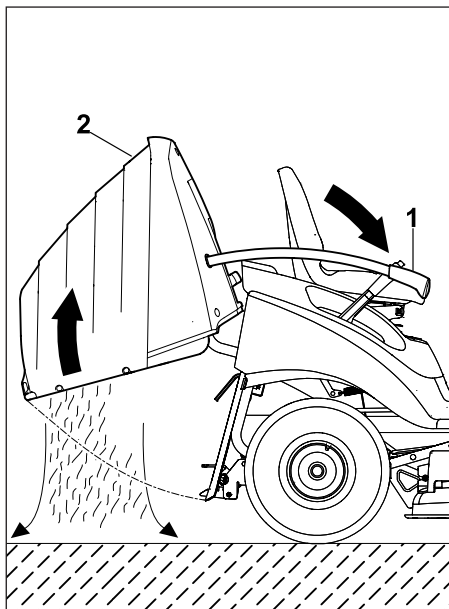
Рукоятка регулировки высоты срезания 2 деблокирована и ее можно опять переустанавливать.

09.14 Рукоятка для опустошения травосборника

С помощью рукоятки для опустошения травосборника сборник можно удобно опустошать, не покидая сиденья водителя.



Вытянуть рукоятку для опустошения травосборника 1 вверх.



Нажать рукоятку для опустошения травосборника **1** вперед (в направлении сиденья).

Травосборник **2** поднимается вверх, поворачивается и срезанная трава высыпается.

- Рукоятку для опустошения травосборника потянуть медленно назад и травосборник снова защелкнуть в задней стенке косилки.
- Рукоятку для опустошения травосборника нажать вниз и втянуть, приведя ее в исходное положение.

09.15 Бугель для деблокировки травосборника



ОСТОРОЖНО



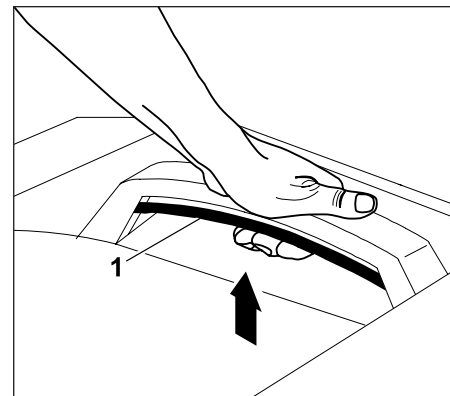
Опасность травматизма!

Бугель для деблокировки травосборника тянуть всегда **наверх** обеими руками, чтобы исключить защемление пальцев.

Бугель для деблокировки травосборника находится под ручкой травосборника.

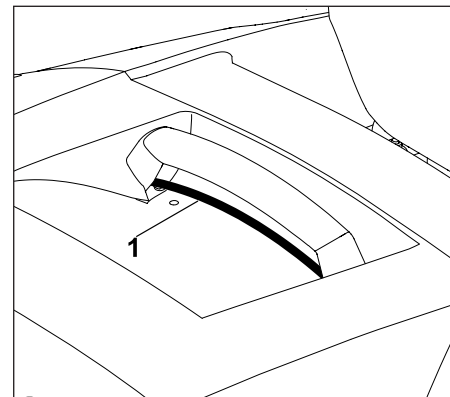
Перед подвешиванием или снятием травосборника бугель для деблокировки травосборника должен быть вытянут **наверх**.

Деблокировка травосборника:



Потянуть рукоятку для опустошения травосборника **1** **наверх** до упора.

Блокировка травосборника:



После подвешивания травосборника отпустить вытянутый бугель для деблокировки травосборника **1**.

- Травосборник зафиксирован на косилке.

09.16 Бугель механизма свободного хода коробки передач МТ 5097, МТ 5097 С, МТ 5097 Z

Для перемещения минитрактора-косилки вручную можно отключить коробку передач с помощью бугеля механизма свободного хода коробки передач.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Возможны травмы в результате сдавливания!

Бугель механизма свободного хода коробки передач следует вытягивать только на ровных участках, так как минитрактор-косилка может сама собой придти в движение. Если косилка выключается с вытянутым бугелем механизма свободного хода коробки передач, то стояночный тормоз всегда должен быть активирован.

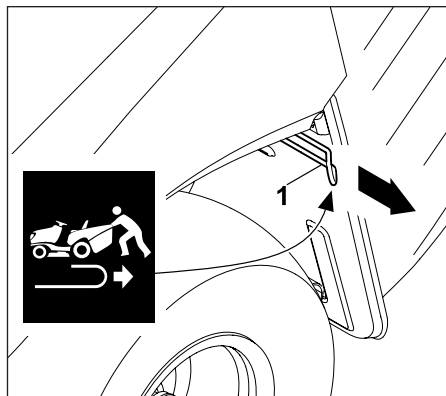


УКАЗАНИЕ



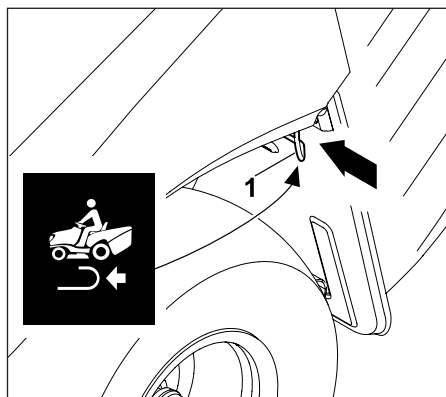
Бугель механизма свободного хода коробки передач следует вытягивать только в том случае, если косилку перемещают вручную.

Отключение коробки передач:



Бугель механизма свободного хода коробки передач **1** вытянуть наружу.

Отключение коробки передач:



Бугель механизма свободного хода коробки передач **1** вдавить вовнутрь.

09.17 Датчик уровня заполнения (травосборник)

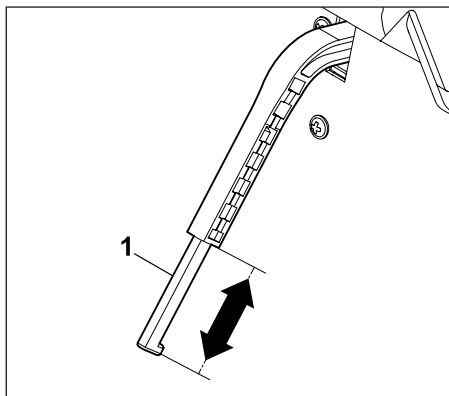
Изменение длины датчика уровня заполнения (травосборник) влияет на момент получения сигнала заполненного травосборника. Таким путем, Вы можете согласовать заполнение травосборника с состоянием срезанной травы. Как правило, более короткий датчик приводит к более позднему срабатыванию сигнала (травосборник заполняется больше, идеально при очень сухой траве).

Датчик уровня заполнения может быть установлен в шести фиксированных положениях.

При поставке датчик уровня заполнения (травосборник) полностью вытянут.

Переустановить датчик сигнала уровня заполнения:

- Остановить двигатель. (⇨ 12.02)
- Нажать стояночный тормоз. (⇨ 09.11)
- Снять травосборник. (⇨ 12.08)



Шибер **1** датчика уровня заполнения (травосборник) удлиняется или укорачивается в результате перемещения в направлении стрелки.

- Подвесить травосборник. (⇒ 12.08)

09.18 Бугель для деблокировки травосборника

Для запуска косилки с холодным двигателем у модели МТ 5097 Z имеется дополнительная кнопка Choke.

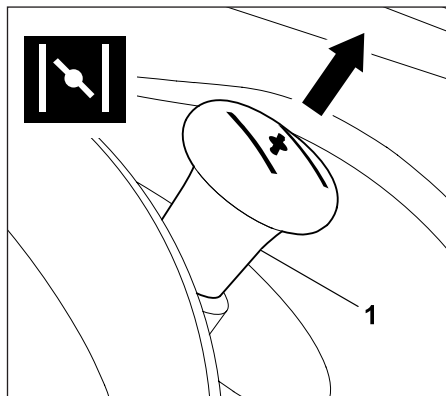


УКАЗАНИЕ



При запуске косилки с разогретым двигателем кнопка Choke не должна быть вытянута.

Как только двигатель начинает работать, кнопку Choke следует снова вдавить в исходное положение.



Перед запуском вытянуть кнопку Choke **1**.

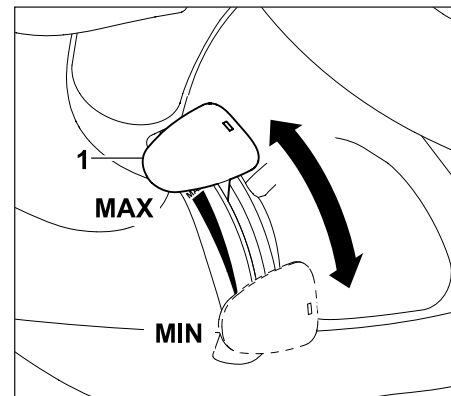
09.19 Ручка управления подачей топлива МТ 5097 Z



УКАЗАНИЕ



При всех работах с косилкой во время косябы ручку управления подачей топлива устанавливать в положение MAX.



При передвижении ручки управления подачей топлива **1** вперед или назад меняются частота вращения двигателя и при включенном косилочном механизме скорость вращения ножей косилки.

Положение MAX:

Если ручку управления подачей топлива передвинуть вперед в направлении маркировки MAX, то частота вращения двигателя увеличивается.

Положение MIN:

Если ручку управления подачей топлива передвинуть назад в направлении маркировки MIN, то частота вращения двигателя уменьшается.



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Перед каждым использованием машины соблюдать все требования по обеспечению безопасной работы минитрактора-косилки. При работе на склонах необходимо проявлять особое внимание и осторожность. (⇒ 05.)



УКАЗАНИЕ



Контролировать правильное установочное положение косилочного механизма по отношению к почве. (⇒ 14.08)

При первом пользовании косилкой необходимо выбрать плоский, ровный участок и косить прямыми полосами слегка внахлестку.

Траву следует срезать всегда в сухом виде.

Чтобы иметь красивый газон с густой травой:

- Следует косить с высокой частотой вращения двигателя (быстро вращающиеся ножи косилки) и медленной скоростью движения.
- Подстригать траву на газоне часто, срезая ее коротко.
- При жарком и сухом климате не следует слишком коротко подрезать траву, так как иначе газоны на солнце выгорают и приобретают непривлекательный вид!
- Ножи косилки должны быть острыми, поэтому регулярно точить их. (⇒ 14.07)
- При косьбе менять направление срезания.

Косьба высокой травы:

При слишком высокой траве лучше скашивать ее за два прохода; при первом установить ножи косилки на максимальную высоту срезания, максимальную скорость вращения и выбрать малую скорость движения, во второй проход – установить требуемую высоту.

Устранение забивания канала выброса:

Если имеется опасность забивания канала выброса травой, рекомендуется снизить скорость движения, так как она может быть слишком высокой по отношению к состоянию газона. Если проблему устранить не удастся, то вероятной причиной являются поврежденные или изношенные закрылки ножей косилки.

Кроме того, после каждого пользования следует очищать косилочный механизм и ножи косилки.

Удобрение почвы:

При косьбе почва постоянно теряет питательные вещества, которые можно вернуть ей, применяя высококачественные удобрения продолжительного действия. Как правило, в сезон требуется вносить удобрения три раза. При этом газон должен быть сухой, чтобы удобрение не приклеивалось к стеблям и трава не сжигалась. Следует хорошо полить газон, таким образом, удобрение во всяком случае смывается со стеблей. (Соблюдать указания производителя по обработке почвы.)

11. Предохранительные устройства

Срезанная на газонах трава выполняет роль натурального удобрения. Использование такого удобрения возможно с помощью комплекта для мульчирования. Комплект для мульчирования не входит в комплект поставки, его можно приобрести в качестве специальных принадлежностей. (Более подробная информация имеется в сервисном центре VIKING.)

Работа, не повреждающая почву:

Важнейшими факторами для работ, позволяющих не повреждать почву, служат методы работы и влажность почвы.

Чтобы достигнуть оптимального результата подрезки травы, необходимо установить скорость движения в соответствии с состоянием скашиваемой травы (высота и плотность) и влажности газона.

Слишком крутые повороты увеличивают нагрузку на газон и приводят, в особенности, при влажном состоянии газона к плохим результатам скашивания, так как на мягком газоне колеса погружаются в почву.

Для безопасного обслуживания и в целях защиты от неправильного пользования минитрактор-косилка оснащена многочисленными предохранительными устройствами.



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Если у одного из предохранительных устройств обнаруживается дефект, то пользоваться минитрактором-косилкой запрещается. Следует обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Для того чтобы запустить двигатель, в любом случае должно соблюдаться следующее:

- должен быть выключен косилочный механизм,
- должен быть нажат тормоз или зажат стояночный тормоз,
- МТ 5097 G: рукоятка переключения передач должна находиться на "N".

Двигатель выключается, если пользователь:

- покидает сиденье водителя при включенном косилочном механизме,
- при включенном косилочном механизме поднимает травосборник или снимает отражатель (специальные принадлежности),
- покидает сиденье водителя, а стояночный тормоз не зажат,
- МТ 5097 G: покидает сиденье водителя и рукоятка переключения передач не находится на "N".

12. Подготовка устройства к работе

- Внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (⇒ 05.) и соблюдать ее требования.
- Ознакомьтесь с узлами управления минитрактора-косилки.
- Перед пользованием косилкой следует обращать внимание на график техобслуживания и выполнять все приведенные указания по техобслуживанию.
- Перед каждым пользованием косилкой контролировать предохранительные устройства, чтобы исключить у них наличие шунтирования или других изменений.



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Из соображений безопасности запрещено использовать устройство на склонах с подъемом более 10° (17,6 %).
Наклон 17,6 % соответствует вертикальному подъему 17,6 см при 100 см горизонтали.

12.01 Запуск двигателя



УКАЗАНИЕ



Перед запуском внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (⇒ 05.) и соблюдать ее требования.

Запуск косилки начинать только тогда, когда пользователь занял место на сиденье водителя.

Во время работы (например, косьбы) ручка управления подачей топлива всегда должна находиться в положении MAX.



ВНИМАНИЕ



Не допускать повреждений устройства!

Если двигатель не запускается, то следует учитывать, что после нескольких попыток запуска двигатель может “захлебнуться”.

При попытке запуска ключ зажигания не должен находиться более 10 секунд в положении “Запуск двигателя” (⇒ 09.01).

Перед запуском необходимо выполнять следующее:

- Внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (⇒ 05.) и соблюдать ее требования.
- Контролировать уровень моторного масла. (⇒ 08.01)
- Контролировать топливо.

- Перед каждым использованием устройства проверять функцию торможения. (⇒ 09.09 / 09.10)
- Произвести все настройки на минитракторе-косилке в соответствии с желанием пользователя (регулировка сиденья водителя). Не при работающем двигателе!
- Нельзя запускать минитрактор-косилку, если поблизости находятся люди, особенно дети, а также животные.

Запуск минитрактора-косилки следует выполнять в следующей последовательности:

- МТ 5097 Z:
Открыть топливный кран. (⇒ 08.04)
- МТ 5097 G:
Установить рукоятку переключения передач в нейтральное положение. (⇒ 09.05)
- Установить рукоятку привода косилочного механизма в положение 0. (⇒ 09.03)
- МТ 5097, МТ 5097 С, МТ 5097 Z:
Зажать стояночный тормоз или перед запуском нажать на педаль тормоза до упора и удерживать ее в нажатом положении. (⇒ 09.09)
- МТ 5097 G:
Перед запуском нажать на педаль сцепления/тормоза до упора и удерживать ее в нажатом положении. (⇒ 09.10)
- Вставить ключ зажигания в замок зажигания и повернуть его в положение “Двигатель работает без света” для включения цепи тока. (⇒ 09.01)

- МТ 5097, МТ 5097 G, МТ 5097 С:
При холодном двигателе:
Установить ручку управления подачей топлива в положение Choke (следить за уровнем фиксации).
(⇒ 09.02)
При разогретом двигателе:
Установить ручку управления подачей топлива в положение MAX.
(⇒ 09.02)
- МТ 5097 Z:
При холодном двигателе:
Установить ручку управления подачей топлива в положение MAX.
(⇒ 09.19)
Вытянуть кнопку Choke.
(⇒ 09.18)
При разогретом двигателе:
Установить ручку управления подачей топлива в положение MAX.
(⇒ 09.19)
- Ключ зажигания повернуть дальше в положение “Запуск двигателя”. Двигатель запускается. Как только двигатель запустился, отпустить ключ зажигания. Ключ автоматически возвращается в положение “Двигатель работает без света”.
(⇒ 09.01)
- МТ 5097, МТ 5097 С, МТ 5097 G:
Если пуск выполнен с помощью установки ручки управления подачей топлива на Choke, вернуть ручку управления подачей топлива при работающем двигателе в положение MAX (следить за уровнем фиксации).
(⇒ 09.02)
- МТ 5097 Z:
Если пуск выполнен с помощью кнопки Choke, то при работающем двигателе вдавить кнопку в исходное положение.
(⇒ 09.18)

- Ногу можно снять с педали тормоза. (⇒ 09.10)
- Выбрать “Режим работы без света” или “Режим работы со светом”.
(⇒ 09.01)

12.02 Остановка двигателя



УКАЗАНИЕ



Необходимо удостовериться, что перед остановкой двигателя привод косилочного механизма выключен (рукоятка привода косилочного механизма находится в положении 0).
(⇒ 09.03)



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Если Вы покидаете косилку после остановки двигателя, то следует вынуть ключ зажигания и хранить его в таком месте, которое доступно только лицам, имеющим на это право, чтобы исключить пользование косилкой детьми или другими посторонними лицами. Кроме того, перед тем как оставить косилку, необходимо всегда зажимать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)

Двигатель минитрактора-косилки следует останавливать в следующей последовательности:

- Затормозить косилку до полной остановки.
(⇒ 12.05)
- Выключить косилочный механизм.
(⇒ 09.03)
- МТ 5097, МТ 5097 С, МТ 5097 Z:
Выжать педаль тормоза до упора и удерживать ее.
(⇒ 09.09)
- МТ 5097 G:
Выжать педаль сцепления/тормоза до упора и удерживать ее.
(⇒ 09.10)
- Ручку управления подачей топлива установить в положение MIN.
(⇒ 09.02 / ⇒ 09.19)
- Ключ зажигания повернуть в положение “Двигатель Выкл.”: Двигатель выключается.
(⇒ 09.01)
- При необходимости зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)
- Ногу можно снять с педали.
- МТ 5097 Z:
При необходимости закрыть топливный кран.
(⇒ 08.04)
- При необходимости вынуть ключ зажигания и хранить его в месте, доступном только лицам, имеющим на это право.

12.03 **Передвижение на минитракторе-косилке MT 5097 G (коробка передач)**



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Перед передвижением на косилке внимательно прочитайте главу “Техника безопасности” (⇒ 05.) и соблюдать ее требования!

При включенной передаче педаль сцепления/тормоза отпускать всегда постепенно, чтобы избежать движения косилки рывками при включении сцепления, что могло бы привести к потере контроля над косилкой.

При передвижении по склонам надо всегда выбирать низкую передачу (передачи 1 - 2).

Перед пуском надо всегда выбирать требуемую передачу и затем постепенно отпускать педаль сцепления/тормоза.

На участке всегда выбирать более низкую скорость движения.

Передачу заднего хода разрешается включить только в том случае, если косилка перед этим полностью остановлена.



УКАЗАНИЕ



При косьбе на косилке всегда следует устанавливать максимальную частоту вращения.

Скорость движения не должна изменяться только переключением передач и изменением частоты вращения двигателя.

Перед каждым переключением выжать педаль сцепления/тормоза до достижения момента сцепления.

Общие положения, которые должны соблюдаться перед передвижением на косилке MT 5097 G:

- Перед каждой поездкой проверять функцию торможения. (⇒ 09.09 / 09.10)
- При пуске с высокими передачами (передачи 2 - 5) следить за тем, чтобы косилка быстрее ускорилась.
- Передачу заднего хода разрешается включить только в том случае, если косилка перед этим полностью остановлена. Не производить переключение с передачи переднего хода прямо на передачу заднего хода.
- При движении косилки по склону нельзя использовать нейтральное положение рукоятки переключения передач, так как машина сама по себе может начать скатываться по склону.

Передвижение вперед MT 5097 G:

- Запустить двигатель. (⇒ 12.01)
- Ручку управления подачей топлива установить в положение MAX. (⇒ 09.02)
- Отпустить стояночный тормоз, если он зажат. (⇒ 09.11)
- При нажатой педали сцепления/тормоза включить требуемую передачу. (⇒ 09.05)
- Медленно отпустить педаль сцепления/тормоза. (⇒ 09.10)
Минитрактор-косилка приходит в движение.

Движение вперед MT 5097 G:

- Запустить двигатель.
(⇒ 12.01)
- Ручку управления подачей топлива установить в положение MAX.
(⇒ 09.02)
- Отпустить стояночный тормоз, если он зажат.
(⇒ 09.11)
- Затормозить косилку до полной остановки.
(⇒ 12.05)
- При нажатой педали сцепления/тормоза включить рукояткой переключения передач передачу заднего хода **R**.
(⇒ 09.05 и ⇒ 09.10)
- Медленно отпустить педаль сцепления/тормоза.
(⇒ 09.10)
Минитрактор-косилка движется назад.

**12.04 Передвижение на моделях
MT 5097, MT 5097 C, MT 5097 Z
(гидростатическая коробка
передач)**
**ОСТОРОЖНО****Опасность травматизма!**

Перед передвижением на косилке внимательно прочитайте главу “Техника безопасности” (⇒ 05.) и соблюдать ее требования!

На участке всегда выбирать более низкую скорость движения.

Перед каждой сменой направления движения, прежде всего, на склонах, минитрактор-косилку следует предварительно полностью остановить.

**УКАЗАНИЕ**

Скорость движения не должна регулироваться только педалью привода при максимальной частоте вращения двигателя.

**Общие положения, которые
должны соблюдаться перед
передвижением на косилках
MT 5097, MT 5097 C и MT 5097 Z:**

- Перед каждой ездой проверять функцию торможения.
(⇒ 09.09 / 09.10)
- Включить бугель механизма свободного хода коробки передач.
(⇒ 09.16).
- Затормозить косилку с помощью тормоза и только при полной остановке переустановить рукоятку выбора направления движения.

**Движение вперед MT 5097,
MT 5097 C, MT 5097 Z:**

- Запустить двигатель.
(⇒ 12.01)
- Ручку управления подачей топлива установить в положение MAX.
(⇒ 09.02 / ⇒ 09.19)
- Рукоятку выбора направления движения установить в переднее положение (направление движения вперед).
(⇒ 09.04)
- Отпустить стояночный тормоз, если он зажат.
(⇒ 09.11)
- Скорость движения регулируется давлением на педаль привода и косилка начинает движение вперед.
(⇒ 09.08)

Движение назад МТ 5097, МТ 5097 С, МТ 5097 Z:

- Запустить двигатель (⇒ 12.01)
- Ручку управления подачей топлива установить в положение MAX. (⇒ 09.02 / ⇒ 09.19)
- Отпустить стояночный тормоз, если он зажат. (⇒ 09.11)
- Перед сменой направления движения затормозить косилку до полной остановки. (⇒ 12.05)
- Рукоятку выбора направления движения установить в заднее положение (направление движения назад). (⇒ 09.04)
- Скорость движения регулируется давлением на педаль привода и косилка начинает двигаться назад. (⇒ 09.08)

12.05 Торможение



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Перед торможением уменьшить скорость движения косилки, переключаясь на более низкие передачи (МТ 5097 G), или уменьшая давление на педаль привода (МТ 5097, МТ 5097 С, МТ 5097 Z), а также не тормозить резко на полной скорости.



УКАЗАНИЕ



Перед каждым использованием устройства проверять функцию торможения. (⇒ 09.09 / 09.10)

- Уменьшить скорость движения.
- МТ 5097, МТ 5097 С, МТ 5097 Z: Плавно давить на педаль тормоза до момента остановки косилки. (⇒ 09.09)
- МТ 5097 G: Плавно давить на педаль сцепления/тормоза до момента остановки косилки. (⇒ 09.10)

12.06 Косьба



УКАЗАНИЕ



Перед косьбой внимательно прочитайте главу “Техника безопасности” (⇒ 05.) и соблюдать ее требования!

Для косьбы всегда следует устанавливать максимальную частоту вращения двигателя. Ножи косилки рассчитаны на эту частоту вращения, вследствие этого достигается наилучшая картина срезания, а также наибольшая эффективность при сборе срезанной травы.

Если ножи косилки во время движения включаются, то из-за дополнительной нагрузки при запуске ножей кратковременно снижается частота вращения двигателя. Затем двигатель снова продолжает работать с установленной частотой вращения.

Если канал выброса забивается или частота вращения двигателя снижается во время процесса косьбы, то следует выбирать более низкую скорость движения или более высокий уровень срезания травы.

Чтобы иметь хорошо подстриженный газон перед косьбой следует прочитайте главу “Рекомендации по косьбе” (⇒ 10.) и соблюдать ее требования.

Перед включением ножей косилки необходимо выполнять следующее:

- Следить за тем, чтобы поблизости не было людей, особенно детей, а также животных.
- Включение ножей косилки может производиться только в том случае, если на косилке правильно установлены травосборник или отражатель (специальные принадлежности) для разгрузки сзади.
- Осмотреть весь участок, на котором будет работать косилка, и убрать все камни, палки, проволоку, кости и иные посторонние предметы.
- Перед включением ножей косилки визуально убедиться, правильно ли смонтированы защитные приспособления (кожухи клинового ремня, канал выброса и т.д.) и находятся ли они в безупречном рабочем состоянии.
- Включение ножей косилки следует производить только при максимальной частоте вращения.
- Включать ножи косилки только в том случае, если косилка уже находится на скашиваемом участке.
- Ножи косилки нельзя включать и выключать в высокой траве или при самом низком уровне срезания.

Включение ножей следует выполнять в следующей последовательности:

- Запустить двигатель. (⇒ 12.01)
- Переехать на косилке на скашиваемый участок.
- Ножи косилки нельзя включать и выключать в высокой траве или при самом низком уровне срезания.
- Плавно перевести рукоятку привода косилочного механизма в положение I. (⇒ 09.03)

Во время косьбы:

- Во время косьбы следует установить максимальную частоту вращения двигателя.
- Если во время косьбы звучит непрерывный акустический сигнал, то травосборник заполнен, и его необходимо опустошить. (⇒ 14.06)

Выключение ножей следует выполнять в следующей последовательности:

- Переехать на косилке на уже скошенный участок или выбрать уровень срезания 8 косилочного механизма. (⇒ 09.12)
- Плавно перевести рукоятку привода косилочного механизма в положение 0. (⇒ 09.03)

**ОСТОРОЖНО****Опасность травматизма!**

После выключения ножей косилки следить за инерционным движением ножей, которое длится несколько секунд до полной остановки.

12.07 Опустошение травосборника



УКАЗАНИЕ



Непрерывный звуковой сигнал во время косыбы сигнализирует о том, что травосборник заполнен до отказа и его необходимо опустошить.

Отключить ножи косилки и непрерывный сигнал прекращается.



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Опустошать травосборник следует только на ровном участке, так как центр тяжести из-за поднятия травосборника смещается и таким образом, увеличивается опасность опрокидывания.

Если травосборник полностью не заполняется, то следует выполнить следующее:

- Правильно установить датчик уровня заполнения (травосборник). (⇒ 09.17)
- Контролировать, установлен ли канал выброса. (⇒ 14.04)
- При опустошении травосборника контролировать канал выброса на отсутствие забивания, при необходимости прочистить его. (⇒ 14.03 / 14.04)
- Проверить закрылки ножей косилки на наличие повреждений или износа, в случае необходимости заменить. (⇒ 14.07)

Опустошение травосборника:

- Выключить ножи косилки, переведя плавно рукоятку привода косилочного механизма в положение 0. Непрерывный сигнал прекращается. (⇒ 09.03)
- Выбрать уровень срезания 8 косилочного механизма. (⇒ 09.12)
- Подъехать на минитракторе-косилке к тому месту, где срезанная трава должна быть выгружена.
- Вытянуть рукоятку для опустошения травосборника, нажать вперед и удерживать в нажатом положении. Травосборник поднимается вверх, поворачивается и срезанная трава высыпается из травосборника. (⇒ 09.14)
- Чтобы срезанная трава могла высыпаться из травосборника, при поднятом вверх и перевернутом травосборнике можно проехать немного вперед.
- Травосборник слегка потрясти из стороны в сторону, чтобы срезанная трава полностью высыпалась из травосборника.

- Рукоятку для опустошения травосборника потянуть медленно назад и травосборник снова защелкнуть в задней стенке косилки.
- Снова отпустить рукоятку для опустошения травосборника. Рукоятку для опустошения травосборника нажать вниз и втянуть, приведя ее в исходное положение.

12.08 Снятие и подвешивание травосборника

Перед снятием травосборника следует выполнить следующее:

- Выключить ножи косилки, переведя плавно рукоятку привода косилочного механизма в положение **0**.
(⇒ 09.03)
- Опустошить травосборник.
(⇒ 12.07)
- Зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)
- Остановить двигатель.
(⇒ 12.02)

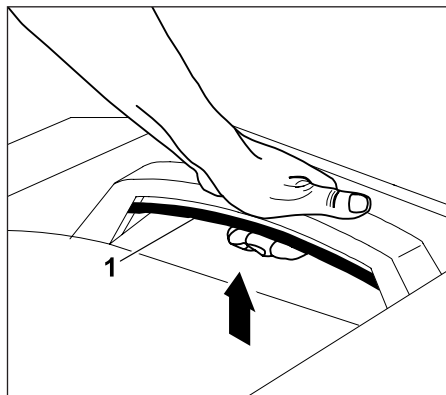


УКАЗАНИЕ

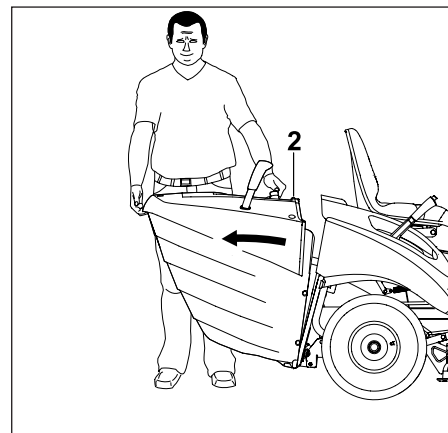


При снятии и подвешивании травосборника рукоятка для опустошения травосборника всегда должна быть в деблокированном положении до тех пор, пока травосборник не будет полностью снят или подвешен.

Снятие травосборника:

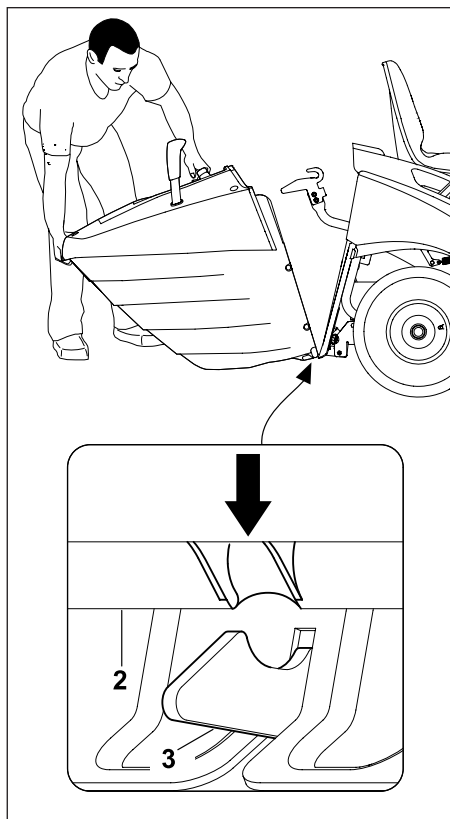


Потянуть рукоятку для опустошения травосборника **1** обеими руками вверх.



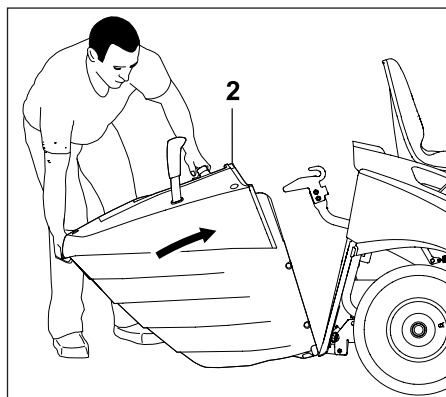
Снять травосборник **2**.

Подвешивание травосборника:



Установить травосборник 2 на фиксирующие крюки 3.

- Привести в действие рукоятку для деблокировки травосборника и удерживать ее. (⇒ 09.15)



Поднять травосборник 2 до упора.

- Отпустить рукоятку для деблокировки травосборника и при этом следить, чтобы травосборник зафиксировался со щелчком. (⇒ 09.15)



УКАЗАНИЕ



Если косилка используется без травосборника или отражателя (не входит в комплект поставки), то косилочный механизм не включается или двигатель останавливается.

12.09 Транспортировка грузов



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Если при помощи минитрактора-косилки буксируются или транспортируются грузы, то перед этим необходимо внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (⇒ 05.), особенно “Указания по обеспечению безопасной эксплуатации устройства” (⇒ 05.05), и соблюдать приведенные там требования!



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

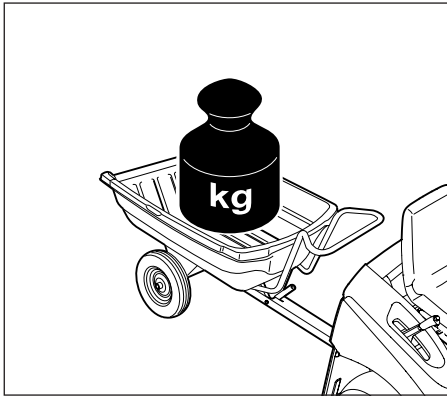
Ходовые качества косилки меняются во время транспортировки грузов (выбирать более длительный путь торможения, меньшую скорость движения при изменении направления и т.п.). Чем тяжелее груз, тем больше меняются ходовые качества! На склонах уменьшается максимальная нагрузка.



УКАЗАНИЕ

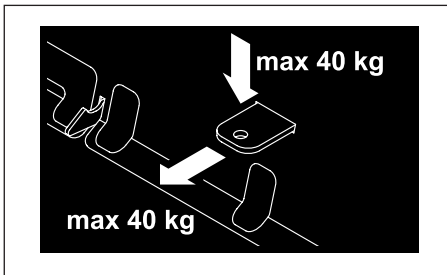


Перед каждым прицеплением грузов всегда проверять функцию торможения. (⇒ 09.09 / 09.10)



Максимальный вес прицепа на ровном участке = **250 кг**

Максимальный вес прицепа при подъеме 10° = **100 кг**



A = Максимальная опорная нагрузка = **40 кг**

B = Максимальный вес буксируемого груза = **40 кг**



УКАЗАНИЕ



Буксируемый груз 40 кг, прицепляемый к тягово-сцепному устройству, при тяге прицепа на ровной поверхности достигает 250 кг.

12.10 Работа косилки на склонах



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Перед использованием минитрактором-косилкой на склонах необходимо внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (\Rightarrow 05.), особенно “Указания по обеспечению безопасной эксплуатации устройства” (\Rightarrow 05.05) и соблюдать приведенные там требования!

Из соображений безопасности запрещено использовать косилку на склонах с подъемом более 10° (17,6 %).

Наклон 17,6 % соответствует вертикальному подъему 17,6 см при 100 см горизонтали. Перед каждым использованием косилки на склоне проверять функцию тормоза. (\Rightarrow 09.09 / 09.10)

Необходимо соблюдать следующие пункты:

- На склонах следует передвигаться в продольном направлении. При поперечном передвижении по склону имеется повышенная опасность опрокидывания.
- На склонах не следует допускать изменения направлений движения. Если изменения направления движения нельзя избежать, то необходимо выполнять их с особой осторожностью.

13. Демонтаж и монтаж косилочного механизма



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Работать только в перчатках.

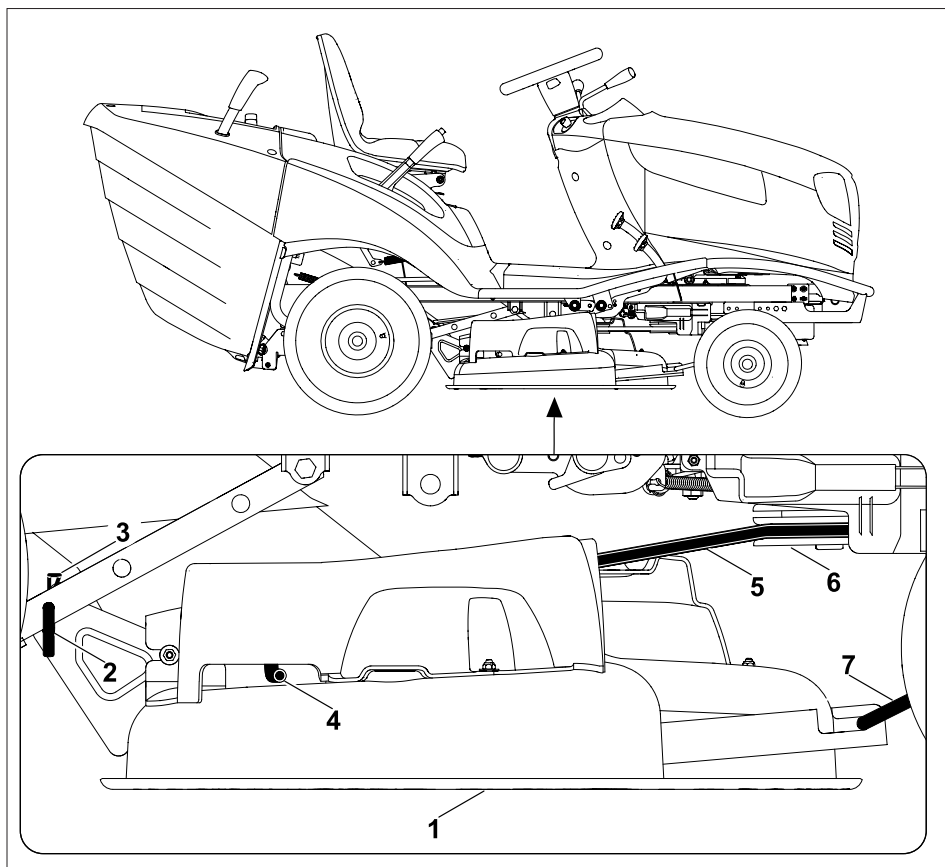
Перед выполнением любых работ на минитракторе-косилке внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (\Rightarrow 05.) и соблюдать ее требования!

При монтаже и демонтаже следует выполнять следующее:

- Все работы на косилочном механизме производить при остановленном двигателе и вынутом ключе зажигания!
- Все работы на косилочном механизме необходимо выполнять на ровной и твердой поверхности.
- Перед всеми работами на косилочном механизме следует зажимать стояночный тормоз.
- Запрещено прикасаться к ножам косилки, пока ножи полностью не остановятся.
- При всех работах на косилочном механизме блокировать рукоятку регулировки высоты срезания. (\Rightarrow 09.13)

13.01 Демонтаж косилочного механизма

Обзор узлов в смонтированном состоянии



- | | |
|---|---|
| 1 Косилочный механизм | 5 Клиновой ремень |
| 2 Крепежный болт | 6 Клиноременный шкив |
| 3 Предохранительный шплинт | 7 Передняя подвеска косилочного механизма |
| 4 Рукоятка натяжного устройства клинового ремня | |



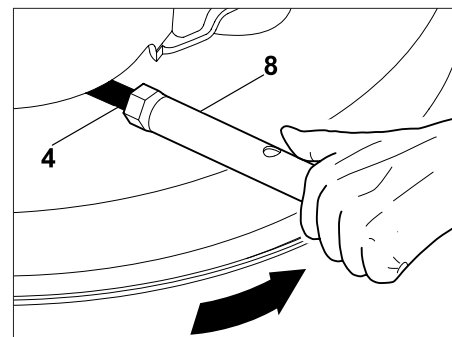
ВНИМАНИЕ



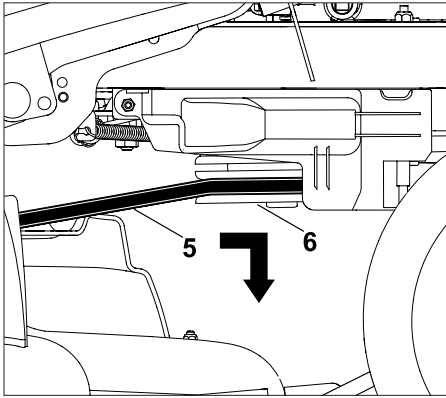
Не допускать повреждений устройства!

Если минитрактор-косилка используется без косилочного механизма, то рекомендуется, снять канал выброса, чтобы он во время движения косилки не повис на земляных холмиках, сделанных кротами, корнях деревьев и т.п.. (⇒ 14.03)

- Минитрактор-косилку поставить на ровный и твердый грунт.
- Остановить двигатель. (⇒ 12.02)
- Вынуть ключ зажигания.
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 09.11)
- Выбрать самый низкий уровень срезания и заблокировать рукоятку регулировки высоты срезания. (⇒ 09.12 / 09.13)
- Включение косилочного механизма. (⇒ 09.03)



Нажать на рукоятку натяжного устройства клинового ремня 4 с помощью ключа для свечей зажигания 8 в направлении стрелки (вперед) и удерживать ее в нажатом положении.



Снять клиновой ремень 5 с клиноременного шкива 6.

- Если клиновой ремень снят, то рукоятку натяжного устройства клинового ремня медленно отпустить.

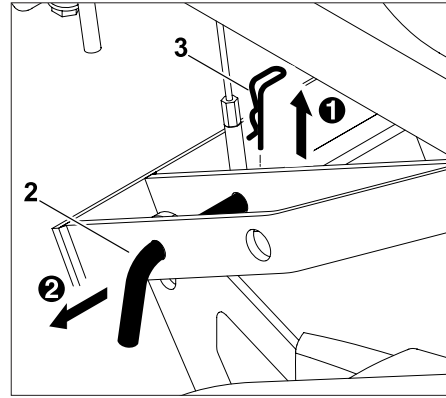


ОСТОРОЖНО



Опасность зажатия!

При вынимании крепежного болта следить за тем, чтобы ничто (руки, пальцы, ноги и т.п.) не находилось под косилочным механизмом!



Снятие косилочного механизма сзади:

Вытянуть предохранительный шплинт 3 наверх из отверстия крепежного болта 2.

Косилочный механизм слегка приподнять рукой (не брать за косилочный механизм снизу) и вытащить крепежный болт 2 второй рукой.

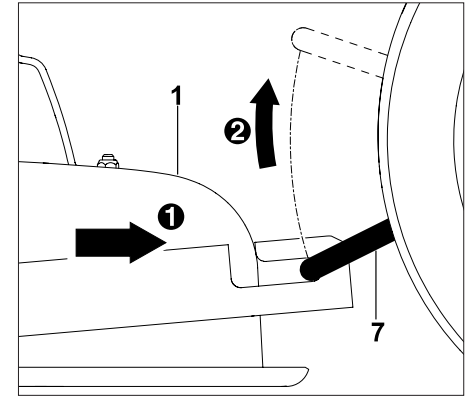
- Повторить операцию с другой стороны.



УКАЗАНИЕ



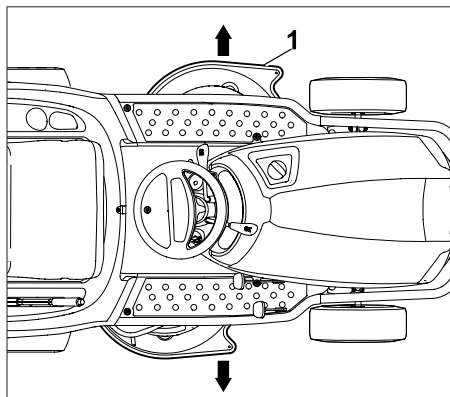
После снятия косилочного механизма с передней подвески косилочного механизма подвеска сама откидывается наверх!



Снятие косилочного механизма впереди:

Косилочный механизм 1 сместить слегка вперед и отсоединить переднюю подвеску косилочного механизма 7.

- Деблокировать рукоятку регулировки высоты срезания. (⇒ 09.13)
- Выбрать максимальный уровень срезания. (⇒ 09.12)
- Снова заблокировать рукоятку регулировки высоты срезания. (⇒ 09.13)

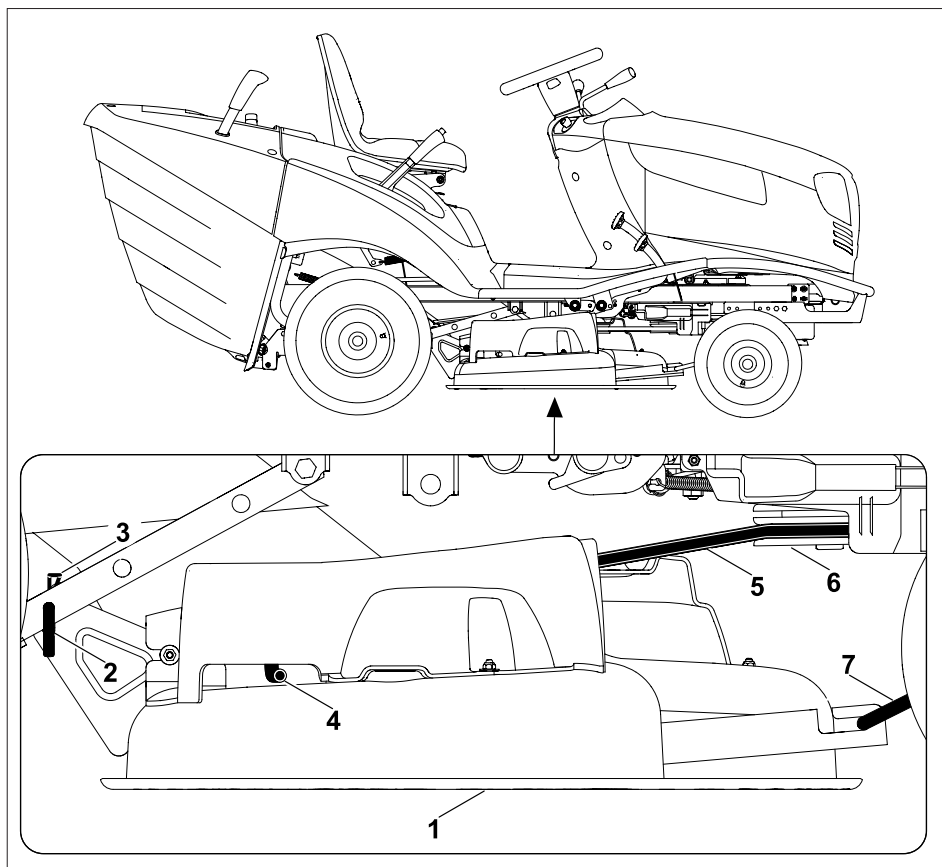


Косилочный механизм **1** можно вынимать по желанию слева или справа из-под минитрактора-косилки.

- Выключение косилочного механизма.
(⇒ 09.03)

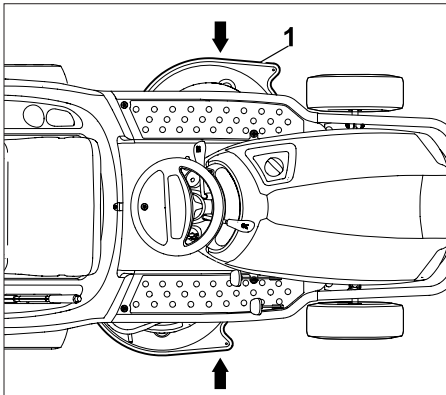
13.02 Монтаж косилочного механизма

Обзор узлов в смонтированном состоянии



- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Косилочный механизм | 5 | Клиновой ремень |
| 2 | Крепежный болт | 6 | Клиноременный шкив |
| 3 | Предохранительный шплинт | 7 | Передняя подвеска косилочного механизма |
| 4 | Рукоятка натяжного устройства клинового ремня | | |

- Минитрактор-косилку поставить на ровный и твердый грунт.
- Остановить двигатель.
(⇒ 12.02)
- Зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)
- Вынуть ключ зажигания.
- Выбрать самый высокий уровень срезания и заблокировать рукоятку регулировки высоты срезания.
(⇒ 09.12 / 09.13)
- Включение косилочного механизма.
(⇒ 09.03)
- Установить канал выброса травы.
(⇒ 14.04)



Косилочный механизм 1 можно вставлять под минитрактор-косилку по желанию слева или справа.

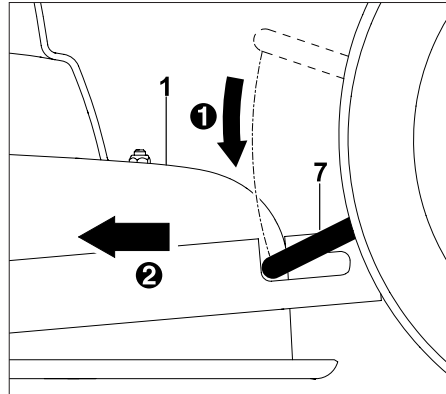


УКАЗАНИЕ



При вставлении следить за тем, чтобы канал выброса совпадал с отверстием выброса косилочного механизма.

- Выбрать самый низкий уровень срезания и заблокировать рукоятку регулировки высоты срезания.
(⇒ 09.12 / 09.13)

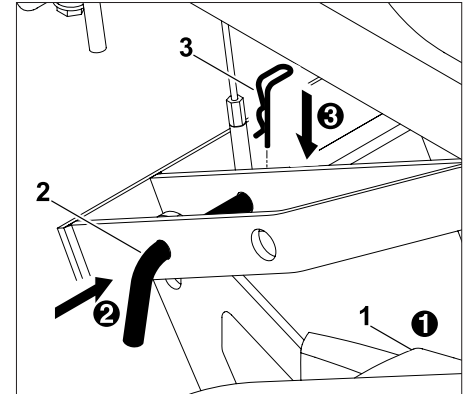


Подвешивание косилочного механизма впереди:

Переднюю подвеску косилочного механизма 7 откинуть вниз и установить косилочный механизм 1 как изображено на рисунке. Сместить косилочный механизм 1 назад.

- Приподнять косилочный механизм 1 одной рукой и следить при этом, чтобы канал выброса совпадал с отверстием выброса косилочного механизма, а пластины подвески косилочного механизма 1 вошли в вилку подвески косилочного механизма.

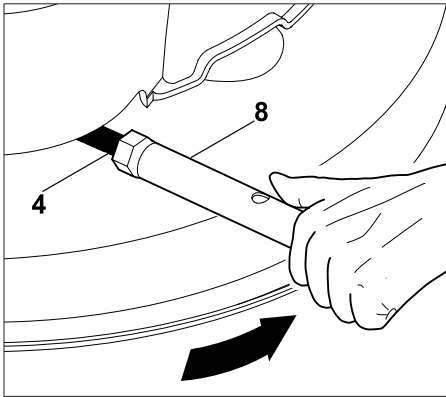
- Привести в соосное положение отверстие вилки подвески с продольным отверстием пластин подвески косилочного механизма.



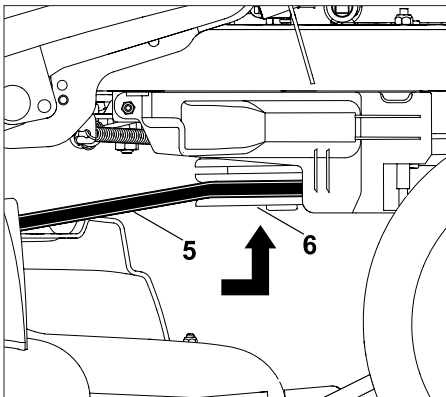
Подвешивание косилочного механизма сзади:

Вставить крепежный болт 2 в отверстия до упора. Повернуть крепежный болт 2 вниз в соответствии с рисунком. Предохранительный шплинт вставить 3 сверху в отверстие крепежного болта 2.

- Повторить операцию с другой стороны.



Нажать на рукоятку натяжного устройства клинового ремня 4 с помощью ключа для свечей зажигания 8 в направлении стрелки (вперед) и удерживать ее в нажатом положении.



Надеть клиновой ремень 5 на клиноременный шкив 6.



ОСТОРОЖНО



Опасность зажатия!

При установке ремня следить за тем, чтобы при натяжении клинового ремня руки или пальцы не находились между клиновым ремнем и клиноременным шкивом.

- Рукоятку натяжного устройства клинового ремня отпускать медленно и следить за тем, чтобы клиновой ремень всегда оставался на клиноременном шкиве.
- Выключение косилочного механизма. (⇒ 09.03)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность травматизма!

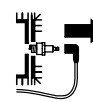
После установки косилочного механизма проверить его функционирование. При этом следить за тем, чтобы поблизости не было людей, детей, а также животных и т.п. Тест на функционирование выполнять только в том случае, если пользователь сидит на сидении минитрактора-косилки.



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!



Чтобы не допустить непреднамеренного включения двигателя, перед всеми работами по техобслуживанию и очистке, перед транспортировкой и перед длительным простоем косилки на двигателе обязательно следует отсоединять штекер провода свечи зажигания.



Опасность травматизма!

Работать только в перчатках.

Запрещено прикасаться к ножам косилки, пока ножи полностью не остановятся.

Работы по техобслуживанию и по очистке производить только при охлажденном двигателе и шумоглушителе.

Перед всеми работами по техобслуживанию и ремонту необходимо внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (⇒ 05.), специально подраздел “Техобслуживание и ремонт” (⇒ 05.06) и соблюдать указанные там требования.

При нехватке необходимых знаний или вспомогательных средств **всегда** обращаться в дилерскую компанию (VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING).

Общие сведения:

В следующей главе приведены отдельные работы по техобслуживанию, которые могут выполняться на минитракторе-косилке. Выполнять только те работы по техобслуживанию и ремонту, которые описаны в данной “Инструкции по эксплуатации”.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Из соображений безопасности самостоятельно выполнять работы по техобслуживанию тормоза запрещается.

Все другие работы по регулировке и техобслуживанию должны производиться только сервисной службой. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Все другие работы должны производиться сервисной службой. VIKING рекомендует выполнять работы по техобслуживанию и ремонту только в специализированном сервисном центре VIKING.

Следующие работы по техобслуживанию и ремонту Вы найдете в “Инструкции по эксплуатации двигателя”:

- Замена воздушного фильтра
- Замена моторного масла
- Проверка и замена свечи зажигания
- Замена топливного фильтра

Нижеприведенные положения должны обязательно соблюдаться перед выполнением работ по техобслуживанию, ремонту и очистке:

- Минитрактор-косилку поставить на ровный и твердый грунт
- Остановить двигатель
- Вынуть ключ зажигания
- Зажать стояночный тормоз
- Выключить косилочный механизм
- Охладить двигатель
- Вынуть штекер провода свечи зажигания
- Внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (⇔ 05.) и соблюдать ее требования

14.01 График техобслуживания**УКАЗАНИЕ**

Из-за большой нагрузки, особенно при профессиональном применении, могут потребоваться более короткие интервалы техобслуживания, чем указанные здесь.

Каждые 100 часов работы или один раз в год необходимо проводить инспекцию в сервисном центре. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Работы по техобслуживанию перед каждым использованием:

С целью обеспечения эффективной и безопасной эксплуатации без сбоев важно знать состояние минитрактора-косилки.

Для этого перед каждым запуском требуется контролировать следующее (визуальный контроль):

- Давление в шинах (⇔ 08.05)
- Износ и повреждения шин
- Герметичность топливопроводов
- Уровень моторного масла (см. “Инструкцию по эксплуатацию двигателя”)
- Уровень топлива
- Повреждения на раме и косилочном механизме
- Фиксированное положение винтовых соединений

Работы по техобслуживанию после каждого пользования:

- Очистка минитрактора-косилки и возможного навесного оборудования (проверять ребра охлаждения двигателя и гидростатической коробки передач и при необходимости очищать).

Работы по техобслуживанию после первых 10 часов работы:

- Рекомендуется инспекция в сервисном центре. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Работы по техобслуживанию через каждые 25 часов работы:

- Контроль креплений и остроты ножей, следить за пределом износа ножей косилки. (⇒ 14.07)

Работы по техобслуживанию через каждые 50 часов работы:

- Общая смазка. (⇒ 14.02)
- Контроль установочного положения косилочного механизма. (⇒ 14.08)

Работы по техобслуживанию через каждые 100 часов работы:

- Заменить ножи косилки, следить за пределом износа ножей косилки. (⇒ 14.07)
- Рекомендуется пройти инспекцию в сервисном центре. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.



УКАЗАНИЕ



При инспекции в сервисном центре проверяется функционирование тормоза и при необходимости производится техобслуживание тормоза. Кроме этого, выполняются все необходимые работы на коробке передач. (Смена масла и т.д.)

14.02 Смазка

У минитрактора-косилки требуется смазывать только обе цапфы на передней оси.



УКАЗАНИЕ

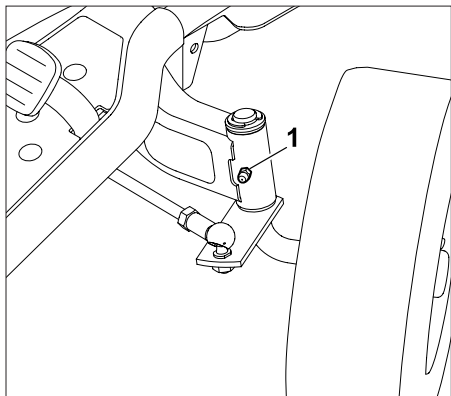


Перед смазкой переднюю ось косилки необходимо разгрузить, правильно подложив опору (см. рисунки ⇒ 14.09).

Смазочный ниппель перед каждой смазкой следует очищать, чтобы грязь не могла попасть в цапфы оси.

Выходящую консистентную смазку надо после смазки всегда вытирать.

- Остановить двигатель.
(⇒ 12.02)
- Зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)



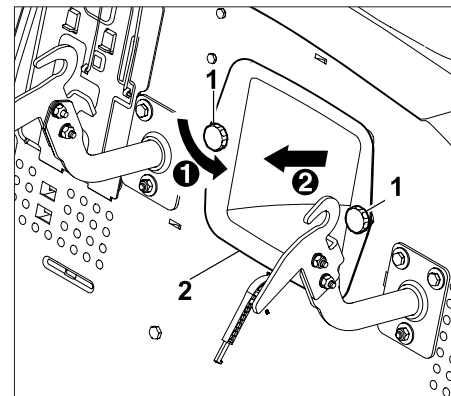
Используя нагнетатель для смазки (не входит в комплект поставки) нагнетать на обеих сторонах через смазочный ниппель **1** консистентную смазку до тех пор, пока смазка слегка не выступит на цапфах оси.

14.03 Демонтаж канала выброса травы

Чтобы можно было лучше очистить канал выброса, имеется возможность демонтировать его без дополнительного инструмента.

Перед демонтажем канала выброса необходимо выполнять следующее:

- Остановить двигатель.
(⇒ 12.02)
- Зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)
- Снять травосборник.
(⇒ 12.08)



Вывинтить две глухие гайки **1** и снять их.
Вынуть канал выброса травы **2**.



ВНИМАНИЕ



Не допускать повреждений устройства!

Канал выброса надо снова установить сразу после чистки, чтобы не забыть об этом.

14.04 Монтаж канала выброса травы



ВНИМАНИЕ



Не допускать повреждений устройства!

При вставлении канала выброса следить за тем, чтобы он со всех сторон совпадал с отверстием выброса косилочного механизма.



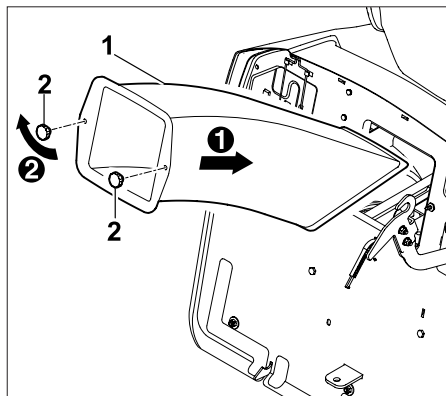
УКАЗАНИЕ



При каждой чистке или при каждом снятии канала выброса проверять также датчик уровня заполнения (травосборник) и при необходимости очищать.

(⇒ 14.05)

- Остановить двигатель.
(⇒ 12.02)
- Нажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)
- Выбрать самый высокий уровень срезания и заблокировать рукоятку регулировки высоты срезания.
(⇒ 09.12 / 09.13)



Вставить канал выброса 1 и ввинтить две глухие гайки 2.

14.05 Чистка датчика уровня заполнения (травосборник)



УКАЗАНИЕ

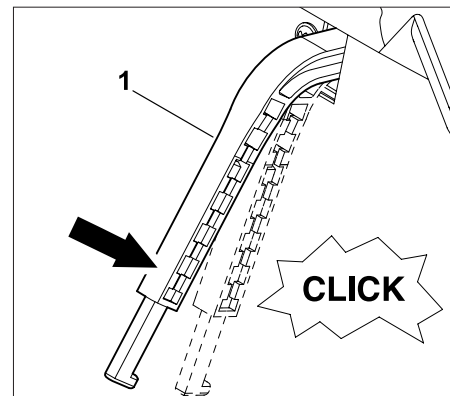


При косьбе датчик уровня заполнения (травосборник) может загрязниться от мокрой или влажной травы. Вследствие этого возможно нарушение функционирования.

Если датчик уровня заполнения (травосборник) перемещается с затруднением, не в соответствии с описанием, то его необходимо почистить щеткой.

В целях профилактики датчик уровня заполнения (травосборник) следует очищать после каждой косьбы или при каждой чистке канала выброса.

- Остановить двигатель.
(⇒ 12.02)
- Нажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)
- Снять травосборник.
(⇒ 12.08)



Слегка нажимая на датчик уровня заполнения (травосборник) 1, вдавить его вниз.

При этом датчик уровня заполнения (травосборник) 1 должен легко смещаться, слышен негромкий “щелчок” переключателя.

После отпущения датчика уровня заполнения (травосборник) 1 он должен сам снова вернуться вверх.

14.06 Контролирование предохранительных устройств



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Предохранительные устройства разрешается проверять только с сиденья водителя при отсутствии поблизости людей или животных.

Функционирование предохранительных устройств в соответствии с предписаниями необходимо контролировать не менее одного раза в месяц. После длительного перерыва в работе у мало используемых устройств или после ремонта перед началом работы всегда следует проверять все предохранительные устройства.

Контактный выключатель тормоза:

- Установить рукоятку привода косилочного механизма в положение **0**.
(⇒ 09.03)
- МТ 5097 G:
Установить рукоятку переключения передач в положение “N”.
(⇒ 09.05)
- Отпустить педаль тормоза или стояночный тормоз.
- **Запускать двигатель запрещается!**

Контактный выключатель косилочного механизма:

- Нажать педаль тормоза до упора и удерживать ее.
- МТ 5097 G:
Установить рукоятку переключения передач в положение “N”.
(⇒ 09.05)
- Установить рукоятку привода косилочного механизма в положение I.
(⇒ 09.03)
- **Запускать двигатель запрещается!**

Контактный выключатель рукоятки переключения передач у МТ 5097 G:

- Установить рукоятку привода косилочного механизма в положение **0**.
(⇒ 09.03)
- Зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)
- Установить рукоятку переключения передач в положение “1”.
(⇒ 09.05)
- **Запускать двигатель запрещается!**

Контактный выключатель сиденья:

- Разогнать двигатель до максимальной частоты вращения.
- МТ 5097 G:
Установить рукоятку переключения передач в положение “N”.
(⇒ 09.05)
- Установить рукоятку привода косилочного механизма в положение I.
(⇒ 09.03)
- Разгрузить сиденье от веса пользователя (встать и т.п.), но не покидать косилку.
- **Двигатель должен остановиться!**

Контактный выключатель травосборника:

- Разогнать двигатель до максимальной частоты вращения.
- Нажать педаль тормоза до упора и удерживать ее.
- MT 5097 G:
Установить рукоятку переключения передач в положение “N”.
(⇒ 09.05)
- Установить рукоятку привода косилочного механизма в положение I.
(⇒ 09.03)
- При помощи рукоятки для опустошения травосборника пустой травосборник поднять наверх и опрокинуть.
(⇒ 09.14)
- **Двигатель должен остановиться!**

14.07 Техобслуживание ножей косилки

Интервал техобслуживания: каждые 25 часов эксплуатации

- **Контроль пределов износа ножей косилки**
- **Заточка ножей косилки**
Если результаты косьбы со временем ухудшаются, то, вероятно, ножи косилки затупились.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность травматизма!



Работать только в перчатках.

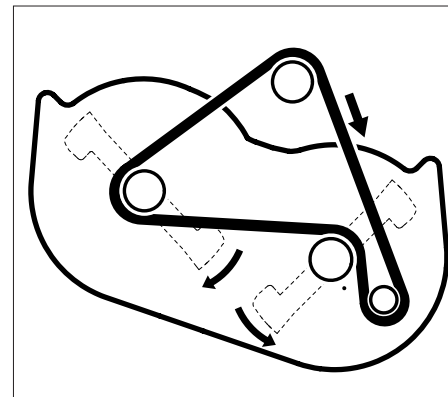
При нехватке необходимых знаний или вспомогательных средств **всегда** обращаться в дилерскую компанию (VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING).

VIKING рекомендует пользоваться оригинальными запчастями VIKING.

Запрещено прикасаться к ножам косилки, пока ножи полностью не остановятся.

Косилочный механизм ставить всегда на нескользкое основание.

Направление вращения клинового ремня и ножей косилки:



Контроль пределов износа ножей косилки:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность получения травм!

Изношенный нож может сломаться и стать причиной получения серьезных травм. Поэтому следует соблюдать инструкции по техническому обслуживанию ножа. В зависимости от места и продолжительности эксплуатации ножи подвержены износу в различной степени. При эксплуатации устройства на песчаном основании или при частой работе в условиях низкой влажности нагрузка на ножи будет большей, и они будут изнашиваться быстрее.

При замене ножей косилки всегда также следует заменять **винты ножей** и **стопорные шайбы**.



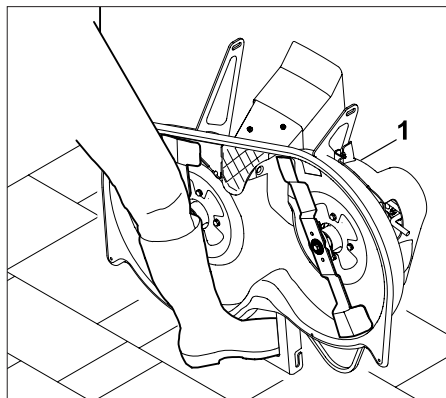
УКАЗАНИЕ



В случае необходимости контроля пределов износа VIKING рекомендует снимать косилочный механизм.

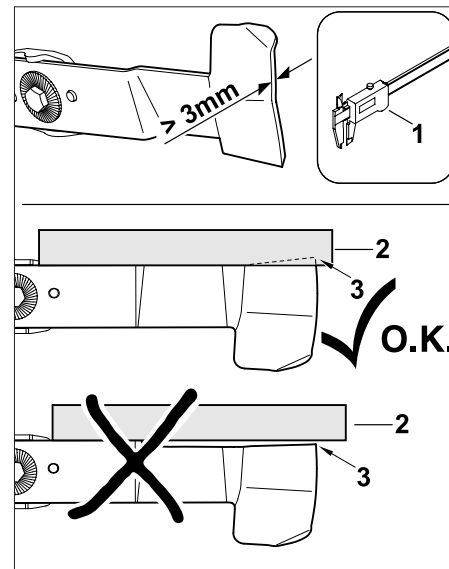
Если в Вашем распоряжении имеется подъемник, то можно контролировать пределы износа также и при установленном косилочном механизме.

- Демонтировать косилочный механизм. (⇒ 13.01)



Прислонить косилочный механизм **1** к стенке и придержать его ногой от сползания.

- Очистить ножи косилки и косилочный механизм (⇒ 14.15)

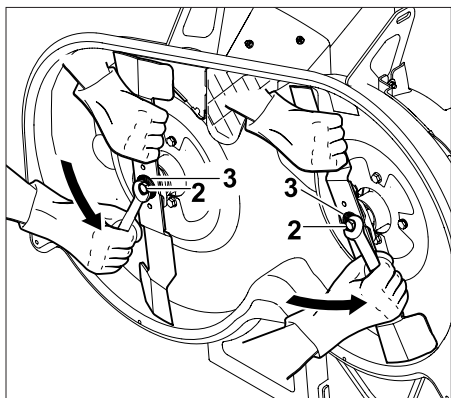


Толщина ножа в любом месте должна составлять не менее **3 мм**. Для проверки контролировать толщину обеих ножей косилки раздвижным калибром **1** в нескольких местах.

Для проверки **ширины ножа** (предел стачивания) приложить линейку **2** к передней кромке ножа в соответствии с рисунком. Ножи косилки должны быть заменены, если острие ножа **3** больше не покрывается линейкой.

Демонтаж ножей косилки:

- Демонтировать косилочный механизм. (⇒ 13.01)
- Прислонить косилочный механизм к стенке и придержать его ногой от сползания.



Ослабить и вывинтить винты ножей **2** с помощью гаечного ключа на 17 мм (не входит в комплект поставки). Снять винты ножей **2** вместе со стопорными шайбами **3**.

Заточка ножей косилки:

Ножи косилки следует точить с соблюдением следующих правил:

- При заточке нож следует охлаждать, например, водой. Нельзя допускать появления синеватого цвета, так как иначе снижается долговечность ножа.
- Ножи затачивать равномерно, чтобы избежать вибрации из-за дисбаланса.
- Необходимо выдерживать угол режущей кромки **30°**.
- Следить за соблюдением пределов износа.



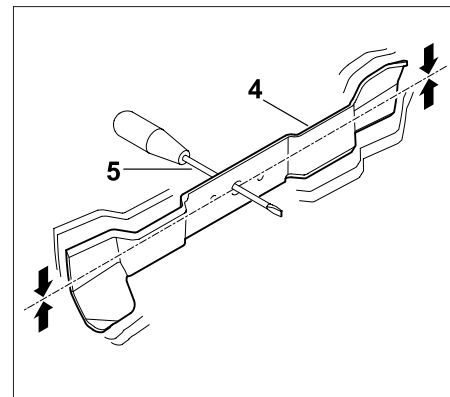
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность травматизма!

При заточке ножей косилки необходимо обязательно следить за соблюдением пределов износа и угла режущей кромки **30°**. Ножи косилки необходимо заменять при обнаружении на нем насечек или трещин, при стачивании лезвий ножей более **5 мм**, а также в том случае, если ножи хотя бы в одном месте тоньше **3 мм** (пределы износа).

Проверка балансировки ножей косилки:



Вставить отвертку **5** в центральное отверстие.

Если ножи косилки **4** отбалансированы, то они должны быть в положении равновесия, как изображено на рисунке.



ВНИМАНИЕ



Не балансируйте ножи косилки, необходимо повторить операцию "Заточка ножей косилки" до того, как ножи отбалансированы.

Балансировку ножей косилки разрешается выполнять только шлифовкой материала лезвий ножей.

Монтаж ножей косилки:

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Опасность травматизма!**

Перед установкой проверить ножи косилки на отсутствие повреждений (насечек или трещин) и износа.

Изошенные или поврежденные ножи косилки необходимо заменять.

При каждой замене ножа заменять предохранительную шайбу.

Дополнительно зафиксировать винты ножа клеем **Loctite 242**.

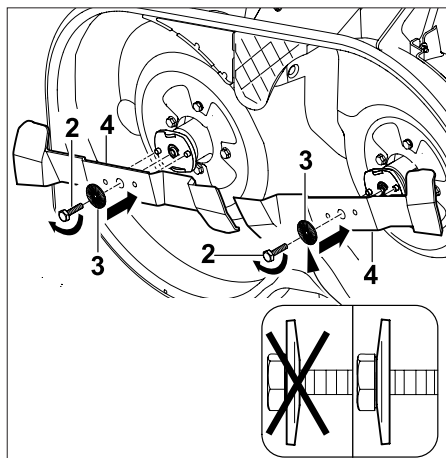
Предписанные значения момента затяжки винтов ножей **65 - 70 Нм** точно соблюдать, так как от этого зависит надежное крепление режущего инструмента.

**УКАЗАНИЕ**

При монтаже ножей косилки следить за тем, чтобы не перепутать ножи косилки, причем выпуклость стопорной шайбы должна быть направлена от ножа косилки.

Ножи косилки следует устанавливать с соблюдением следующих правил:

- Оба ножа косилки должны быть направлены изогнутыми кромками/закрылками к косилочному механизму.
- Режущие кромки, которые располагаются в центре косилочного механизма, должны быть обе направлены к отверстию выброса косилочного механизма.



Надеть ножи косилки **4** и вернуть винты ножей **2** со стопорными шайбами **3** (следить за выпуклостью стопорной шайбы) и затянуть крутящим моментом **65 - 70 Нм**.

14.08 Контроль установочного положения косилочного механизма

Интервал техобслуживания: каждые 50 часов эксплуатации

Необходимо проверять правильное установочное положение косилочного механизма каждые 50 часов работы или по необходимости (после сильных ударов по косилочному механизму и т.п.).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Опасность травматизма!**

При всех работах на косилочном механизме следует останавливать двигатель, отключать косилочный механизм и вынимать ключ зажигания. При вращающихся ножах запрещается контакт с деталями в нижней части косилочного механизма.

**УКАЗАНИЕ**

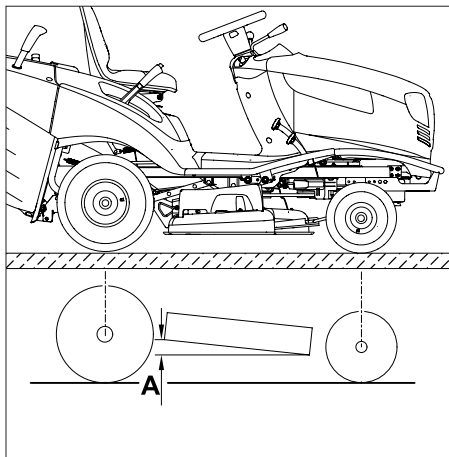
Перед контролем правильного установочного положения косилочного механизма необходимо проверить отдельные значения давлений в шинах, при необходимости выровнять их. Неодинаковые давления в шинах оказывают влияние на установку косилочного механизма! (⇒ 08.05)

Если смонтированный косилочный механизм выставлен неправильно по отношению к почве, то это может негативно сказаться на картине скашивания.

- Остановить двигатель.
(⇒ 12.02)
- Зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)

**Правильное положение
косилочного механизма:**

Передняя часть косилочного механизма должна быть слегка наклонена вниз. Визуально следует убедиться, занимает ли косилочный механизм правильное установочное положение.



Расстояние **A = 10 мм.**

14.09 Смена колес

Если при визуальном контроле, который следует выполнять перед каждым использованием косилки, на колесах обнаруживаются дырки, трещины, надрезы и т.п., то рекомендуется обращаться с поврежденным колесом в сервисный центр. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

**Подъем и установка на опоры
минитрактора-косилки:**



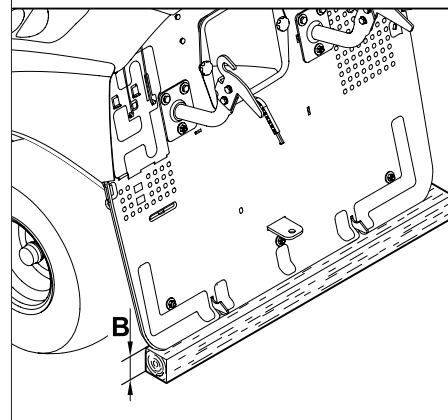
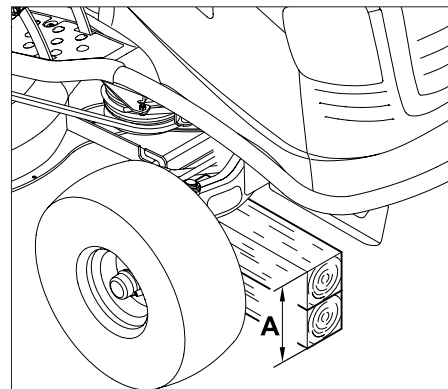
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность травматизма!

При подъеме минитрактора-косилки необходимо учитывать, что она очень тяжелая (вес более 240 кг). При необходимости поднимать косилку следует с помощью второго лица или автомобильного домкрата (не входит в комплект поставки).

- Минитрактор-косилку поставить на ровный и твердый грунт.
- Остановить двигатель.
(⇒ 12.02)
- Зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)
- По мере необходимости косилку можно поднимать спереди или сзади, подкладывая опору в соответствии с рисунком.

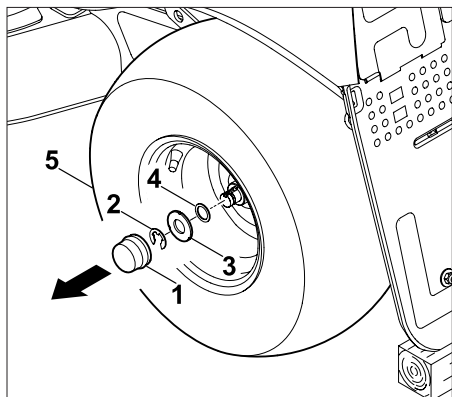


Передние колеса:

A = не менее 250 мм

Задние колеса:

B = не менее 150 мм

Демонтаж колеса:

Снять колпачок 1.

Снять стопорное кольцо 2, используя отвертку.

Снять большую шайбу 3 и маленькую шайбу 4 вместе с колесом 5 с колесной оси.

**УКАЗАНИЕ**

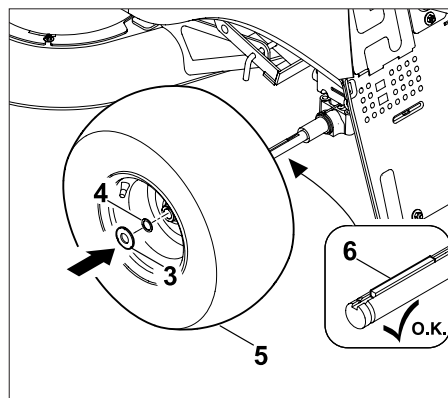
Перед демонтажем задних колес следить за тем, чтобы поводки (призматические шпонки) на колесной оси не потерялись.

Монтаж колес:**УКАЗАНИЕ**

Перед монтажом задних колес следить за тем, чтобы на обеих сторонах в пазу колесной оси находился поводок (призматическая шпонка).

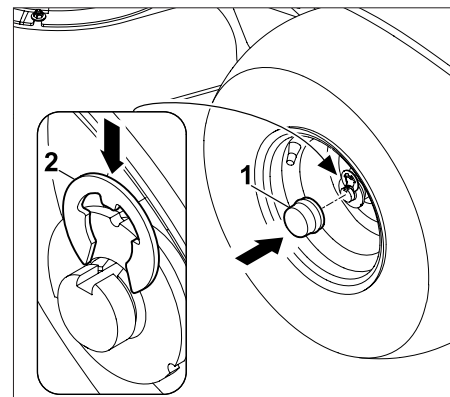
Перед монтажом колес необходимо выполнить следующее:

- Удалить грязь с колесной оси.
- Перед монтажом колеса нанести на колесную ось немного консистентной смазки.



У задних колес установить призматические шпонки 6.

Надеть на колесную ось колесо 5 с маленькой шайбой 4 и большой шайбой 3.



Установить стопорное кольцо 2 в канавку колесной оси.

Надеть колпачок 1 на колесную ось.

- Снова приподнять минитрактор-косилку и вытащить деревянную подложку.
- Поставить минитрактор-косилку опять на грунт.

14.10 Замена моторного масла



ОСТОРОЖНО



Опасность возгорания!

Перед каждой доливкой моторного масла или при каждой замене моторного масла следует охлаждать двигатель.

Пролитое моторное масло может воспламениться!

Чтобы исключить ожоги, при выпуске горячего моторного масла соблюдать осторожность.



УКАЗАНИЕ



Информация о моторном масле и количестве заливки масла имеется в “Инструкции по эксплуатации двигателя”.

Смену моторного масла производить, если двигатель разогрет до температуры, допускающей прикосновение руки.

Отработавшее масло устранять согласно законодательным предписаниям.

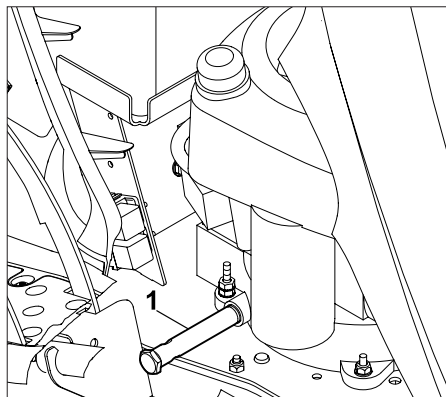
Под сливную трубку поставить подходящий маслосборник (учитывать количество залитого масла, см. “Инструкцию по эксплуатации двигателя”).

Интервалы для замены моторного масла:

Рекомендуемые интервалы замены моторного масла имеются в “Инструкции по эксплуатации двигателя”.

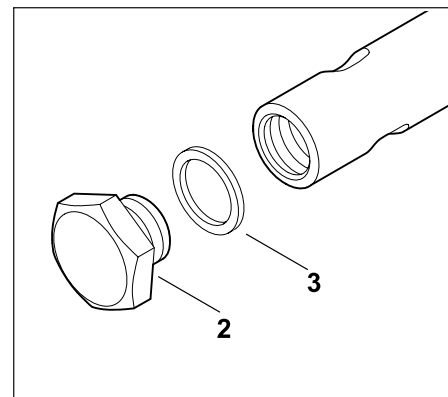
Выпуск моторного масла

- Остановить двигатель. (⇒ 12.02)
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 09.11)
- Поднять капот двигателя до упора.
- Отвинтить колпачок масляного бака. (⇒ 08.02)



Сливная трубка масла 1 находится при откинутом вверх капоте двигателя на стороне педали.

MT 5097, MT 5097 C, MT 5097 G, MT 5097 Z:



Для выпуска моторного масла полностью отвернуть пробку сливного отверстия 2 с помощью второго гаечного ключа (SW19 / SW15) и выпустить все моторное масло. Перед вкручиванием пробки сливного отверстия 2 контролировать наличие уплотнительного кольца 3 на пробке сливного отверстия 2. Снова полностью навернуть пробку сливного отверстия 2 и затянуть ее моментом затяжки 12 - 14 Нм.

Заливка моторного масла:

- Заливку моторного масла выполнять в соответствии с описанием в главе 08.02.

14.11 Замена лампочек фар



УКАЗАНИЕ

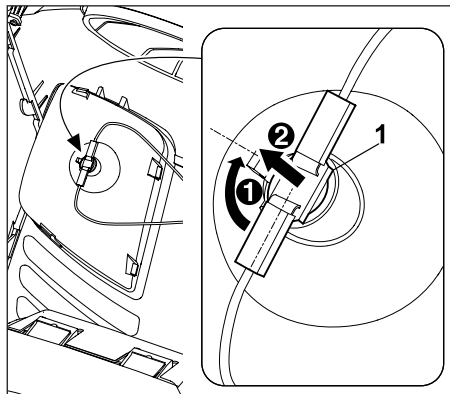


При замене дефектных осветительных средств всегда использовать лампочки для фар 12 В / 10 Вт.

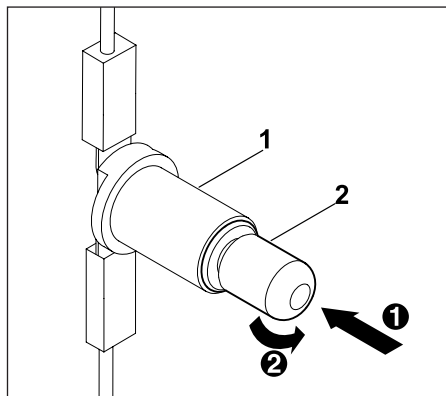
Обозначение ламп:

12 V 10 W BA9s

- Остановить двигатель и повернуть ключ зажигания в положение “Двигатель Выкл.” (⇒ 12.02 / 09.01)
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 09.11)
- Поднять капот двигателя до упора.

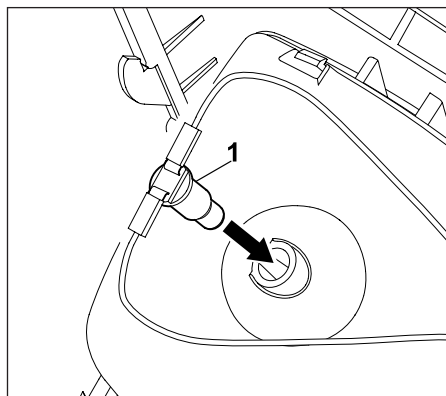


Повернуть патрон 1 примерно на 90°, затем вынуть.



Надавить на лампу 2 в направлении патрона 1 и удерживать, повернуть (штыковой затвор) и вытащить.

- Установить новую лампу, выполняя действия в обратной последовательности.



Снова вдавить патрон 1 в корпус фары.

- Закрыть капот двигателя.

14.12 Замена или контроль предохранителя



ОСТОРОЖНО



Опасность пожара!

Запрещается шунтировать предохранители с помощью проволоки или фольги. Устанавливать предохранитель разрешается только с предписанной допустимой нагрузкой (амперы).



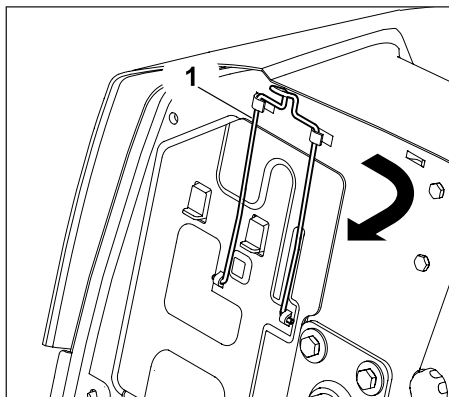
УКАЗАНИЕ



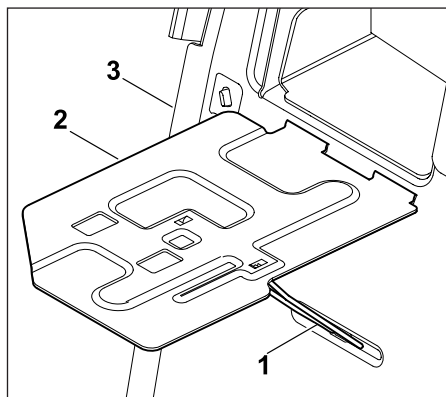
Если новый предохранитель перегорает за короткий срок, то возможной причиной является дефект (например, короткое замыкание). Рекомендуется обращаться в сервисный центр. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Техобслуживание

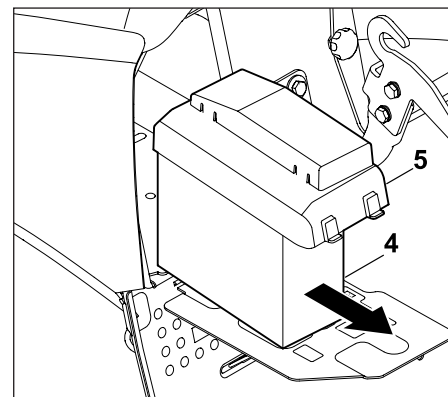
- Остановить двигатель и повернуть ключ зажигания в положение “Двигатель Выкл.” (⇒ 12.02 / 09.01)
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 09.11)



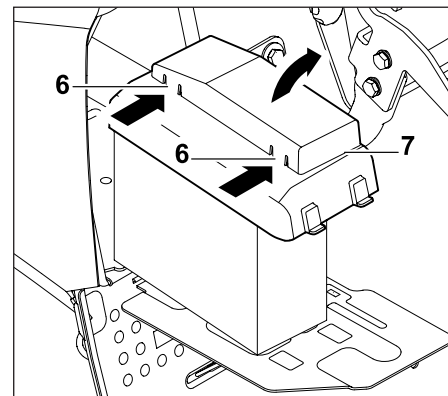
Снять зажимной хомут **1**.



Откинуть крышку отсека для батареи **2** вниз.
Вставить зажимной хомут **1** в выемку задней стенки **3**.

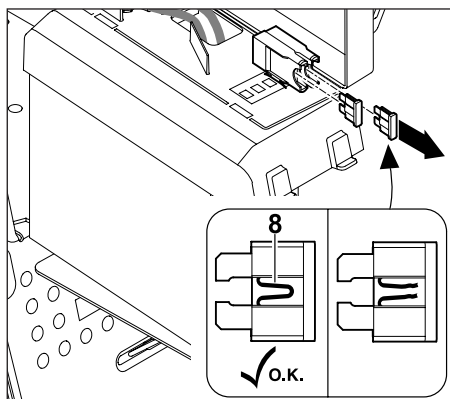


Вынуть батарею **4** с крышкой батареи **5** из отсека для батареи и поставить на опору.



Деблокировать крышку батареи **7**, нажав на фиксирующие накладки **6** и откинуть крышку наверх.

Распознавание дефектных предохранителей:



Предохранитель 10 Ампер (красный):

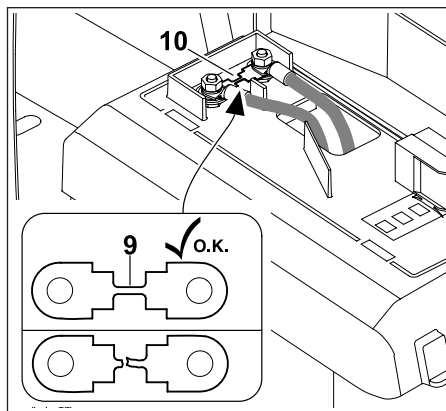
Предохранитель 15 Ампер (синий):

	Зарядное устройство	Электро-оборудование
MT 5097	10 A	10 A
MT 5097 G	10 A	10 A
MT 5097 C	10 A	10 A
MT 5097 Z	15 A	10 A

Снять предохранитель и визуально проверить отсутствие повреждений на проволоке в пластмассовой оболочке **8** (прогоревших мест).

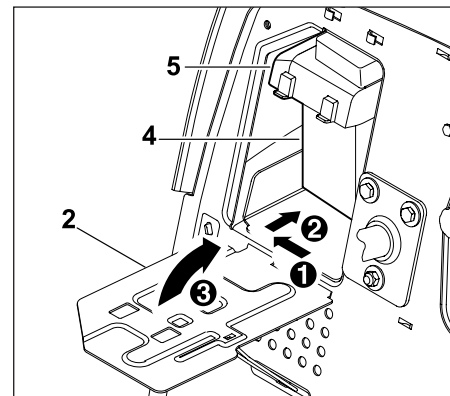
Если проволока повреждена, то предохранитель должен быть заменен.

Главный предохранитель 150 Ампер:

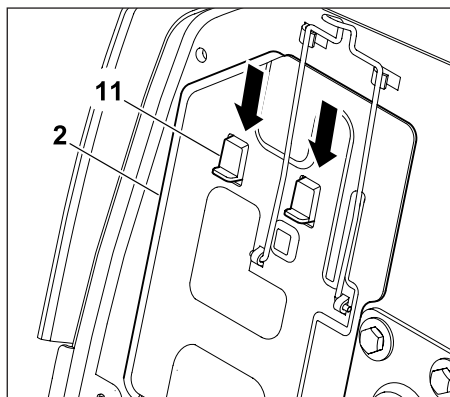


Визуально проверить отсутствие повреждений на проволоке **9** (прогоревших мест). Если проволока повреждена, то предохранитель **10** должен быть заменен в сервисном центре. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

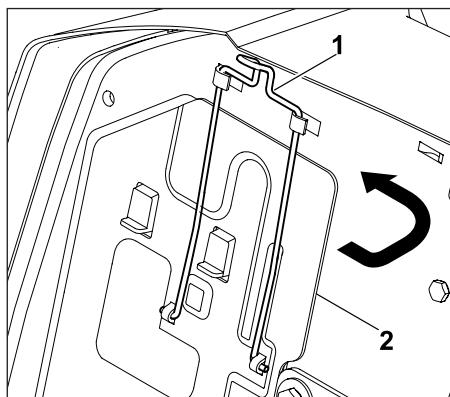
- Закрытие крышки отсека для батареи



Надавить на батарею **4** с надетой крышкой батареи **5** влево до упора. Вставить батарею **4** в отсек для батареи и откинуть вверх крышку отсека батареи **2**.



Установить крепежные накладки 11 крышки батареи в выемки крышки отсека для батареи 2. Вдавить крепежные накладки 11 вниз и полностью закрыть крышку отсека для батареи 2.



Зафиксировать крышку отсека для батареи 2 зажимным хомутом 1.

14.13 Отсоединение батареи



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

При отсоединении кабелей от батареи надо всегда сначала отсоединять отрицательный черный кабель (-) и затем красный положительный кабель (+)!



УКАЗАНИЕ

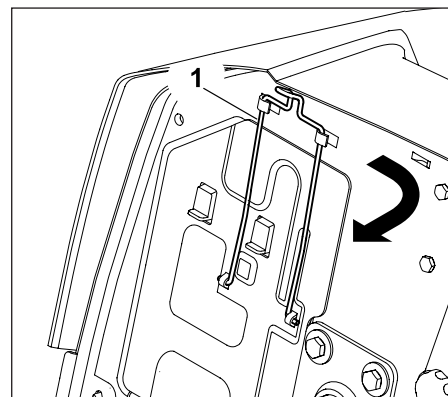


Батарея не требует техобслуживания и только в случае повреждений ее необходимо заменять. При длительных простоях (например, в зимний период) ее надо снимать.

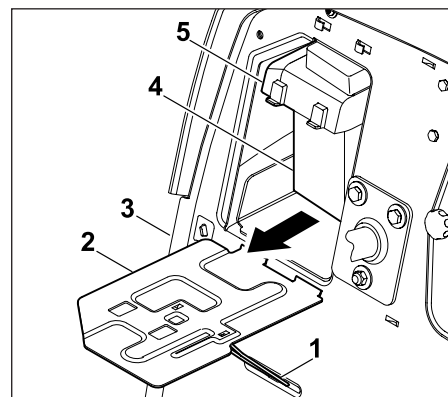
Перед утилизацией трактора-косилки снять аккумуляторную батарею. Аккумуляторные батареи не выбрасывать с домашним мусором, их следует сдавать либо в специализированном центре, либо на пункте сбора вредных веществ коммунальных хозяйств.

Чтобы облегчить отсоединение батареи, можно в качестве опоры использовать крышку отсека батареи.

- Остановить двигатель и повернуть ключ зажигания в положение “Двигатель Выкл.” (⇒ 12.02 / 09.01)
- Нажать стояночный тормоз. (⇒ 09.11)



Снять зажимной хомут 1.

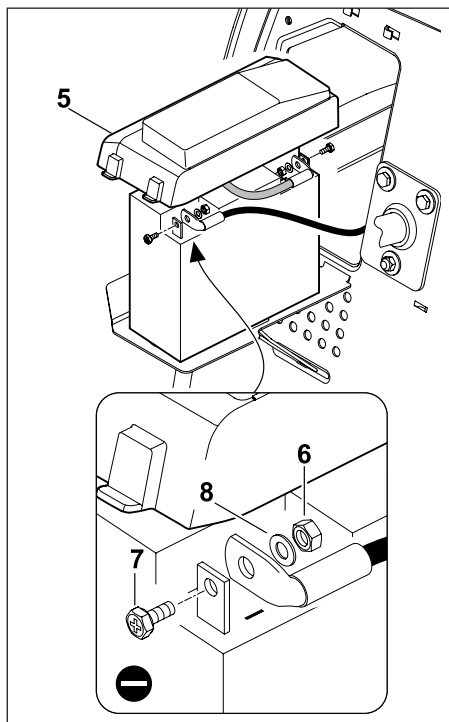


Откинуть крышку отсека для батареи 2 вниз.

Вставить зажимной хомут 1 в выемку задней стенки 3.

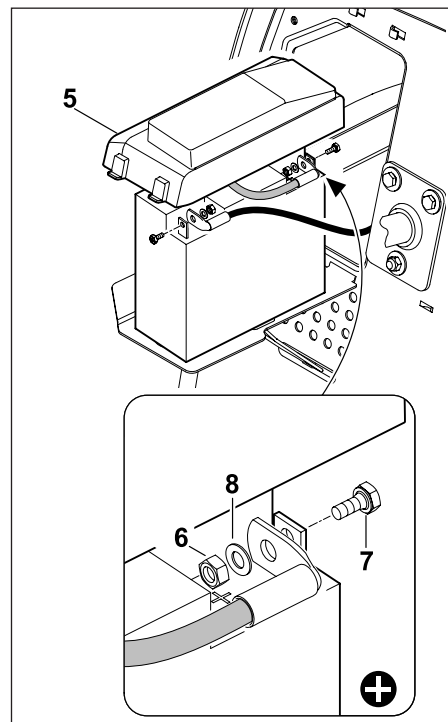
Вынуть батарею 4 с крышкой батареи 5 из отсека батареи и поставить ее на опору.

Отсоединение соединительного кабеля от отрицательного полюса (-):



Слегка приподнять крышку батареи 5 и удерживать гайку 6 с помощью гаечного ключа SW8. Вторым гаечным ключом SW8 вывинтить винт 7. Снять гайку 6 вместе с шайбой 8.

Отсоединение соединительного кабеля от положительного полюса (+):



Слегка приподнять крышку батареи 5 и удерживать гайку 6 с помощью гаечного ключа SW8. Вторым гаечным ключом SW8 вывинтить винт 7. Снять гайку 6 вместе с шайбой 8.

- Для сохранности снова привинтить винты, шайбы и гайки к батарее.
- Вставить крышку батареи в отсек для батареи и закрыть крышку отсека для батареи.

14.14 Подсоединение батареи



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

При подсоединении кабелей к батарее надо всегда сначала подсоединять красный положительный кабель (+).



УКАЗАНИЕ



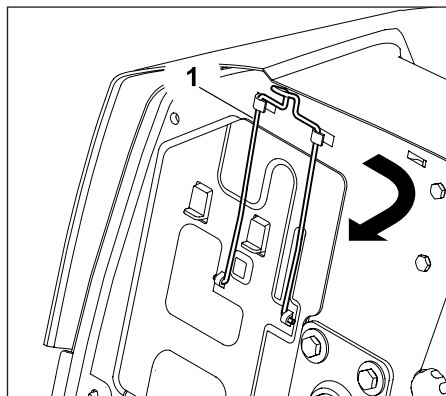
Перед установкой следует проверить состояние зарядки батареи.

Если напряжение батареи менее **11,5 В**, то перед установкой батарею надо еще зарядить зарядным устройством.

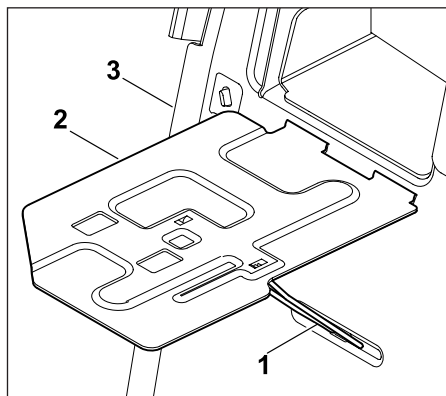
Чтобы облегчить подсоединение батареи, можно крышку отсека для батареи использовать в качестве опоры.

При закреплении соединительных зажимов винты в отверстия вставлять снаружи вовнутрь в соответствии с рисунком.

При вставлении батареи в отсек для батареи следить за тем, чтобы задние крепежные накладки крышки батареи защелкивались в выемке внутренней поверхности отсека для батареи.

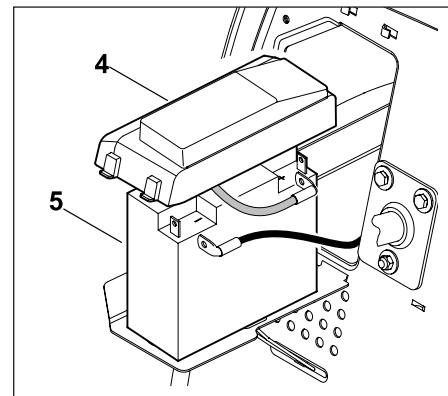


Снять зажимной хомут **1**.



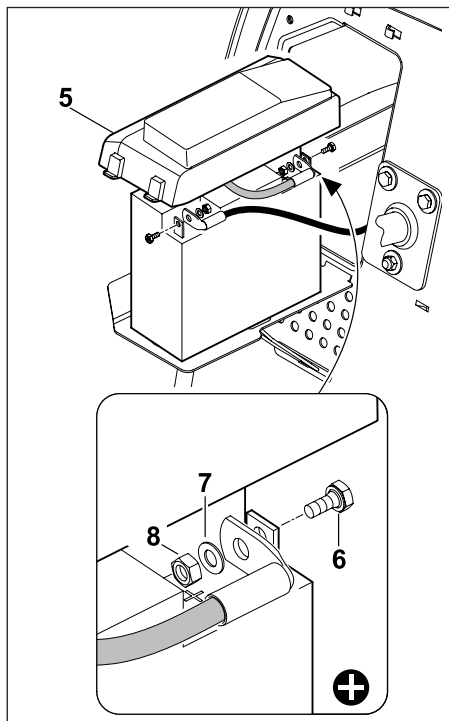
Откинуть крышку отсека для батареи **2** вниз.

Установить зажимной хомут **1** в выемку задней стенки **3**.



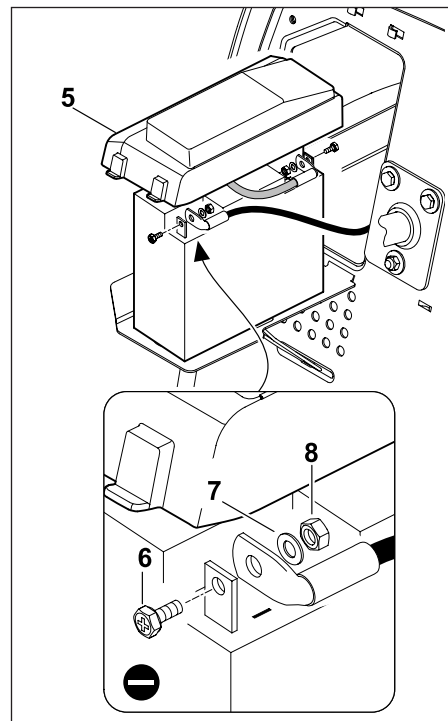
Вынуть крышку батареи **4** и черный соединительный кабель из отсека для батареи. Поставить батарею **5** на опору.

Подсоединение соединительного кабеля к положительному полюсу (+):



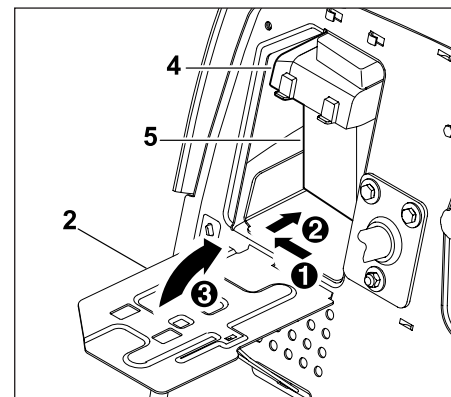
Присоединить соединительные зажимы красного соединительного кабеля к положительному полюсу (+) батареи 5 и с помощью двух гаечных ключей SW8 (не входят в комплект поставки) затянуть винт 6, шайбу 7 и гайку 8 (4 - 5 Нм), имеющиеся в комплекте поставки.

Подсоединение соединительного кабеля к отрицательному полюсу (-):

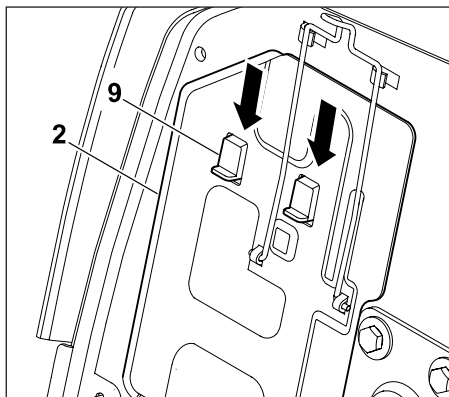


Присоединить соединительные зажимы черного соединительного кабеля к отрицательному полюсу (-) батареи 5 и с помощью двух гаечных ключей SW8 (не входят в комплект поставки) затянуть винт 6, шайбу 7 и гайку 8 (4 - 5 Нм), имеющиеся в комплекте поставки.

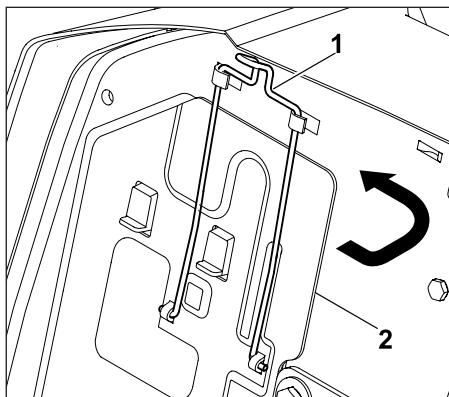
- Надеть крышку батареи на батарею.



Надавить на батарею 5 с надетой крышкой 4 влево до упора. Вставить батарею 5 в отсек для батареи и откинуть вверх крышку отсека батареи 2.



Установить крепежные накладки 9 крышки батареи в выемки крышки отсека для батареи 2. Вдавить крепежные накладки 9 вниз и полностью закрыть крышку отсека для батареи 2.



Зафиксировать крышку отсека для батареи зажимным хомутом 1.

14.15 Очистка косилки



ВНИМАНИЕ



Не допускать повреждений устройства!

Нельзя направлять струи воды (аппарат для очистки струями высокого давления) на узлы двигателя, уплотнения, электрооборудование (батарею, пучок кабелей, плата и т.п.) и опорные места. При несоблюдении вышеуказанного следствием могут быть повреждения и дорогостоящий ремонт.



УКАЗАНИЕ



Для работ по очистке и техобслуживанию косилочный механизм всегда следует снимать. (⇒ 13.01)

Нельзя использовать агрессивные чистящие средства. Такие очистители могут повредить пластмассу и металл, что может вызвать нарушение безопасной эксплуатации устройства VIKING.

Если загрязнения не удастся удалить с помощью воды, щетки или тряпки, то VIKING рекомендует применять специальный очиститель (например, специальный очиститель STIHL).

- Остановить двигатель. (⇒ 12.02)
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 09.11)

- Прежде всего, удалить собравшиеся в корпусе косилочного механизма остатки травы деревянной палочкой.
- Очистить щеткой и водой нижнюю поверхность косилочного механизма.
- Демонтировать канал выброса травы. (⇒ 14.03)
- Канал выброса в разобранном состоянии в стороне от косилки очистить проточной водой и щеткой.
- Очистить ножи косилки щеткой и водой.
- Снять травосборник и в стороне от косилки очистить его проточной водой и щеткой.

14.16 Непрерывная подзарядка батареи через штекерный разъем для зарядки



УКАЗАНИЕ



У минитрактора-косилки имеется штекерный разъем для зарядки. Чтобы зарядить батарею, в штекерный разъем для зарядки можно вставить устройство непрерывной подзарядки VIKING (не входит в комплект поставки).

**ВНИМАНИЕ****Не допускать повреждений устройства!**

В штекерный разъем разрешается вставлять только устройство непрерывной подзарядки VIKING.

Зарядные устройства с более высоким током зарядки могут привести к повреждениям электрооборудования косилки.

С помощью устройства непрерывной подзарядки VIKING можно только поддерживать зарядку батареи и нельзя осуществлять полную зарядку (зарядка разряженной батареи).

Для зарядки батареи с помощью других систем для зарядки необходимо батарею демонтировать (⇒ 14.13).

Кроме того, необходимо соблюдать данные в Приложении для батареи и зарядного устройства.

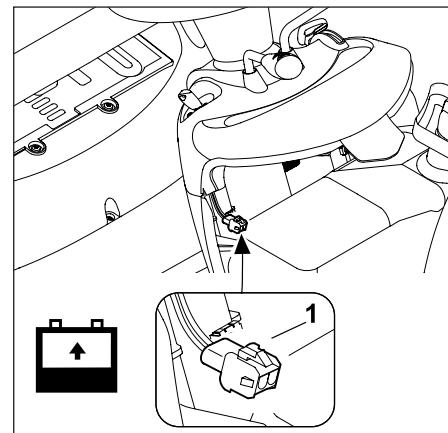
Перед вставлением устройства непрерывной подзарядки VIKING необходимо остановить двигатель, чтобы исключить повреждения на устройстве (батарея) или на устройстве непрерывной подзарядки.

Перед вставлением устройства непрерывной подзарядки VIKING необходимо соблюдать следующее:

- Указания в “Инструкции устройства непрерывной подзарядки” VIKING.
- Указания в “Приложении для батареи”.

Вставление устройства непрерывной подзарядки VIKING:

- Остановить двигатель. (⇒ 12.02)
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 09.11)
- Поднять капот двигателя до упора.



В штекерный разъем для зарядки **1** вставить устройство непрерывной подзарядки VIKING.

14.17 Двигатель внутреннего сгорания

Соблюдать указания по управлению и техобслуживанию, которые Вы найдете в прилагаемой “Инструкции по эксплуатации двигателя”.

Для продолжительного срока службы особенно важным всегда является достаточный уровень масла, регулярная замена масляных и воздушных фильтров.

14.18 Коробка передач

Коробка передач для пользователя не требует технического обслуживания.

При проведении инспекций минитрактора-косилки необходимые работы по техобслуживанию на коробке передач (смена масла и т.п.) выполняются в сервисном центре.

14.19 Хранение

Перед установкой минитрактора-косилки на хранение необходимо внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (⇒ 05.), специально подраздел “Хранение при длительных перерывах в работе” (⇒ 05.08) и соблюдать указанные там требования!

Помещение для хранения должно быть сухим и не пыльным. Кроме того, минитрактор-косилку следует хранить в недоступном для детей месте.

Возможные неисправности на косилке для высокой травы следует устранять, в принципе, перед установкой машины на хранение, чтобы она находилась всегда в состоянии готовности к эксплуатации.

MT 5097 Z:

Перед установкой на хранение закрыть топливный кран. (⇒ 08.04)

Вынуть ключ зажигания и хранить его в месте, доступном только лицам, имеющим на это право, в особенности исключить доступ к нему детям.

14.20 Хранение при длительных перерывах в работе (например, в зимний период)

При длительном простое косилки необходимо соблюдать следующее:

- Все наружные части двигателя и устройства, особенно ребра охлаждения тщательно очистить.
- Все движущиеся детали следует хорошо смазать маслом или смазкой.
- Выпустить топливо из топливного бака и опустошить карбюратор (выработать топливо на холостом ходу вне помещений).
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 09.11)
- Соблюдать указания в “Инструкции по эксплуатации двигателя”.
- Произвести замену моторного масла. (⇒ 14.10 и также “Инструкция по эксплуатации двигателя”)
- Отсоединить зажимы батареи. (⇒ 14.13)
- Батарею надежно хранить полностью заряженной в прохладном и сухом помещении.

14.21 После длительных перерывов в работе (например, в зимний период)



УКАЗАНИЕ



Если напряжение батареи менее **11,5 В**, то перед установкой батарею надо еще зарядить зарядным устройством.

После длительных простоев косилки необходимо соблюдать следующее:

- Перед установкой проверить напряжение батареи.
- Подсоединить батарею. (⇒ 14.14)
- Проверить давление в шинах колес. (⇒ 08.05)
- Контролировать уровень топлива и при необходимости долить. (⇒ 08.03)
- Контролировать уровень моторного масла и при необходимости долить. (⇒ 08.01)

15. Транспортировка



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Необходимо внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (⇒ 05.), особенно подразделы “Транспортировка минитрактора-косилки” (⇒ 05.02) и “Указания по обеспечению безопасной эксплуатации устройства” (⇒ 05.05) и соблюдать приведенным там требования!

При погрузке минитрактора-косилки на подходящий автомобиль или соответствующий прицеп надо следить за тем, чтобы нагрузка распределялась равномерно.

При погрузке минитрактора-косилки следует использовать погрузочные платформы, которые выдержат вес косилки и пользователя, имеют достаточную ширину, чтобы обеспечить безопасное передвижение.

При движении по погрузочной платформе на минитракторе-косилке выбирать небольшую скорость движения и при этом следить, чтобы косилка сбоку не выехала колесами за габариты и не упала с платформы.

При движении по погрузочной платформе управлять машиной следует плавно и осторожно. Не менять резко скорость и направление движения.



УКАЗАНИЕ



Минитрактор-косилку транспортировать только по направлению движения, чтобы встречный поток воздуха не мог открыть капот двигателя.

На улицах и дорогах для транспортировки минитрактора-косилки должен использоваться подходящий автомобиль или прицеп.

Не буксировать!

При транспортировке соблюдать следующее:

- Отключить рукоятку привода косилочного механизма. (⇒ 09.03)
- Перед погрузкой косилочный механизм установить на уровень срезания 8. (⇒ 09.12)
- При использовании прицепа следует опереть его переднюю часть, чтобы он не мог опрокинуться из-за веса минитрактора-косилки.
- Для погрузки использовать подходящее подъемное приспособление и погрузочную платформу.
- Погрузочные платформы устанавливать надежно (следить за расстоянием между осями колес минитрактора-косилки) и закреплять.

16. Остальные запчасти

- При использовании прицепа следует опереть его переднюю часть, чтобы он не мог опрокинуться из-за веса минитрактора-косилки.
- Минитрактор-косилку транспортировать всегда по направлению движения.
- Следить за равномерным распределением нагрузки на прицеп.
- После погрузки косилочный механизм установить на уровень срезания 1.
- Остановить двигатель.
(⇒ 12.02)
- Минитрактор-косилку передвинуть полностью вперед до упора бампера в переднюю стенку борта.
- Зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)
- МТ 5097 Z:
Закрывать топливный кран.
(⇒ 08.04)
- Закрепить минитрактор-косилку за бампер и с помощью подходящих средств для крепления (ремни, тросы и т.п.) натянуть впереди и зафиксировать.
- Дополнительно под колеса установить деревянные клинья (не входят в комплект поставки).

Правый нож косилки:
6160 702 0105

Левый нож косилки:
6160 702 0100

17. Принадлежности

Для минитрактора-косилки имеются дополнительные принадлежности. Подробную информацию Вы получите в специализированном сервисном центре VIKING, в интернете по адресу www.viking-garden.com или в каталоге VIKING.



УКАЗАНИЕ



Из соображений безопасности для минитрактора-косилки разрешается применять только принадлежности, допущенные VIKING.

18. Охрана окружающей среды



Скошенная трава не относится к отходам, ее следует использовать для приготовления компоста.

Упаковка, принадлежности и косилка изготовлены из материалов, пригодных для вторичного использования.

Раздельное устранение остатков материалов, удовлетворяющее экологическим требованиям, способствует возможности многократного применения материалов. По этой причине после истечения обычного срока службы отправить устройство на свалку.

Такие отходы, как отработанное масло, топливо и батареи могут следует правильно утилизировать. Соблюдать местные предписания!

Перед утилизацией трактора-косилки снять аккумуляторную батарею (⇒ 16.13). Аккумуляторные батареи не выбрасывать с домашним мусором, их следует сдавать либо в специализированном центре, либо на пункте сбора вредных веществ коммунальных хозяйств.

Обращайтесь в Ваш рисайклинг-центр или в сервисный центр, чтобы получить информацию о правильной утилизации отходов. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

19. Декларация изготовителя о соответствии директивам

Мы,
VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen / Kufstein
заявляем, что машина
газонокосилка с сиденьем для
водителя и ДВС,

Заводская марка: VIKING
Тип: MT 5097.0 G
MT 5097.0
MT 5097.0 C
MT 5097.0 Z

Серийный номер: 6160
соответствует следующим директивам
Европейского Сообщества (ЕС):
2004/108/ЕС, 97/68/ЕС,
2000/14/ЕС, 2006/66/ЕС,
2006/42/ЕС

Изделие было разработано и
изготовлено в соответствии со
следующими нормами:
EN 836, EN 60335

Примененный метод оценки
соответствия директивам:
Приложение VIII (2000/14/ЕС)

Название и адрес принимавшей
участие инстанции:

TÜV SÜD
Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
80686 München / Германия

Составление и хранение технической
документации:

Johann Weiglhofer
VIKING GmbH

Измеренный уровень шума:

MT 5097.0 G	99,6 дБ(A)
MT 5097.0	99,7 дБ(A)
MT 5097.0 C	99,7 дБ(A)
MT 5097.0 Z	99,6 дБ(A)

Гарантированный уровень шума:
100 дБ(A)

Год выпуска и серийный номер
указаны на заводской табличке
устройства.

Langkampfen,
04.01.2010 г.
VIKING GmbH

Weiglhofer
Руководитель отдела научных
исследований и разработки
продукции



Важные указания по техобслуживанию и уходу для минитракторов-косилок

Необходимо обязательно соблюдать следующие важные указания для предотвращения возникновения повреждений или чрезмерного износа деталей Вашего устройства VIKING:

1. Быстроизнашивающиеся узлы

Некоторые узлы устройства VIKING даже при использовании их по назначению подвергаются нормальному износу и их необходимо своевременно заменять в зависимости от вида и продолжительности эксплуатации.

К ним относятся среди других:

- Ножи косилки
- Травосборник
- Клиновой ремень
- Батарея
- Шины, ролики
- Свеча зажигания

2. Соблюдение предписаний данной инструкции по эксплуатации

Использование, техобслуживание и хранение устройства VIKING должны осуществляться точно так, как описано в этой инструкции по эксплуатации. Пользователь сам несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением указаний по технике безопасности, указаний по техническому обслуживанию.

Это, в первую очередь, распространяется на:

- Использование изделия не в соответствии с назначением.
- Использование недопущенных фирмой VIKING производственных средств (смазочных материалов, бензина и моторного масла, см. технические данные производителя двигателя).
- Технические изменения изделия, несогласованные с фирмой VIKING.
- Применение инструментов или комплектующих, которые не допущены или не пригодны для устройства, или являются низкокачественными.
- Применение изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов.
- Косвенные убытки в результате последующего использования изделия с неисправными деталями.

3. Работы по техобслуживанию

Все рабочие операции, приведенные в разделе “Техобслуживание”, должны выполняться регулярно. Если эти работы по техобслуживанию пользователь не может производить самостоятельно, то необходимо обратиться в сервисную службу.

VIKING рекомендует выполнять работы по техобслуживанию и ремонты только в специализированном сервисном центре VIKING.

Для сотрудников специализированных сервисных центров VIKING регулярно предоставляются программы обучения и техническая информация. В случае ущерба из-за повреждений вследствие невыполненных работ по техобслуживанию, ответственность несет пользователь.

К таким повреждениям, кроме прочего, относятся:

- Коррозийные повреждения и другие последствия неправильного хранения.
- Повреждения и последствия в результате применения неоригинальных запчастей VIKING.
- Повреждения вследствие работ по техобслуживанию и ремонту, которые производились не уполномоченными специалистами.




21. Поиск неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности	Глава
- Стартер работает, двигатель не запускается	- МТ 5097, МТ 5097 С, МТ 5097 G: Ручка управления подачей топлива в положении MIN	- МТ 5097, МТ 5097 С, МТ 5097 G: Установить ручку управления подачей топлива в положение CHOKE или MAX	09.02
	- МТ 5097 Z: Choke не нажата или ручка управления подачей топлива в положении MIN	- МТ 5097 Z: Вытянуть кнопку Choke и установить ручку управления подачей топлива в положение MAX;	09.18 / 09.19
	- Отсутствует топливо в баке; топливопровод засорен	- Добавить топливо; прочистить топливопровод	08.03
	- Плохое, загрязненное или старое топливо в баке	- Использовать всегда свежее топливо марочных сортов, нормальный неэтилированный бензин; очистить топливный бак, топливопровод и карбюратор	08.03 
	- Недостаточное поступление бензина	- Проверить уровень топлива; проверить топливный фильтр; МТ 5097 Z: Открыть топливный кран	08.04
- Воздушный фильтр загрязнен	- Очистить/заменить воздушный фильтр		

 См. инструкцию по эксплуатации двигателя





 При необходимости обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Поиск неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности	Глава
- Двигатель не запускается (продолжение)	<ul style="list-style-type: none"> - Свеча зажигания закопталась или имеет повреждения; неправильное расстояние между электродами - Штекер провода свечи зажигания отсоединен от свечи зажигания; провод высокого напряжения плохо закреплен в штекере - Двигатель в результате нескольких попыток запуска “захлебнулся” 	<ul style="list-style-type: none"> - Очистить свечу зажигания или заменить; отрегулировать расстояние между электродами - Вставить штекер провода к свече зажигания; проверить соединение между проводом высокого напряжения и штекером - Вывинтить свечу зажигания и просушить; Ручку управления подачей топлива установить в положение MIN, при вывинченной свече зажигания несколько раз произвести запуск 	<p></p> <p></p> <p></p>
- Стартер не функционирует	<ul style="list-style-type: none"> - Предохранительные устройства блокируют - Неправильная полярность подключения батареи - Батарея подключена неправильно - Батарея полностью разряжена или заряжена недостаточно 	<ul style="list-style-type: none"> - Проверить, все ли условия защиты выполнены - Проверить подсоединения - Проверить подсоединения - Зарядить батарею 	<p>14.06, ✖</p> <p>14.14, ✖</p> <p>14.14</p>

 См. инструкцию по эксплуатации двигателя

✖ При необходимости обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности	Глава
- Стартер не функционирует (продолжение)	- Главный предохранитель (150 А) имеет дефект	- Заменить предохранитель	14.12, ✘
	- Неправильное соединение на корпус или ходовую часть	- Проверить подсоединения черного кабеля к батарее и к раме	14.14, ✘
	- Стартер имеет дефект	- Стартер отремонтировать	✘
- Затрудненный пуск или мощность двигателя снижается	- Вода в топливном баке и карбюраторе; карбюратор забит	- Опустошить топливный бак; очистить топливный бак, топливопровод и карбюратор	✘
	- Топливный бак загрязнен	- Очистить топливный бак	✘
	- Воздушный фильтр загрязнен	- Очистить/заменить воздушный фильтр	
	- Свеча зажигания закопчилась	- Очистить свечу зажигания	
- Косьба слишком высокой или слишком влажной травы	- Высота срезания и скорость движения привести в соответствие условиям косьбы		10
- Двигатель сильно перегревается	- Ребра охлаждения загрязнены	- Очистить ребра охлаждения	
	- Слишком низкий уровень моторного масла	- Долить моторное масло	
	- Клиновой ремень изношен	- Заменить клиновой ремень	✘
- Минитрактор-косилка не движется	- Коробка передач отключилась	- МТ 5097, МТ 5097 С, МТ 5097 Z: Включить бугель механизма свободного хода коробки передач	09.16
	- Поврежден клиновой ремень	- Заменить клиновой ремень	✘
	- Клиновой ремень снят	- Надеть клиновой ремень	✘
	- На задней оси отсутствует призматическая шпонка	- Установить призматическую шпонку	14.09

 См. инструкцию по эксплуатации двигателя

✘ При необходимости обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Поиск неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности	Глава
- Повышенная вибрация во время работы	- Ножи косилки вследствие неправильной заточки, повреждения или поломки имеют дисбаланс	- Ножи косилки заточить (отбалансировать) или заменить	14.07
	- Винт(ы) крепления ножей ослаблен(ы)	- Затянуть винт(ы) крепления ножей	14.07
	- Крепление двигателя ослаблено	- Затянуть винты крепления двигателя	✘
	- Поврежден клиновой ремень	- Заменить клиновой ремень	✘
- Нечистое срезание, газон становится желтым	- Ножи косилки затуплены или изношены	- Ножи косилки заточить или заменить	14.07
	- Скорость движения слишком большая по отношению к высоте срезания	- Уменьшить скорость движения и/или выбрать правильную высоту срезания (не работать на самой низкой высоте срезания = уровень 1)	10
	- Частота вращения двигателя слишком низкая	- Ручку управления подачей топлива установить в положение MAX	09.02 / 09.19
	- Неправильная установка косилочного механизма	- Проверить давление в шинах и выставить правильно косилочный механизм по отношению к почве	08.05 / 14.08
	- Забивание канала выброса	- Снять травосборник и опустошить канал	09.15
	- Косилочный механизм заполнен травой	- Очистить косилочный механизм	14.15

📖 См. инструкцию по эксплуатации двигателя

✘ При необходимости обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности	Глава
- Забит канал выброса травы	<ul style="list-style-type: none"> - Закрылки ножей косилки повреждены или изношены - Косьба слишком высокой или слишком влажной травы - Частота вращения двигателя слишком низкая 	<ul style="list-style-type: none"> - Заменить ножи косилки - Высоту срезания и скорость движения привести в соответствие условиям косьбы (не работать на самой низкой высоте срезания = уровень 1) - Ручку управления подачей топлива установить в положение MAX 	<p>14.07</p> <p>10 / 09.11, 09.05, 09.08</p> <p>09.02 / 09.19</p>
- Травосборник заполняется не полностью	<ul style="list-style-type: none"> - Высота срезания установлена на слишком низкий уровень - Трава влажная – слишком трудно подавать ее потоком воздуха - Нож косилки затуплен или изношен - Слишком высокая трава на газоне - Травосборник забит – не проходит воздух - Канал выброса и/или косилочный механизм загрязнен - остатки травы после последней косьбы - Датчик уровня заполнения установлен неправильно 	<ul style="list-style-type: none"> - Откорректировать высоту срезания - Отсрочить косьбу, подождать пока газонный участок просохнет - Нож косилки заточить или заменить - Подрезать траву на газоне за два прохода 1-й проход: макс. высота срезания 2-й проход: требуемая высота срезания - Очистить травосборник - Очистить канал выброса/ косилочный механизм - Отрегулировать датчик уровня заполнения 	<p>09.11</p> <p>14.07</p> <p>10</p> <p>14.15</p> <p>14.15</p> <p>09.17</p>

 См. инструкцию по эксплуатации двигателя

 При необходимости обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Поиск неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности	Глава
- Датчик уровня заполнения не срабатывает	- Остатки травы на датчике уровня заполнения	- Удалить остатки травы на датчике уровня заполнения (травосборник) – проверить легкость хода	14.05
	- Датчик уровня заполнения (травосборник) установлен неправильно	- Отрегулировать датчик уровня заполнения (травосборник)	09.17
- Ножи косилки не включаются	- Клиновой ремень изношен или имеет дефект - Зажат стояночный тормоз	- Заменить клиновой ремень - Отпустить стояночный тормоз и при необходимости нажать педаль тормоза	✘ 09.09 / 09.10
- Двигатель глохнет при включении косилочного механизма	- Пользователь не сидит или сидит неправильно на сиденье водителя - Контактный выключатель сиденья или относящийся к нему кабель имеет дефект - Контактный выключатель травосборника дефектен	- Занять место на сиденье водителя или изменить положение на сиденье	✘ ✘
		- Отремонтировать/заменить контактный выключатель сиденья или кабель - Отремонтировать/заменить выключатель травосборника или кабель	
- Двигатель глохнет при оставлении сиденья водителя	- Стояночный тормоз не активирован	- Перед тем как покинуть сиденье зажать стояночный тормоз	09.13
	- Косилочный механизм не выключен	- Перед тем как покинуть сиденье установить косилочный механизм в положение 0	09.03
	- МТ 5097 G: Рукоятка переключения передач не в нейтральном положении	- Установить рукоятку переключения передач в нейтральное положение	09.05

📖 См. инструкцию по эксплуатации двигателя

✘ При необходимости обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

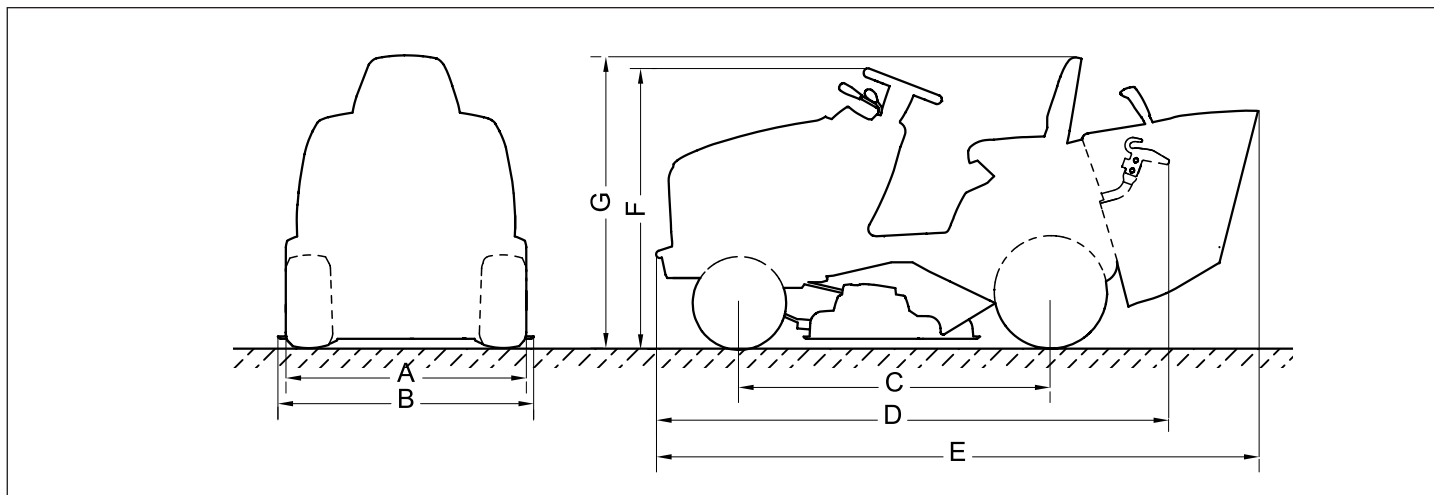
22. Технические данные

	Единица измер.	MT 5097.0 G	MT 5097.0
Серийный номер		6160	6160
Двигатель, констр. испол.		4-х тактный ДВС	
Тип		B&S	B&S
Рабочий объем	куб. см	344	344
Номинальная мощность при номинальной частоте вращения	кВт - мин ⁻¹	6,6 - 2750	6,6 - 2750
Частота вращения двигателя	мин ⁻¹	2750	2750
Топливный бак	л	9	9
Пусковое устройство		электрозапуск – ключ зажигания	электрозапуск – ключ зажигания
Тип батареи		свинцово-гелевый	свинцово-гелевый
Номин. напряжение	В	12	12
Емкость	А-час	17	17
Режущий инструмент		2 ножевые траверсы	2 ножевые траверсы
Ширина реза	см	95	95
Привод ножевой траверсы		асинхрон.	асинхрон.
В соответствии с директивой 2000/14/ЕС: Гарантированный уровень звук.			
мощности L _{WA}	дБ(А)	100	100
Согласно норме EN 836:			
Уровень звука на рабочем месте L _{PA}	дБ(А)	85	85
Согласно EN 1032:			
Вибрация на сиденье (общая вибрация) a _w	м/с ²	0,50	0,50
Погрешность К	м/с ²	0,25	0,25
Вибрация на руле a _{hw}	м/с ²	4,00	4,00
Погрешность К	м/с ²	2,00	2,00
Момент затяжки			
Винты ножа	Нм	65 - 70	65 - 70
Привод колес, заднее колесо		5 перед. хода / 1 заднего хода	бесступ. перед. хода/ бесступ. заднего хода
Топливный кран		нет	нет
Размеры передних колес / давление воздуха	inch / бар	15x6,00-6 / 0,8 - 1,0	15x6,00-6 / 0,8 - 1,0
Размеры задних колес / давление воздуха	inch / бар	18x8,50-8 / 0,6 - 0,8	18x8,50-8 / 0,6 - 0,8
Высоты срезания	мм	8-кратно 30 – 100	8-кратно 30 – 100
Объем травосборника	л	250	250
Вес с косилочным механизмом и пустым травосборником	кг	243	243

Технические данные

	Единица измер.	MT 5097.0 C	MT 5097.0 Z
Серийный номер		6160	6160
Двигатель, констр. испол.		4-х тактный ДВС	
Тип		B&S	B&S
Рабочий объем	куб. см	502	656
Номинальная мощность при номинальной частоте вращения	кВт - мин ⁻¹	9,3 - 2750	11,7 - 2750
Частота вращения двигателя	мин ⁻¹	2750	2750
Топливный бак	л	9	9
Пусковое устройство		электрозапуск – ключ зажигания	электрозапуск – ключ зажигания
Тип батареи		свинцово-гелевый	свинцово-гелевый
Номин. напряжение	В	12	12
Емкость	А-час	17	17
Режущий инструмент		2 ножевые траверсы	2 ножевые траверсы
Ширина реза	см	95	95
Привод ножевой траверсы		асинхрон.	асинхрон.
В соответствии с директивой 2000/14/ЕС: Гарантированный уровень звук. мощности L _{WA}	дБ(А)	100	100
Согласно норме EN 836: Уровень звука на рабочем месте L _{PA}	дБ(А)	85	85
Согласно EN 1032: Вибрация на сиденье (общая вибрация) a _w	м/с ²	0,5	0,98
Погрешность К	м/с ²	0,25	0,49
Вибрация на руле a _{hw}	м/с ²	4,0	3,61
Погрешность К	м/с ²	2,00	1,81
Момент затяжки			
Винты ножа	Нм	65 - 70	65 - 70
Привод колес, заднее колесо		бесступ. перед. хода/ бесступ. заднего хода нет	бесступ. перед. хода/ бесступ. заднего хода да
Топливный кран			
Размеры передних колес / давление воздуха	inch / бар	15x6,00-6 / 0,8 - 1,0	15x6,00-6 / 0,8 - 1,0
Размеры задних колес / давление воздуха	inch / бар	18x8,50-8 / 0,6 - 0,8	18x8,50-8 / 0,6 - 0,8
Высоты срезания	мм	8-кратно 30 – 100	8-кратно 30 – 100
Объем травосборника	л	250	250
Вес с косилочным механизмом и пустым травосборником	кг	246	248

Габаритные размеры



A = 965 mm

D = 2060 mm

G = 1170 mm

B = 1006 mm

E = 2416 mm

C = 1200 mm

F = 1125 mm

23. График сервисного обслуживания

Передайте эту инструкцию по эксплуатации в специализированный сервисный центр VIKING, если Вы обращаетесь туда для проведения работ по техобслуживанию Вашего устройства VIKING.

Представитель сервисного центра VIKING занесет подтверждение в главе "График сервисного обслуживания" о надлежащем выполнении предусмотренных работ по сервисному обслуживанию.

Модель: **MT**

Серийный номер:

Передача

Дата:

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

Дата:

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

Дата:

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

Дата:

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

Дата:

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

Дата:

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

Дата:

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

PL

HU

CS

RU

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр
Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр
Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр
Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр
Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр
Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр
Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр
Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр
Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр
Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

24. Указатель ключевых слов

Choke 24, 25, 40, 80

Б

Бензин 10, 11, 79, 80
Бензиновый кран 16, 23, 80, 86, 87
Бензобак 16
Блокировка травосборника 35
Буксируемый груз 15, 55

В

Винтовые соединения 54
Воздушный фильтр 75, 82
Включение косилочного механизма 26
Выключатель света 5, 7
Выключение косилочного механизма 26, 54, 62
Выпуск моторного масла 65

Г

Гидростатическая коробка передач 14, 42, 55
Главный предохранитель 68, 82

Д

Давление в шинах колес 23, 83
Датчик уровня заполнения 5, 7, 36, 45
Деблокировка травосборника 35
Декларация изготовителя 78
Демонтаж ножей косилки 61
Движение вперед 41, 42
Движение назад 15, 43
Длительный простой косилки 53, 69, 75

З

Зажатие стояночного тормоза 16, 31, 49
Заливка моторного масла 21, 22, 73
Замена клинового ремня 82, 83, 85
Замена моторного масла 65, 75
Замок зажигания 5, 7, 23
Заправка 10
Запчасти 16, 77, 79
Заточка ножей косилки 61, 62
Звуковой тон 44

И

Интервалы техобслуживания 54, 59, 62
Инспекция 54, 55, 75

К

Кожух клинового ремня 51
Колесные оси 64
Количество заливки масла 65
Комплект для мульчирования 38
Коробка передач 11, 14, 41
Косилочный механизм 26

М

Механизм свободного хода коробки передач 14, 35, 36, 42, 82
Монтаж ножей косилки 62

Н

Навесное оборудование 9, 11-13, 15-17
Наклейки 16
Натяжное устройство клинового ремня 49, 51, 53

О

Опасность опрокидывания 14, 15, 19, 45, 48
Опускание косилочного механизма 32
Опустошение травосборника 45
Отключение косилочного механизма 43, 52
Отпускание стояночного тормоза 31
Отражатель 19, 38, 44
Очистка 19, 53, 54

П

Передвижение вперед 41
Переключение передач 27, 30
Подъем косилочного механизма 33
Поиск неисправностей 80
Предохранительные устройства 10, 38, 58, 81
Принадлежности 77
При прекращении работы 18
Пробка бензобака 10, 16
Проверка давления в шинах 63
Простои 69

Р

Регулировка сиденья водителя 5, 7, 28, 39
Регулировка высоты срезания 5, 7, 32-34
Рукоятка переключения передач 5, 7, 38
Рукоятка выбора направления движения 5, 7, 29
Руль 5, 7, 12, 28

С

Свеча зажигания 54, 79, 81, 82
Склоны 11-14, 48
Смазка 55, 64
Стартер 80, 81, 82

Т		
Техобслуживание батареи	18	
Топливный бак	18, 22, 80, 82	
Топливный фильтр	54	
Топливопроводы	10, 12, 17, 63, 82	
Торможение	12, 15, 43	
Транспортировка минитрактора-косилки	9, 83	
Транспортировка грузов	15	
У		
Увеличение скорости движения	29	
Удобрение почвы	37	
Уменьшение скорости движения	29	
Установка машины на хранение	75	
Устройство непрерывной подзарядки	73, 74	
Х		
Хранение	75	
Ч		
Частота вращения двигателя	44	
Чистка датчика уровня заполнения	57	
Ш		
Штекерный предохранитель	68	
Штекерный разъем	19, 81	
Шумоглушители	9, 19, 53	
Э		
Электрооборудование	17, 74	

www.viking-garden.com

VIKING®



0478 192 9205 A